

**مهلا مه عسومي شه ورامی**  
**مهلا و زانا و ولاتپه روه**



# مهلا مه عسومی هه ورامی مهلا و زانا و ولاتپهروهه

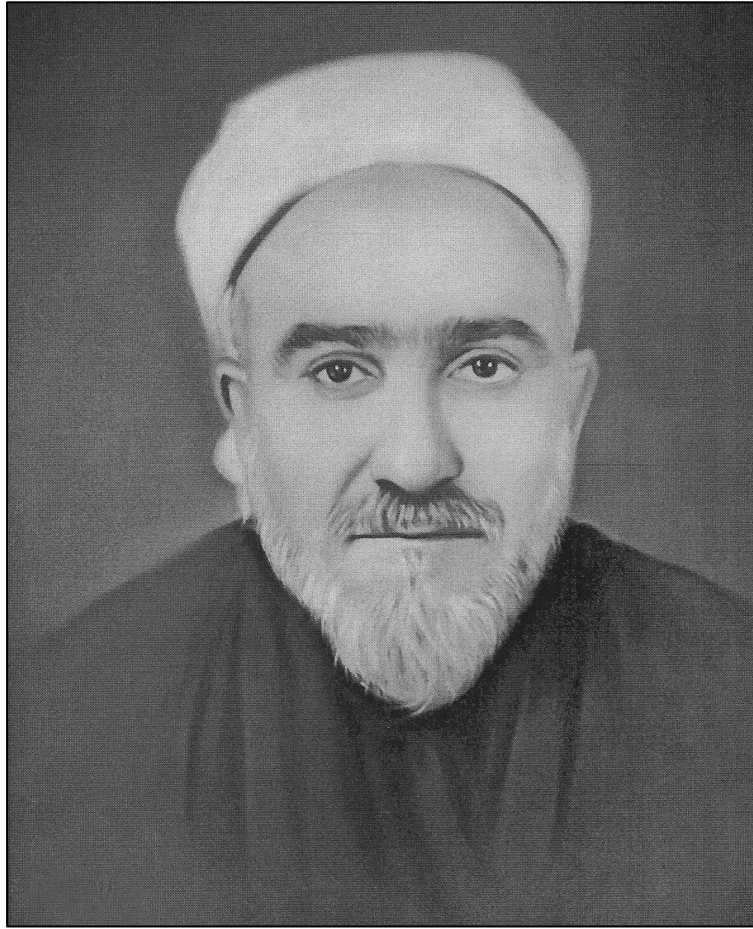
د. عوسمان دهشتی

۲۰۷۱۵ ی کوردی

۲۰۱۵ ی زایینی

- کتیبی: مهلا مه عسومی هه ورامی، مهلا و زانا و ولاتپهروه.
- نووسینی: د. عوسمان دهشتی.
- سه‌رپه‌رشتیاری چاپ و هونه‌ری: عوسمان پیرداود.
- نه‌خشه‌سازی: عیسام موحسین.
- پیتچنین: عه‌باس شه‌ریف ئه‌حمه‌د.
- چاپی یه‌که‌م: هه‌ولیر ۲۰۱۵.
- چاپخانه: حاجی هاشم - هه‌ولیر.
- تیراژ: (۱۰۰۰) دانه.

- له به‌رپوه‌به‌رایه‌تی گشتی کتیبخانه گشتییه‌کان ژماره‌ی سپاردنی ( )  
سالی (۲۰۱۵) ی پیدراوه.



خوالیخوشبوو  
مهلا مهعسومی ههورامی



## دەستپىك

حاجى قادرى نەمر (۱۸۱۷-۱۸۹۷) چاكي فەرموۋە كاتىك دەلىت:

كتىب و دەفتەر و تەئرىخ و كاغەز  
بەكوردى گەر بنووسرايە زوبانى  
مەلا و شىخ و مير و پادشامان  
هەتا مەحشەر دەما ناو و نىشانى

لە رابردودا كورد نەيتوانيوە خۆى بۆ خۆى بىت، لە سۆنگەى  
هەلومەرجى مېژوۋى دەرتانى نەبوۋە، كە مېژوۋى ژيان و بەسەرھاتى  
پۆلەكانى لە دەفتەر و كاغەزدا تۆماربكات، تاوۋەكو حاجى گوتەنى هەتا  
مەحشەر ناو و نىشانىان بەزىندوۋى بىبابىتەو. ئەگەر تاكوتەرا  
شتىكىش لە دىر زەمانەو لەم بوارەدا ئەنجام درابىت، ئەوا چەرخى  
زەمانە و ئەوۋى بەسەر كوردى هېناوە پاكي فەوتاندوۋە و هەموۋى  
لەبەين بردوۋە. بۆيە ئەمپۆ نووسەر و توۋىژەرى كورد دەست بۆ ھەر  
بابەتتىكى مېژوۋى دەبات لەو سەرھوۋە بەدەستى بەتال لىيى  
دەردەچىت، نە كتىب و دەستخەت و دەستنووس، نە بەلگەنامە و  
دىكۆمىنت، نە دانراو و شوۋىنەوارىكى زانا و دانايانى پىشىنەمان...،  
لەبەر دەستدانيىە و نابىندرىت!

دىارە ھەندىك لە پۆژھەلاتناس و گەپىدەكان لە سەفەرنامە و  
ياداشت و بىرەوھرىيەكانىندا بە فرىاي چمكىكى مېژوۋى گەلى كورد  
كەوتوون، بەتايىبەتى ھى سەدەنوۋىيەكان و تۆماریان كردوون، لەو  
لاشەوۋە ئەھلى زەوق و چەشەى ئەدەبى لە مەلا و خویندەوار و

نوسەرەوہکان چەند لایەنیکیان لە شیعەر و ئەدەبی کۆن و کلاسیکییان  
بۆ تۆمارکردوین و بەم کارەیان ئەم سامانە بەنرخەیان بۆ پاراستووین.  
لێرەوہ لەم مەلەبەندە کوردستان و لەم شارە سەر بەرزە  
(کۆیە) چەند خێزان و بنەمالە یەکی ناودار هەبوون، بەدەر لە سیستەمی  
دەرەبەگی و رێپەرەسمی عەشیرەتی، گەلی لە پیاوانی زانا و دانا و  
بلیمەت و ناوبەدەریان لی هەلکەوتوون، کە لەبەر جۆراوجۆرەکانی  
زانست و مەعریفە و ئایینیپەرەری، میژوونوسی و گەنجینە ی شیعرو  
ئەدەبی کوردی، ھونەر و موسیقا و گۆرانی و زیندوو پراگرتنی کولتووری  
پەسەنی کوردەواری، لەمەیدانی خەبات و تیکۆشان و بەرخودانی  
نیشتمانی و نەتەوہیی جیگە ی شانازی لاپەرەکانی میژووی کورد و  
کوردستان بوون.

ھەموو خۆیندەوار و پووناکبیریکی کورد پە ی بە پۆل و پیگە ی  
ئەم شارە پر لە شانازییە کوردەواری و کوردایەتی دەبات لە میژووی  
کۆن و نوێی ولاتەکەمان.

لەم ناوہدا (مەلامە عسوم) لەم شار و خاک و ئاو و ھەوایەدا  
و دەدرکەوتووہ، وەکو کەسایەتییەکی ئایینی و کۆمەلایەتی  
ولاتپەرەری کۆیە و ھەموو کوردستان درەوشاوہتەوہ و پیگەیشتووہ.  
پیاویکی بلیمەت و زانا و دانا بووہ، سەنگین و بەزیبک و چاوەنەترس،  
خەمخۆری خەلک و لە خۆبەردوو، یەکەمین شاگردی مەلای گەورە و  
مایە ی بیرو بەرھەمی قوتابخانە ی حاجی قادری کۆیی نەمر بووہ.

ئەو سەردەمە ی کە مەلامە عسوم تییدا ژیاوہ و پیگەیشتووہ،  
پۆژگاری گۆرانکارییە گەورەکان بوون لە جیھان و لەناوچەکەدا. ماوہ ی  
ھەردوو جەنگی جیھانی خانومانسۆز، لیکترازان و لەبەر یەک  
ھەلۆہشانوہ ی ئیمپراتۆریای پانوپۆری عوسمانی، دامەزرا و  
پایەداربوونی چەندین قەوارە و دەولەتۆکە ی نەتەوہیی لە ناوچەکەدا،



له بهرامبهردا بئى به شکر دنى كورد له ماف و ئامانچ و خواسته ره واکانى له سهر دهستى دهولته زلهييز و ئيستعمارگر و داگيركاره كان، هه موو ئەمانه بوونه ته كوانوو و ماكى راپه پين و هوشيار بوونه وه يه كى نه پساوه و بهرده وام، كه نزيكه ي سه ده يه كى خاياندوو، گه لى كورد له ناوچه جيا جياكانى كوردستان له شورش و بزاوتى كومه لايه تى و سياسى و خه بات و تيگوشانى بهرده وام دا بووه .

له م بارودوخه داگيرساوه دا بووه له كوردستان، له هه موو گوشه و كه نارىكى نيشتيمان، له ناو شار و لادى و كور و كومه لى كورده وارى، پياوانى بليمه ت و ئازا و به ئە زمون پيگه يشتوون، هه لومه رجه كانى خه بات و خوراكى ميلله تانيان ناسيوه و تيگه يشتوون، بويه هه ميشه له هه ول و ته قه لادا بوون له سهر ريگاي سه رفرزى خاك و ميلله ت له بهرامبه ر زولم و داگيركارى وه ستاونه ته وه .

له و ناوه دا مه لا مه عسوم هه ر بانگخواز و چاكه خوازىكى ئاييى نه بووه، به لكو له وينه ي رابه ريكي كومه لايه تى و نه ته وه يى له ناو خه لك ده ركه وتوو، وه كو زانايه كى غيره تمه ند و ئازاد له روى ويست و خواستى نادروستى ده سه لاتداران وه ستاوه ته وه، خه مخورى مه سه له كانى ميلله ته كه ي بووه، ئە و بيروباوه رهى مه لاي گه وره ده ريبريون چراي پوشنكه ره وه ي ريباز و ژيانى بووه كاتى ده لىت: هه تا ده مره له بو كوردان ده نالم عيلاجيان چون بكه م هاوار به مالم

به داخ و حه سره تيكي زوره وه ته مه ن مه ودائى ئە م كه له پياوه ي نه داوه و نه خوشى زوو بپرستى ليبريوه تا له ئاكامدا به ره و دنياى نه مرى بارگه وبنه ي تيگناوه، به لام له دواى خوى به ره يه كى پيگه ياندوو، كه به لئنيان به خاك و به نيشتمانداوه تاوه كو هه ناسه يه كيان مابيت و خوين له ميشك و له ده ماره كانياندا بگه ريت رچكه و ريبازى ئە و پياوه نه مره ون نه كه ن.

به نزيك له ساليك له مه و بهر بوو له ميانه ی چهن ديداريكي كه م و كورتخايه ن، به حوكمي ئهرك و كاري پوژانه ی زانكووی له گه ل به پريز دكتور خدر مه عسومي سه روكي پيشووی زانكو كه مان، گوی بیستی چهن لايه نيكي ژيان و به سه رهاتي مه لا خدری گه وره و مه لا مه عسومي هه ورامی بووم، هه ستمکرد، كه به راستی شايه نی نووسينه وه و تومارکردن، بويه هه ره له و کاتانه دا و له ميانی ئه م باس و خواسانه دا ئه م نيازم له لا پيکها ت كه به يارمه تی و کومه کی بيره وه ری و ئه و زانياريبانه ی كه له لای به پريزيان له و باره وه ده سته كه وي ت، به به راورد و پاران له گه ل ئه و کتیب و سه رچاوانه ی له و باره وه شتيکیان گوتوه، شتيك له مه ر ژيان و به سه رهات و پوولی ئه و كه سايه تيبانه له و پوژگارانه دا تومار بکهن و بيهيني نه به ره م.

له گه ل ئه وه ی كه به شی هه ره زوری کتیبخانه و ئه رشيفی ئه و بنه ماله یه له وانه ش ئه و کتیب و ده سته خه ت و نووسراوانه ی كه تاييه ت به مه لا مه عسوم بوون له گه ل به رداشی نه هامه تی و پروداوه کانی کوردستاندا له به ين چوون و فه وتاون. هه ر بويه هه وله كه ی ئيمه ئه وه یه تا هيچ نه بي ت ئه وه ی ده شی و ده کری جي به جي بکريت، نه با دا پوژگار دريتر بکه وي ت و ئه وه ی هه شه و ماويشه له به ين بجيت و په رده ی تاريکی و فه راموشي ئه وه نده شمان له ده ست ده ربه يني ت.

به م شي وه یه تواندرا، چهن د گوشه يه ك له ميژووی ژيانی ئه و بنه ماله یه و كه سايه تی مه لا خدری هه ورامی گه وره و مه لا مه عسومي (هه وراميزاده) به ديکو مي نت بکه ين و بنووسينه وه تا وه كو لا په ريه کی ديکه له خه رماني ميژووی پر له شکو و شانازی ناودارانی ئه م شاره زيپينه ی کوردستان (کويه)، بجيت نه ناو کتیبخانه ی کوردي و بگات به ده ستي خوینده وارانی کورد.

بۆ بەندەش مایەى سەرفرازییە، کە لە ماوەى ئەم چەند ساڵەى گیرسانە وەم لە زانکۆ سەنگین و درەوشاوەکەى کۆیە، وەکو ئەمەکناسی و وەفادارییەك بۆ شارەكە لە لایەك و وەکو ئەركیكى زانکۆکەشمان دەرەق بە خەلك و بە پۆلەکانى ئەم شارە قارەمانە، توانیومانە چەند لایەنیک لە ژيان و داھینانى چەند پۆلەیکى بەھرمەندى تۆماربکەین و بیگەییئینە دنیای کتیب و چاپ و بلاوکردنەوہ لە وینەى:

۱- شەنى ھەببەسولتان (کۆ بەرھەمی شیعەر و نووسینەکانى جەلال جۆبار)، کە بە یارمەتى خاتوو شاگول قوباد سلیمانى نەوہى شاعیر لە ساڵى ۲۰۱۰ دا ھاتۆتە بەرھەم.

۲- دیوانى راجى، کە بە ھاوکارى کاک ئیسماعیل راجى کورپى شاعیر لە ساڵى ۲۰۱۱ چاپ و بلاوکراوہتەوہ.

۳- لەھەواری کانى کوردەوہ، چەپکێک لە ھۆنراوہ میلیبەکانى مەلا رەسوولى کانى کوردەبى (دیارى)، کە لە ساڵى ۲۰۱۴ و بە ھاوکارى ھەردوو نەوہى مەلا رەسوول (ھیوا و بادینان) ھاتۆتە بەرھەم.

۴- ئامادەکارى ناوئیشان و نەخشە و پلانى بابەتیک، ئەنجا سەرپەرشتیاری نامە و تیزیکى دکتۆرا لە بەشى کوردى زانکۆکەمان بە ناوئیشانى (بنیاتی ھونەرى و بىرى رەخنەبى لە کارە ئەدەبى و ھونەرییەکانى خالد دلیردا).

۵- سەرپەرشتیار و ئامادەکارى بۆ پێشکەشکردنى نامەیکى ماجستیر لە بەشى کوردى زانکۆى راپەرین لە ژێر ناوئیشانى (ئەزموونى ئەدەبى عەبدولرەزاق بىمار).

دیارە ئەم کارانە ھەموو لەسەر ئەرك و خەرجى بەشى زانستى و دارابى زانکۆى کۆیە جیبەجى کران، لە پال کۆمەلێک پرۆژەى زانستى و کارى ئەکادیمى و مەیدانى بەرھەمدار کە ناکریت لیرەدا ھەموو وردەکارییەکانیان بەئینەوہ، بۆیە لیرەدا ناشیت پۆلى زانکۆ و

سه‌رۆکایه‌تییه‌که‌ی فه‌رامۆش بکه‌ین، که هه‌میشه هانده‌ر و یارمه‌تیده‌رمان بوون. له به‌جیگه‌یاندن‌ی ئه‌م ئه‌رکه‌شدا برای به‌رپێز و هاو‌پیشه‌م مامۆستا محمه‌د بابۆلی به‌ په‌رۆش و خه‌مخۆرییه‌کی جوامی‌رانه‌وه له ئاماده‌کردن‌ی ئه‌م به‌ره‌مه‌ هاو‌کاری کردووم، ئه‌گه‌ر هاندان و هاو‌کاری د‌ل‌سۆزانه‌ی ئه‌و برا به‌رپێزه نه‌بوایه ئه‌م به‌ره‌مه به‌م شیوه‌یه نه‌ده‌هاته‌دی.

هه‌روه‌ها ئه‌گه‌ر هیمه‌ت و بویری برا و مامۆستامان پرۆفیسۆر د. جه‌واد فه‌قی عه‌لی چۆم حه‌یده‌ری نه‌بوایه، هه‌رگیز زاتی ئه‌وه‌مان نه‌ده‌کرد خۆ له قه‌ره‌ی وه‌رگێپان و به‌ کوردی کردنی ئیجازه‌ نامه‌کان بده‌ین، ئه‌و جوامی‌رانه‌ هاته‌ ده‌ست و ترس و سامی به‌سته‌له‌کی ئه‌و زمان و دارشتنه‌ قورس و سه‌ختانه‌ی ئیجازه‌ نامه‌کانی بۆ شکاندین و ئیخه‌ش له شوین پێی ئه‌ودا کاره‌کانمان بۆ مه‌یسه‌ر بوو. سوپاسی براو هاو‌پێمان سه‌باح په‌نجده‌ری شاعیر و د. سه‌لاح حه‌ویزه‌ ده‌که‌ین، که‌وا له‌ بژارکردنی هه‌له‌وپه‌له‌ی رینۆوسی کتیبه‌که‌دا هاو‌کاریان کردین. به‌و هیوایه‌ی توانیبیتمان به‌م کاره‌ خزمه‌تیکی بچوک و ناشایسته‌ له‌ بواری ژيانده‌وه‌ی میژووی زانایان و ناوداران‌ی کورد پیشک‌ه‌ش به‌شاره‌که‌ حاجی قادری کۆیی و پوونا‌کبیرانی گه‌له‌که‌مان و کتیب‌خانه‌ی کوردی بکه‌ین.

**عوسمان دهشتی**

٢٠١٤/١٠/١٠

**به شی یه کهم**  
**مه لا خدری هه ورامی (یه کهم)**



## به شی یه که م

### مه لا خدری هه ورامی (یه که م)

۱- له مه لا خدری هه ورامیییه وه بۆ د. خدر/

مه لا مه عسومی هه ورامی له پۆژ - ژمیره کهیدا و له لاپه ره ی تایبته به پۆژی دووشه ممه، پیکه وتی ۱۹۴۷/۳/۳ دا نووسیویه تی: "ئه مپۆ وه قتی دوا ی فه جر خودای ته باره کوته عالا کورپیکی پی عه تا کردین و ناومان لیتا خدر".

خدر سییه مین کورپی مه لا مه عسومی هه ورامی و سییه مین که سه له و بنه ماله یه که به م ناوه ناوزهد کراوه <sup>(۱)</sup>.

### أ- زید و ره چه له ک و باب و با پیران:

مه لا مه عسومی هه ورامی به ره چه له ک له بنه ماله یه کی مه لازاده بووه. ئه م بنه ماله یه له بنه په تدا له دیی (خرپانی) له ناوچه ی هه ورامانی لهۆن پشتا و پشت له دایکبوون و ژیاون <sup>(۲)</sup>.

مه لا مه عسوم خۆی کورپی مه لا خدری هه ورامی (دووهم)، کورپی مه لا حه سه ن کورپی مه لا حوسین کورپی مه لا حامید کورپی مه لا مسته فا کورپی مه لا خدری هه ورامی (یه که م) ه.

مه لا خدری هه ورامی (دووهم) باوکی مه لا مه عسوم به ناوی با پیره گه وره یه وه (مه لا خدری هه ورامی یه که م) وه ناونراوه، له سالی (۱۲۶۴ ی کۆچی / ۱۸۴۸ ی زایینی) له گوندی (خرپانی) ناوچه ی هه ورامانی لهۆن هاتووه ته دنیا <sup>(۳)</sup>. له سه ره تادا له سه ره هه مان پۆره سمی باووبا پیران، له گوندی خرپانی و له لای باوکی ده چیته بهر خویندن. دوا ی ئه وه ماوه یه که ده چیته مه دره سه ی (بیاره)، ئه نجا به گویره ی نه ریتی

خویندن و فهقیاتی له و سهرده مه دا چه ندین گوند و مه دره سهی ناوچه که گه پاره له وینهی گوندی (نۆدشه)، که له و پۆژگار ه دا مه دره سهیه کی ناوداری تیدا هه بووه. له دواى ئه وهی ده گاته پله ییکی خویندنی تابهت له مزگه وت و مه دره سه کانی ناوچهی هه ورامان، پوو ده کاته شارى (سنه) و له مه دره سهی مزگه وتی (دارالاحسان) جیگیر ده بیته. (دارالاحسان) مزگه وت و مه دره سهیه کی ئایینی ناودار بووه له هه موو کوردستان و له پرووی عیلمی و زانستیه وه ناوبانگیکی گه وره ی هه بووه، فهقی و خویندکارانی ئایینی له هه موو ناوچه کانی کوردستان پروویان تیکردووه له وینهی زانستگاهیه کی ئایینی و ئیسلامی به رز. مه لا خدر له دواى ئه وهی ماوه ییک له و مه دره سهیه ده مینیتیه وه ئه نجا به مه به ستی ته و اوکردنی خویندن و ته حسیلات پوو ده کاته شارى (کوچه) و له لای (مه لا عه بدوللای جه لیزاده) ده گیرسیتیه وه<sup>(٤)</sup>.

له و ماوهیه که له وئ ده خویننی په یوه ندی و دۆستایه تیه کی پته و له نیوانیاندا دروست ده بیته، جه لیزاده نه وه که به چاوی مامۆستا و خویندکار، به لکو به هۆی زیره کی و بلیمه تی و خو و په وشتی به رزییه وه وه کو دۆستیکی نزیکی خۆی هه لسوکه وتی له گه لدا ده کات و پیزی لیده گریت. ئه مه له و ستایش و وه سف و پیا هه لدا نه دا به دیار ده که ویت که له ئیجازه نامه که یدا بۆی تۆمار کردووه، به زمان و شیوازیکی به رز و تۆکمه و پته و ئاماژه بۆ توانا و لیها تووی و خوو خه سلته به رزه کانی ده کا تا ئه وهی به کوری دلسۆز و به برای وه فادار ناوی ده با ئه نجا له کو تاییدا ده لیت: "و حقیق لأن یدخله أبناء الطلبة فی سلسله آباء التعلیم - به پاستی شایسته ی ئه وهیه که وا پۆله خویندکاره کان له ریزی باوکه مامۆستاکانی خۆیانی دابننن."<sup>(٥)</sup>

به م جوړه له دواى ته و اوکردنی هه موو پیداو یستیه کانی خویندنی مه لایه تی له سالی (١٣٠١ی کۆچی / ١٨٨٣ی زایینی) له لایه ن



جه ليزادهى مامۆستايه وه به شايسته ييه وه ئيجازهى زانستى  
پيئده به خشريئت.

مه لا خدر له و ماويه دا، كه له كۆيه ماوته وه دۆست و ناشناى  
زۆرى پهيدا كردوون، وهكو چۆن بارى ژيان و گوزهرانىشى له كۆيه لى  
خۆش هاتوووه بۆيه بپيار ديدات ههر لهوى بمينيئته وه، نهجا ههر لهوى  
وله و سهرده مه دا مال و خيزان پيكدده هينيئت. (په حيمه خانى كچى  
حاجى فهقى مه حمود)، كه بازرگانىكى دهوله مه ندى خواناس و  
ئايينپه روهرى ئه و سهرده مه بووه له كۆيه دهخوازيئت<sup>(٦)</sup>.

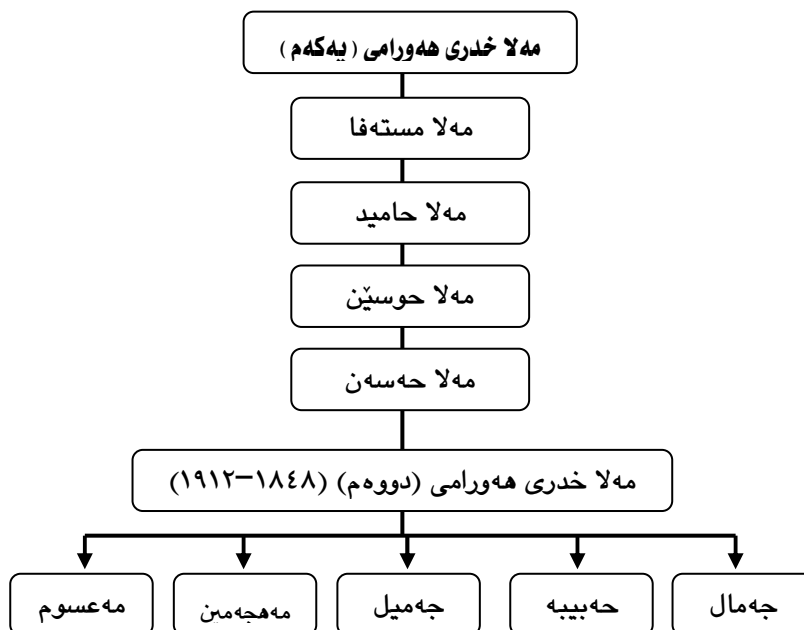
#### ب- مه لا خدر له كهركوك:

مه لا خدر ماويه كه به مهلايه تى و پيشنويز و موده پيس له كۆيه  
به سهرده بات. له و سهروبه نده دا پيشبركييه كه له كهركوك ديته پيشه وه  
بو دامه زاندى پيشنويز و وتارخوين و موده پيس، ئه و مهلايه  
له تافيكردنه وه كه سهركه وتوو با، فهرمى سولتاني عوسمانى بو  
دهرده چوو تا له مزگهوت و مهدرسه كان دهست به كار بيئت. ئه و  
پيوره سمه بو دامه زاندى مهلاكان له مزگهوت و مهدرسه كان  
له سهرده مى حوكمى پاشايه تيشدا له عيراق هه رما بوو.

مه لا خدر بو ئه و پيشبركى و تافيكردنه وه يه ده چيئه پيش و به  
پله يه كى به رز دهرده چيئت، ئينجا به فهرمى سولتاني وهكو مامۆستا  
موده پيس له مهدرسه و مزگهوتى (مهيدان) له كهركوك داده مه زريئت.

له كتيبي (مدينه كركوك) دا هاتوووه كه وا له گه پره كى (قوريه)  
مزگهوتيك هه يه كه ميژووى دروستكردنه كه ي بو ١٢٠-١٣٠ سال له مه و  
پيش ده گه رپته وه به ناوى (مزگهوتى مه لا خدر) ناسراوه كه ئيمام و  
خه تيبى ئه و مزگهوته بووه، پهنگه ناوى ئه و مزگهوته په يوه ندى  
به بوونى مه لا خدر له كهركوكه وه هه بوويئت، به تاييهت كاتيك ده زانين،  
كه ئه م ميژووه له گه ل بوونى مه لا خدر له كهركوك يه كه ده گرنه وه.

مهلا خدر په یوه نندی و دوستایه تی له گه ل مهلا و زانا ناسراوه کانی  
 ئه و شاره په یدا ده کات، له وینه ی (مهلا عه لی حکمه ت) و (مهلا  
 مه حمودی مه زناوی)، که هر دوو که سایه تی و مهلا و زانای ناوداری ئه و  
 شاره بوون له و سرده مه داو مهلا خدریش ده بیټ به سییه مینیان<sup>(۷)</sup>.  
 هه روه که له نزیکیشه وه په یوه نندی توندوتولی له گه ل هه ریه که له (سه ید  
 ئه حمه دی خانه قا) و (شیخ عه لی تاله بانی) دا هه بووه. مهلا خدر سالانیک  
 له که رکوک ده مینیتته وه و تیکه لای له گه ل خه لکی شاره که و ده ورویه ری  
 په یدا ده کاو ناو و ناوبانگیکی باشیشی ده بیټ. هه ر له و شاره دا سی  
 کوپ و دوو کچیان دینه دنیاوه که ئه وانیش (مه مه د جه مال، هه بیبه،  
 مه مه د جه میل، مه هجه مین، مه مه د مه عسوم) ده بن.



### ج- گەرانەوہ بۆ کۆیہ:

مەلا خدر لە دوای ئەوہی سالانیك له كەركوك بەسەردەبات ئینجا لە ژێر فشاری (پەحیمە خان)ی خیزانی كە پێی خۆشبووہ لە كەسوكارەكەى لە كۆیە نزیك بێتەوہ، ھەر لە و كاتەشدا جیگای مامۆستای مەدرەسە و مزگەوتی (رەشە) لە كۆیە چۆل دەبیت، بۆیە داوای گواستنەوہ دەكات بۆ ئەم شوینە و پەزامەندی لەسەر دەدریت، بۆیە لە سالى ۱۹۰۶ دا مالەكەى دینیتەوہ كۆیە، ئەو شوینەى كەوا ھەواری خویندەواری و ئیجازە وەرگرتن و مەلبەندی مامۆستاكانى بووہ لەگەل ئەوہشدا خزم و كەس و ئاشنای زۆرى لى ھەبووہ. لەو سەردەمە ئەو تاكە مامۆستا بووہ كە فەرمانى سولتانی ھەبووہ، دیارە مووچە و بەراتیشى بە سەنگ و تەرازووی ئەو رۆژگارە كەم نەبووہ، لە سۆنگەى ئەوہوہ لە كۆیە ژیان و گوزەرانىكى خۆشى دەبیت<sup>(A)</sup>.

## ۲- مه لا خدر و ناوبانگی زانستی:

مه لا خدر ماوه يهك له مزگه وتى (ره شه) ده ستى كردووه به وانه وتنه وه، به ينيكيش پيشنويز و وتارخوينى مزگه وتى (كۆنه جومعه) بووه<sup>(۹)</sup>، ناو و ناوبانگی بلابوته وه، جگه له ولاتانى ده وروبه ره له وينه ي ئيران و توركييا، فه قى و خویندكارانى ئايينى له خه لکی بوخارا و سه مه رقه ند و ئه فغانستان له مه دره سه كه ي ده بينران<sup>(۱۰)</sup>. ده ستىكى بالاي له زانياريه عه قلیيه كاندا هه بووه، به تاييه ت له زانسته كانى وه كو مه نتيق و فه لسه فه و عيلمى كه لام و ئوسولدا. شه رح و په راويزى له سه ر كتيبه ئايينيه كان نووسيوه. له و كتيبه ده ستنووسانه دا كه وا له (دار المخطوطات العراقية) دا پاريزاون<sup>(۱۱)</sup>، يه كيكيان به ناونيشانى (جمع الجوامع في اصول الفقه) يه، كه ئه مه يه كيك له زانسته كان بووه بو ئه وه ي فه قى پي بيته (موسسه عيد)، له م ده ستنووسه دا كه وا ميژووى (۱۳۰۰ى كۆچى) له سه ر نووسراوه، كه به رامبه ر (۱۸۸۲ى زايينيه).

نازناوى مه لا خدر به (مه خفى حه زين) هاتووه، هه رچه نده مه لا خدر نازناوى (مه خفى) به كار هيناوه وه كو چو ن له ئيجازه نامه كه يدا هاتووه<sup>(۱۲)</sup>، به لام (حه زين) بو يه كه م جاره له م ده ستنووسه دا ده بينريت، دوور نيه به هوى وه فاتى باوكيه وه بوويت، كه له هه مان كاتدا بووه. ئه گه نا مه لا خدر ته نيا نازناوى (مه خفى) به كار هيناوه، مه زه نده ش بو ئه وه ده چي ت، كه وا په يوه ندى به مه سه له ي (ته خه لوس) ي شيعر و ئه ده بياتيشه وه هه بوويت<sup>(\*)</sup>.

ئيجا له سه رچاوه كاندا باسى كۆمه لى كتيبي شه رعى و ده سخه ت هاتوون كه نووسه ره كانيان له و كاته دا فه قى بوون له خزمه ت مه لا خدرى مامۆستاياندا نووسيو يانه ته وه. هه ندى له و كتيب و ده سخه تانه ئيستا له (دار المخطوطات العراقية) دا پاريزاون به م ناونيشان و ژمارانه وه<sup>(۱۳)</sup>:

أ) دهستنووسی (تہسریفی مہلا عہلی)، نووسہرہکھی (عہبدوللا جلمہموردی)یہ، نووسیویہتی و دلہلیت: مامؤستاکھی مہلا خدر لہ ہولیرہوہ ہاتووہ بہر لہوہی لہ کہرکوک نیشتهجی بیٹ.

ب) دهستنووسی ژمارہ (۱۸۵۳۴ د.ع)، لہ سالی ۱۳۲۰ی کۆچی / ۱۹۰۲ی زایینی لہ (خانہقای شیخ خدر)، لہلایہن ہمان نووسہری پیشوو نووسراوہتہوہ.

ت) دهستنووسی ژمارہ (۱۶۷۹۲ د.ع)، بریتییہ لہ کتیبی (العقد الجوهري) مہولانا خالید، تئیدا ہاتووہ: لہ شاری کہرکوک لہ مہزگہوتی (مہیدان) لہ خزمہتی زانای موہقیق مہلا خدری ہورامی، لہ سالی ۱۳۲۷ی کۆچی / ۱۹۰۹ی زایینی نووسراوہتہوہ.

ج) دهستنووسی ژمارہ (۱۶۸۴۷ د.ع)، تئیدا ہاتووہ: لہ سالی ۱۳۲۲ی کۆچی / ۱۹۰۴ی زایینی لہلایہن عہلی کوری ہسہن لہ خزمہتی مہلا خدری ہورامیدا نووسراوہتہوہ.

مہلا خدر لہ تہمہنی (۶۳) سالیڈا لہ سالی (۱۳۲۷ی کۆچی / ۱۹۱۲ی زایینی) کۆچی دوایی کردووہ و لہ گورستانی کۆیہ بہ خاک سپردراوہ.

بہر لہوہی ئەم بہشہ بہجی بہیلین و بپہرژینہ سہر سہربردہ و ژیان و پیگہیشتنی مہلا مہعسومی ہورامی و براکانی، ئاورپک بۆ سہر ژیان خیزانداری ہەر دوو کچہکھی مہلا خدر دہدہینہوہ کہ بہمجۆرہیہ:

حہبیہ: لہ کہرکوک شووی بہ قازی شاکر ئەفہندی کردووہ کہ قازی بووہ لہ کہرکوک و لہ دوای چہند سالیک و ہفات دہکات و کچیکی بووہ بہ ناوی رازیہ.

مہہجہمین<sup>(\*)</sup>: شووی بہ فہقی رہسوولی کوری حاجی حہمہ زیزی کردووہ کہ لہ بنہمالہیہکی بازرگانی ناسراوی کۆیہ بوون، ئەم خیزانہ سی کور و دوو کچیان دہبیٹ<sup>(۱۴)</sup>.



**به‌شی دووهم**  
**مه‌لا مه‌عسومی هه‌ورامی**  
**(هه‌ورامیزاده)**





## بهشی دووهم

### مهلا مهعسومی شه ورامی ( شه ورامیزاده )

#### ۱- سهره تاکانی خویندن و پیگه یشتن /

مهعسوم له شاری که رکوک له سالی ۱۹۰۰ی زاینیدا هاتوته دنیاوه، سالانی سهره تای ته مهنی و مندالیتی له که رکوک به پیکردووه. له سالی ۱۹۰۶دا کاتیک مالیان دهگه پیتته وه بو کویه ئه و له ته مهنی شهش سالاندا ده بیئت که ته مهنی گونجاوی سهره تای خویندن و قوتابخانه یه، بویه راسته و خو هر له و ساله دا له قوتابخانه ی سهره تای کویه ده چیتته بهر خویندن<sup>(۱۵)</sup>.

خویندن ئه و کاته له قوتابخانه کاندا به زمانی تورکی بووه، ئه ویش تا وه کو پۆلی شه شه می سهره تای له کویه له سهر خویندن به رده وام ده بیئت. وه کو له (میژووی کویه) ی تاهیر حه ویزیدا هاتووه، ئه و قوتابیانه ی که هاو پۆلی مهعسوم بوون له و سهرده مه دا بریتیبوون له: عه بدولوا حیدی حاجی مسته فا ئاغا، ساپیر حاجی عه بدوللا، عه زیز ئاغای عه بدوللا ئاغا، سهید حه سهن و سهید حوسین، حوسین عه بدوللا سالح، سمایل ئاغای سه لیم ئاغا، مه لا مهعسوم ئه فهندی، مه لا جه میل ئه فهندی برای مه لا مهعسوم، عه بدولقادر ئه فهندی مه لا نه شئه ت<sup>(۱۶)</sup>.

له سهره تادا و له سالی ۱۹۰۰ کاتیک دووباره قوتابخانه له کویه دا کراوه ته وه قوتابیان ته نیا سی سالی به رایبان له وی ده خویندن، بو سی ساله که ی تر ده بوایه رووبکه نه شاره گه وره کانی وه کو که رکوک و مووسل. به لام ئه مانه ی که ناویان برا یه که م دهسته ی قوتابیانی کویه بوون که قوناغی سهره تایبان به سهریه که وه له کویه ته واو کردووه.

زۆر له و قوتابيانه‌ی هاویۆلی مه‌لا مه‌عسوم بوون ته‌مه‌نیان له‌و گه‌وره‌تر بووه، هی وایان تی‌دا بووه‌ خاوه‌نی ژن و مندالی‌ش بووه. بۆ نمونه هه‌ریه‌ك له‌ عه‌بدولواحیدی حاجی مسته‌فا ئا‌غا و سه‌ید هه‌سه‌ن به (١٠) سا‌ل له‌و گه‌وره‌تر بوون. بۆیه مه‌عسوم به ته‌مه‌ن بچووک‌ترین كه‌س بووه له‌ ناویاندا و هه‌ر به ته‌نها ئه‌ویش بووه، كه له ته‌مه‌نی ئاسایی (٦) سا‌لیدا چووبیته قوتابخانه و ده‌ستی به خویندن كرده‌ییت. له‌و باره‌وه تاهیر ئه‌حمه‌د هه‌ویزی ده‌لیت: "مه‌لا مه‌عسوم ئه‌فه‌ندی، پۆلی شه‌شهم بووه زۆر زیه‌ك بووه، كورتیله ده‌بی و ده‌ستی نه‌گه‌یشتۆته ته‌خته په‌شه‌كه، كورسیان له بن پیی داناه، هه‌ر دوو كوره‌كه‌ی ئه‌مین حاجی، ته‌ها و سا‌لج بلندیان كرده‌وه و له‌سه‌ر كورسییه‌كه‌یان داناه" (١٧). سا‌لانه له پای زیه‌كیه‌وه له پۆله‌كه‌یدا به یه‌كه‌م ده‌رده‌چوو.

هینده‌ی پیناچیت جه‌نگی جیهانی یه‌كه‌م به‌ریا ده‌بییت (١٩١٤/٧/٢٨) تا (١٩١٨/١١/١١)، سه‌فه‌ر به‌رك دیته‌ پێشه‌وه و په‌شگیری ده‌سپنده‌كات،<sup>(\*)</sup> ئه‌وه‌ی توانای هه‌بییت بۆ سه‌ربازی ده‌گیرییت و هه‌واله‌ی به‌ره‌كانی جه‌نگ ده‌كرییت. له‌و كاته‌ی سوپای عوسمانی له به‌ره‌كانی شه‌ردا له ناوچه‌ی (قه‌وقان) دژ به‌ پوووسیای تزاری شكست ده‌هینیت، به‌تایبه‌تی له شه‌ری (سه‌ری قامیش) كاتیک (١٠٠) هه‌زار سه‌ربازی سوپای عوسمانی له ژیر فه‌رمانده‌یی هیزی عوسمانیه‌كان به سه‌ره‌رشتی (ئه‌نوه‌ر پاشا)، گورزیکی كوشنده‌یان به‌رده‌كه‌ویت و له ئاكامدا سوپای عوسمانی هه‌ره‌س ده‌هینیت و ٨٦٪ی سه‌ربازه‌كانیان له‌ناو ده‌چن.<sup>(١٨)</sup>

له‌و سه‌روبه‌نده‌دا (جه‌مال)ی كورپی گه‌وره‌ی مه‌لا خدر به‌ر هه‌لمه‌ت و شالۆوی سه‌فه‌ریه‌رك ده‌كه‌وی و به زۆری بۆ سه‌ربازی ده‌نێدرییت و راسته‌وخۆش راپیچی به‌ره‌كانی شه‌ردا ده‌كرییت. وه‌كو له میژووی كۆیه‌دا

هاتوو له و پۆژگارهدا له كۆيه پياو كه م مابوون، شېخ نووره دینی  
جهلizado بۆ نووژی جومعه يه ك يه ك ئاماده بووانی ده ژماردن تا بزانی  
بوون به (٤٠) كهس يا خود نا. (١٩)

له و حاله ته دا جه مال و ژماره يه ك له سه ربازه كورده كان پلانی  
پاكردن له به ره كانی جه ننگ داده نین و سه ركه و تووانه ش جیبه جی  
ده كه ن. ئه و وه خته سزای خۆدزینه وه و پاكردن له به ره كانی جه ننگ له  
سیداره دان بووه. به و هۆیه وه فه رمانی ده سگير كردن بۆ جه مال و  
هاورپكانی ده رده چیت. له و پۆژگارهدا كۆيه شاریکی گه و ره نه بووه،  
جه مالیش هه سته كات كه ناتوانی تیدا بجاوێته وه، ناچار خۆی و  
دايکی و براکانی خۆ ده گه ییننه كه ركوك. كه ركوك شاریکی گه و ره بووه،  
كه به ئاسانی ده يتوانی خۆی تیدا بشاریتته وه، سه رباری ئه وه ش  
دۆسته كانی مه لا خدری باوکی له وئ به ده سه لات بوون و ده يانتوانی  
كۆمه ك و يارمه تی پێبكه ن.

له كه ركوك (جه میل) ی كورپی دووه می مه لا خدر وه كو پيشنوویژ له  
مزگه وتیك داده مه زری، مه عسومی برا بچوكیش به مه به سستی ته واو كردنی  
خویندنی قوناغی پاش سه ره تایی ده چیتته قوتابخانه ی (دار الخلافه).  
ئو كات له ده ولته تی عوسمانیدا دوو شیوه قوتابخانه ی پاش سه ره تایی  
هه بوون، يه كیان (مه دره سه ی روشدییه ی عه سكه ری) كه قوتابیان تیایدا  
به ره و پیره وی ئه فسه ری و سه ربازی ده پویشتن، دووه میان (مه دره سه ی  
روشدییه ی مولکی)، كه قوتابیان به ره و ریچكه ی ته كنۆكرات ده بران و  
ده بوون به فه رمانبه ری دام و ده زگاكانی ده ولته ت. له موسل مه دره سه ی  
روشدییه ی عه سكه ری هه بوو، له كه ركوكیش روشدییه ی مولکی كه به ناوی  
مه دره سه ی دار الخلافه وه بوو.

له باره ی نه هامه تییه كانی ئه و پۆژگارانه ی جه نگی جیهانی و  
بلاو بوونه وه ی گرانی و قاتوقری، د. خدر له زمانی مه لا مه عسومی

باوکییه وه ده گێریتته وه و ده لیت: "له ریگای قوتابخانه و له نزیك (پردی خاسه) خه لکم ده دیت له بهر برسییه تی وشك هه لاتبوون و به عاسته م نووزه یه کیان له بهردا مابوو، له گه پانه وه مدا دیار بوو نه مابوون و مردبوون هیشتاش تهرمه کانیا ن نه گوازرابوونه وه بو گورستان. کارمه ندانی شاره وانی و خیرخوازان به سهر ئه و خه لکانه دا ده گه پان، ئه وانه ی که وا گیانیا ن ده سپاردو ته واو ده بووون بو گورستانه کانیا ن ده بردن." (٢٠)

ئه نجا ههر له و باره یه وه گێراویه ته وه که وا: "پوژتیکیا ن له ریگای گه پانه وه له قوتابخانه وه بو مال له گه ل (عه بدوللای کوپی سهید ئه حمه دی خانه قا) ی هاوپی لا ده دهنه خانه قا، کاتیك سهید ئه حمه د چاوی پیده که ویت بانگی ده کاته لای خوئی له باره ی وه زع و بار و گوزه رانی مال ه وه یان پرسیا ری لیده کات، ئه ویش ری کوراست وه لامی ده داته وه و بوی باس ده کات. سهید ئه حمه د ده سته جی دووباری هیستر نازووکه و پیداو یستی هه مه چه شنه بو مال و مندالی مه لا خدری خوالیخوشبووی دۆستی دیرینی ده نیریت، ئه ویش به پاسه وانی و نیگابانی پینج چه کداری تفه نگی! چونکی له و پوژگار ه دا باری هیستر له نازووکه و که لوپه ل هی ئه وه بووه، که خه لک له ریگادا په لاماری بدات، ته نانه ت شه ره تفه نگی شی له سهر بکات بو ئه وه ی به تالانی ببه ن. ئه نجا رووده کاته مه عسوم و پیی ده لیت: "له گه ل ئه م پیاوانه برپوو ئه مانه بو مالی خو تان بهرن. ئه نجا ده لیت: کاتی گه یشتینه مال ه وه یه کسه ر ده رگا که م بو کردنه وه، پیاوه کان له حه وشه که دا باره کانیا ن خست و گه پانه وه، دایکم سه ری سوورما و پرسیا ری کرد ئه وه چییه؟ منیش حیکا یه ته که م سه ره له بهر بو گێرایه وه. زۆری سه رزه نیش ت کردم له پای ئه وه ی که وه زعی مال ه وه و بار و گوزه رانی خو مانم بو سهید ئه حمه د باس کردوه. ئه نجا هۆشداریدا پیم، که ئیمه وه زعمان باشه و

ناشیت چۆنییه تی گوزهران و مال بۆ که سیکی دیکه بگپیتته وه. مه لا مه عسوم ده لیت: ئه و کات منیش زۆر به سه ر خۆمدا شکامه وه و په شیمانیش بوومه وه له وه ی که وا پیکوراست وه لامی پرسیاره کانی سه ید ئه حمه دم داوه ته وه. ده بوو بمگوتبا نازانم. دوايه هه ستم راگرت بیستم که وا دایکم له به رخۆیه وه ده لیت: خودا به نده ی خۆی قهت له پیر ناکات، ئه وسا تیگه یشتم، که ئیمه چه ند پپویست بووین، به لام له گه ل ئه وه شدا دایکم نه یده ویست موحتاجی ماله وه نیشان بدات و بچیتته ژیر باری چاکه و پیاوه تی هه یچ که س، ئافره تیکی چاوتیر بوو، هه رگیز سکالای له چنگ بارودۆخ نه ده کرد ئه گه ر هه بووبا یاخود نا".<sup>(۲۱)</sup>

له به ره کانی جه نگدا تا ده هات بارودۆخی شه پ به زه ره ری سوپای ده وله تی عوسمانی ته واو ده بوو، دام و ده زگای ئیداره که شی له شار و باژیر و ناوچه کان تا ده هات ئه لقه ی فشار و زۆلم و زۆریان له ئه ستۆی خه لک توندتر ده کرد. له که رکوکیش هه لمه تی ده سگه رکردنه وه ی سه ربازه پاکردوه کان و تالان و برۆی خه لک پۆژ له دوا ی پۆژ زیاتر ده بوو، ناچار هه رسی برا (جه مال و جه میل و مه عسوم) له گه ل دایکیان و حه ببه ی خۆشکی گه وره و کچه که یدا (رازیه)<sup>(۲۲)</sup>، که رکوک جی ده هیلن و پوو ده که نه ناوچه ی هه ورامان زیدی باپیرانیان به وه هیوايه ی له وی ئۆقره بگرن، به لام له هه ورامانیش دلنیا یی و سه لامه تی له سه ر ژیان و چاره نووسی جه مالی برایان ده سگه ر نابیت، ناچار ئه ویش به جی ده هیلن و پووده که نه (خانه قین).

#### أ- گیرسانه وه له خانه قین:

له و پۆژانه دا خانه قین له ژیر حوکم و ده سه لاتی ده وله تی عوسمانیدا نه مابوو که وتبووه ژیر حوکم پانییه تی راسته وخۆی ئینگلیزه کان، بۆیه هه یچ جۆره مه ترسییه ک له سه ر گرتن و راپیچکردنی جه مالی برا گه وره له ئارادا نه بووه، به لکو بواری که سابهت و

كاروباريشيان بۆ دەپەخسەت. جەمىل بېروانامەى شەشى سەرەتايى دەبەت كە بۆ ئەو پۆزە بېروانامەىەكى گرېنك بوو. بۆيە ھەر زوو كارېك دەدۆزىتەو ە و مل دەنېتە بەر كار و كەسابەت. لە دواى ماوەبەت پۆزىكەيان لە دواى دەستەلگرتنى لە كار و گەپانەو ەى بۆ مالىەو ە تووشى لەرز و تاو ئارەقكردن دەبەت، ديارە چارەسەرى پزىشكەش لەو پۆزگارە و لەو ھەلومەرجەدا شتەكى ئەوتۆ نەبوو. جەمىل لە ئەنجامى ئەو نەخۆشەى و لە دواى ماوەبەت لە ناو جەگادا كەوتن و لە تەمەنى لاويدا كۆچى دواى دەكات.

مەوسومى برا بچوك كەوا بېروانامەى قوتابخانەى ناوہندى (دار الخالفة)ى لە كەركوك بە دەستەپنابوو، بېجگە لە كوردى زمانەكانى ە رەبى و فارسى و توركى و فرەنسەشى زانىو، بە ئاسانى كارېك پەيدا دەكا و دادەمەزى. لەو پۆزەدا ئىدارەى نوپى ئىنگلەز لە خانەقەن پىوستيان بە خەلكى خۆپنەوار ھەبوو، لە كاتەدا ھېشتا حكومەت و دەولەتى تازەى عىراق دروست نەبوو بوو. مەوسوم بە پلەى جەگى بەرپۆبەرى شارەوانى دادەمەزى، جەمالەش لە خانەقەن ژن دەخوازەت و مال پىكەو دەنى و لىيان جيا دەبەتەو. (حەبەبە خانى) خوشكى گەرە، كە وەكو گوترا لە كەركوك بپۆزەن كەوتبوو و لەگەل كچەكەى (پازىە) پەگەل مالىە دايكى و براكانى كەوتبوو، مېرد بە پىاوپكى خانەقەنى دەكات بە ناوى (خوسرەو قەساب). ئاكام مەوسوم تەنيا خۆى و دايكى بەپەكەو دەمەننەو.

حەبەبە خان پازىەى كچى كە لە مېردى پەكەمى بوو لە خانەقەن دەدات بەشوو بە پىاوپكى كوردى دياربەكرى بە ناوى (مەمەد فەنجانچى ئوغلۇ)، خۆشى دووبارە بپۆزەن كەوتبوو چونكى (خوسرەو قەساب)ى مېردى دوو مەشى كۆچى دواى كەوتبوو و دوو كچى مەدالەشى لىى ھەبوو بە ناوہكانى (كەرىمە و سەبەبە).

لەو سەردەمەدا و لە دواى پىرەنە وەى جەنگ دەسەلاتى عوسمانى بە يەكجارى لە عىراق كۆتايى دىت و دەولەت و حكومەتى تازە لە عىراق دادەمەزرى. محەمەد فەنجانچى ئوغلۇ بىر يار دەدات بگەپىتە وە بۆ توركىا. حەبىبە خان زۆر دللى بە (پازىيە) كچى يەكەمىيە وە دەبىت و زۆرىشى لى بەزەحمەت دىت كەوا لىى دوور دەكە وىتە وە. محەمەد ئوغلوى زاواى پىشنىارى بۆ دەكات كەوا لەگەلىاندا بىر وات بۆ توركىا و بەلىنىش دەدات كە ھەر دوو كچە بچووكە كەى وەكو مندالى خۆى سەىر بكات. ئەم خىزانە بەرە و توركىا كۆچ دەكەن و لە ئەنجامدا لە (ئەنقەرە) لە ناوچەى (چانكاي) جىگىر دەبن<sup>(۲۳)</sup>.

#### ب- گەپانە وە بۆ كۆيە:

رەحىمە خان لە وەزەدەدا لە خانەقەن چىتر ئوقرە ناگرىت. جەمىل وەفاتى كردو وە، جەمال مال و حاللى خۆى ھەيە و لىيان جىابۆتە وە، حەبىبە خۆى و مندالەكانى بەرە و توركىا رۆىشتوون. خۆى و مەعسوم بە تەنيا ماونەتە وە، بە و ھۆيەشە وە كەوا مەھجەمىنى كچى دوو مەى لە كۆيە يە بۆيە بىر يار دەدات ئەوانىش بەرە و شارەكەى كۆ، بۆ ناو خزم و ناسىاو و كەسوكارىان كىل بىنە وە.

مەعسوم لە وەزىفە و كار و فەرمانى لە خانەقەن پارە و پوولىكى باشى پاشەكەوت كردبوو، كاتى دەگەپىتە وە كۆيە لە بىرى ئەو وەدا دەبىت مامەلە و كاسبىيەك بە و پارە يە وە بكات، بەھۆى ناسىاوى و دۆستايەتى لەگەل (حاجى تاهىرى باوكى محەمەدى حاجى تاهىر، ئەندامى سەركردايەتى و كادىرى ناسراوى پارتى لە شەستەكان) و (حاجى مىرزا عەبدوللا - خادىم) شاعىر، پىرس و پايان پىدەكات، ئەوانىش رىنوئىنى دەكەن كە روو بكاتە بازىرگانى، چاكترىن بازىرگانىش لە و رۆزگارەدا مامەلەى تووتن بوو. ئەنجا پىاوئىكى قەلادزەى بۆ دەدۆزە وە تاكو لە بازىرگانى تووتندا بىت بە شەرىكى. لە ئاكامدا

بازرگانییه که یان شکست ده هیئت و مه عسوم زهره ریکی زوریش ده کات، نه وهک هیچ پاره و پوولیکی به دهسته وه نامیئت به لکو له و سه ره وه قه زداریش در ده چیت.

## ۲- تییه لچوونه وه له خویندن/

مه عسوم ئه فهندی له پیناوی دابینکردنی بژیوی بیر له وه ده کاته وه که له وه زیفه یه کی میری دابمه زریئت له کاتیکدا ئه و خاوه نی بروننامه ی (دار الخلافه) یه که له و رۆژانه دا شتیکی که م نه بوو. بو ئه و مه بهسته ده چیته لای شیخ مارف له گوندی (هه له جه)، که له گه ل په حیمه خانی دایکی هم خزمایه تییان هه بووه و هه میش خوشک و برای شیری بوون. جگه له وه ش شیخ مارف دوستی دیرینی مه لا خدری باوکی بووه. داوا له شیخ مارف ده کات که له لای (ئه حمه د عوسمان) که موته سسه ریفی هه ولیئر و زاوای شیخیش بووه، هه ولیکی بو بدات بو ئه وه ی دابمه زریئت<sup>(۲۴)</sup>.

شیخ له وه لامدا ده لیئت: زور چاکه هه ر ئه مشه و ئه حمه ئه فهندی به سه ردان دیته ئیره، قسه ی له گه ل ده که م و بو به یانیش هه ر له گه ل خوی بچو بو هه ولیئر.

د. خدر له یاداشته کانیدا وه رگه پانی مه سه له که به دیویکی دیکه دا له زمانی خودی مه لا مه عسوم به م جو ره باس ده کات؛ باو کم ده یگپراهه وه؛ شه وه که ی زور بیرم کرده وه، ئایا برۆم دابمه زریئم و ژیان و داهاتووم وه کو کارمه ندیکی حکومه ت بیه مه سه ر، یانه کو روو بکه مه خویندن و ریچکه ی باب و باپیرانم بگرمه به ر، له کاتیکدا له هه موولا وه هانیان ده دام بو ئه م ریگایه. بو به یانییه که ی چوومه وه لای شیخ، یه کسه ر پیی گوتم "قسه م له گه ل ئه حمه د ئه فهندی کردووه ئه مرۆ له گه ل خویدا برۆ بو هه ولیئر، تا له سه ر کار و فرمانیکدا داتبنی، که وا شایسته ی خوت بیئت. له وه لامدا گوتم: قوربان ئه مشه و بیرم



لېكردۆتەوۋە گەيشتوومەتە بېيارىكى تازە، كە بچم دەستبەكەم بە خويندن بۆ مەلايەتى. شىخ بە قسەكەم گەشايەوۋە گوتى: رۆلە بەراستى ئەوۋە باشتىن بېيارە، ئەمن دلم نەھات پىت بلېم، كە حەيفە شوينى باوك و باپىرانت بە چۆلى بمىنئىتەوۋە. دەستبەجى بېرۆ بۆ لاي (مەلا مەمەد نوور) كە پوورزاي خۆشتە و منىش ھەموو ھاوكارىيەكت دەكەم، لە خەمى داىكىشتدا مەبە لە كۆيە ناھىلەم موحتاجى ھىچ شتىك بىت<sup>(۲۰)</sup>.

مەلا مەمەد نوور كورپى مەلا ئەحمەدى ئۆمەرگومبەتى، لە گوندى (دوگرىكان) لە دەشتى ھەولېر مەلا بوو، مەدرەسەيەكى گورە و ئاپۇرەي ھەبوو، بەھۆى ناوبانگى مەلا چاكىيەوۋە فەقى لە ھەموو لايىكەوۋە دەچوونە لاي، ئاغاكانى گوندىش (بەمالەي ئەحمەدى حەمەدەمىن ئاغاي دزەيى)، لە و پىگايەدا و لە خزمەتى مەلا و مزگەوت و مەدرەسەي دىيەكەيان درىغىيان نەدەكرد. مەلا مەسوم، كە بىنەماي خويندە وارىيەكەي ھى قوتابخانە بوو و شارەزايى تەواوى لە كۆمەلېك زماندا ھەبوو، ئەوجار لە خويندنى ئايىنى تىھەلدەچى و ماوھى سالەوۋەختىك لە لاي مەلا مەمەد نوور دەمىنئىتەوۋە، ئەنجا دەگەرپىتەوۋە لاي داىكى لە كۆيە و لە لاي (مەلا سادقى داىە خەجى) لە مەدرەسەي (مەلاجامى) دەست بە خويندن دەكاتەوۋە. سالىكىش لە مەدرەسەيە دەخوينى، ئەنجا دەگوازىتەوۋە لاي (مەلا بەھائەدەين) لە مزگەوتى (بايز ئاغا) و بۆ ماوھى شەش مانگ لەوئى بەردەوام دەيى، تا ئەوھى لە ماوھى ئەم دوو سال و نيوەدا دەچىتە رىزى ئەو فەقىيانەي دەبوون بە (موستەعيد)، كە بە گوئىرەي رىپورەسمى خويندنى ئەمپۇيى لە ئاست خويندنى زانكۆيى داىە.

مەلا مەسوم كە دەبىت بە موستەعيد دەچىتە لاي (مەلا مەمەدى جەلېزادە - مەلاي گەورە)، ماوھى چوار سال لە لاي ئەو

دهمىننيتته وه تاكو خویندنه كهى به يه كجارى كۆتايى پيىديت و ئىجازه نامهى مه لايه تى له سهر دهستى مه لاي گه و ره وهرده گرييت. وه كو له ئىجازه نامه كه شدا به ديار ده كه وييت جه ليزاده ستايشيكي زۆرى مه لا مه عسومى كردوو و له شويينيكدا ده لى: "فانه بلع مبلغ العلماء الاعلام، واستحق أن يدخل في جملة كبار المدرسين العظام... تا ئه وهى ده لىت: حقيق بان يجيز الطلبة فضلاً عن أن يجاز - هى ئه وهيه ئىجازه بدات نه وهك ئىجازه وهر بگرييت".<sup>(۲۶)</sup> وه كو دياره برينى هه موو قوناغه كانى خویندنى ئايينى له (فه قى) ياتييه وه بيگره تا وه كو خویندكار ده بيتته (سوخته) و له پاشان به (موسسته عيد) و ئه نجا ئىجازه وهرده گرييت، به لانى كه مه وه پيويستى به (۱۵) سالىك هه بووه، به لام مه لا مه عسوم سه بارهت به و پاشخانه خوینده وارى و رۆشن بيرييهى له خویندنگا ره سميه كانى ده وله تدا هه بيووه و له لايه كى ديكه ش به هوى زيره كى و ليها توويى خويه وه له و بواره دا توانيويه تى به نيوهى ئه و كاته هه موو قوناغه كان بپرييت و ئىجازه وهر بگرييت.

هه ريه ك له (خوالىخوشبوو موحسينى عه زيز ئاغا) و (جه لال جۆبارى شاعير ده گيرنه وه، كه رۆزى ئىجازه پيدانى مه لا مه عسوم، له پيكه وتى ۱۹۳۶/۴/۶ دابوو)، به شيكى زۆر له خه لكى كۆيه ناماده بوون، له كاتى به رپوه چوونى رپوره سمى به خشينى ئىجازه نامه كه دا، مه لاي گه و ره جبه كهى خوى له سهر شانى لا ده دات و له بهر مه لا مه عسومى ده كات، ئه و رۆژه له كۆيه ده بيتته جه ژن و ئاههنگ و بۆ ماوهى يهك ههفته دريژه ده كيشى، كه ئه مه نه ريتيك بووه له كورده وارى له رۆژگارى پيشين و له كاتى ئىجازه پيدانى مه لا كان له مرگه وت و مه دره سه كانى كوردستان وه كو بۆنه يهك ئاههنگى شادى به رپوه ده چوو. مه لاي گه و ره زۆرى خووش ويستوو وه كو دۆستيك ريزى ليئاوه و له خوى نزيك خستوته وه. له كاتى ناساغى، يان ئه وه تا

سەفەرئىكى ھاتبا پېش، يان لە ۋەرزى ھاویندا لە كاتىك مەلای گەورە ھەوارى دەگواستە ۋە بۆ چنارۆك، ئەوا مەلامە عسومى ۋەكو جىگىرى خۆى دەستنىشان دەکرد بۆ خویندە ۋەى وتارى پۆژى ھەينى. پاستىيەك ھەيە پىويستە لىرەدا پرونبكىتە ۋە ئەوئىش ئەوئىە كەوا مەلامە عسومى ھەورامى، ۋەكو دياردەيەكى ناوازە ۋە دەگمەن لەناوئەندە ئايىنىيەكانى ئەو پۆژگارە دا، دوو ئىجازە نامەى ۋە رگرتوۋە كە ھەردوو كىيانىشى لەلایەن مەلای گەورە ۋە پى بەخىراون كە بەم شىۋەيەى لای خوارە ۋە بوون:

۱- ئىجازە نامەى يەكەم لەبارەى زانستە عەقلى ۋە نەقلىيەكانە ۋە بوو، كە بەپى تۋانا ۋە دەسەلاتى زنجىرەى بنەمالەى جەلىزادان ۋە بەگوئىرەى نووسراۋەكەى مەلای گەورە لە رىكەوتى سالى (۱۳۵۵) ى كۆچىدا بوو.

۲- ئىجازە نامەى دووئەم تايىت بوو بە گىرپانە ۋەى فەرموودەكانى پىغەمبەر (د.خ)، واتە (روايۋە الحدىث). كە بەگوئىرەى دەسەلاتى زنجىرەى (كەزىبەرى) يە ۋە بوو كە لە باوكىيە ۋە بۆ مەلای گەورە ماۋتە ۋە، ئەوئىش لە رىكەوتى (۱۳۵۶) ى كۆچىدا بەخىشيوئەتى بە مەلامە عسوم، واتە سالىك دواى ئىجازە نامەى يەكەم. بۆ ئەم مەبەستە بگەپتوۋە بۆ پاشكۆى ئىجازە نامەكان.



به‌شی سیّهم  
که سایه‌تیی زانستی و نیشتمانیی  
مه‌لا مه‌عسوم



## به شی سییه م که سایه تیی زانستی و نیشتمانی

### ۱- بلیمه تی و پله ی زانستی /

وهكو باسكرا مه لا مه عسوم كه سیکي زیرهك و بلیمهت و لیهاتوو بووه، له پهوتی خویندنی قوتابخانه ی رهسمی میریدا ده رچووی قوتابخانه ی دارالخلافة ی عوسمانی بووه له كه ركوك، دوا ی ئه وهش ئیجازه ی عیلمی مه لایه تی له مه درسه کانی ئایینییدا به ده ستهینا بوو. توانایه کی سهیر و له راده به ده ری له فیروونی زمانه کانداه بووه. جگه له کوردی که زمانی دایک و زگماکی خوی بووه، تورکی و فارسی و عه ره بیهی زۆر به چاکی زانیوه له پال هه ر دوو زمانی فره نسی و ئینگلیزی، زمانی فره نسی وه کو زمانی دووم له قوتابخانه ی (دار الخلافة) خویندوووه و زمانی ئینگلیزیش له کاتی کارکردن له خانه قین فیرو بووه، که له ژیر ده سه لاتی به ریتانییه کانداه بووه، که گه ورهش بووه له ته مه ندا زۆر له موفره داتی هه ر دوو زمانه که ی له بیر مابوو و خه تیکی خویشی هه بووه، ئه ویش له و نامانه ی به دیارده که ویت، که به تورکی بو خوشکی له ئه نقه ره ده نارد دوا ی ئه وه ی نووسینی تورکی کرا به لاتینی، لی ره دا چه ند نمونه یه که له شاره زایی فراوان و وردی مه لا مه عسوم له زمانی عه ره بیدا دینینه وه. د. خدر له یاداشته کانی دا ده نووسی: رۆژیکیان کاک مه سعودی مه لای گه وره له (المجمع العلمي العراقي) له گه ل چه ند زمانه وانی گه وره ی عیراق له وینه ی (د. مسته فا جه واد) و چه ند هه قالیکی له زمانه وانانی عه ره بی داده نیشیت، له میانه ی گفتوگۆکانیاندا ئه وان زۆر به توانا و شایسته یی کاک مه سعود له

زمانی عەرەبیدا ھەل دەلێن. کاک مەسعود لە ھەلامیاندا دەلێت: "ئەو ھەنگەر بۆ من وا بلێن، دەبێ ئەگەر مەلا مەسوم ببینن چی بلێن؟ ئەنجا باسی ئەویان بۆ دەکات و بەلێنیان پێدەدات کە ئەگەر ئەو سەفەرە ھات بۆ بەغدا دیدارێکیان لەگەڵیدا بۆ پێک بھات.

لە سەفەریکی مەلا مەسوم بۆ بەغدا ئەو دیدارە پێک دێت، مستەفا جەواد و ھاوڕێی زمانەوانەکانی ھەموو سەرسامی خۆیان لە ئاست توانا و شارەزایی مەلا مەسومدا دەر دەپرن<sup>(۲۷)</sup>. دواي ئەو ھەمانە و نامەکاری لە نیوان دەستەفا جەواد و مەلا مەسوم دا سەبارەت بە زۆر مەسەلە تاییەت بە زمانی عەرەبی لە پێگای مەسعود محەمەد ھەبوو<sup>(۲۸)</sup>.

لە بیرەو ھەریبەکانیدا مەسعود محەمەد لەو بارەو دەلێت: مەلا مەسومی ھەورامی کە موجازی باوکم و برادەری خۆم و دۆستی بھەمەلە جەلیزادان و ھەلکەوتوی زمانی عەرەبی و زانستەکانی ئیسلامی بوو... لە بیرمە بە نامە لیم پرسی وشە (بَلَّه) چ ئیعرابییک دەداتە وشە دواي خۆیەو، بۆی نووسیمەو، سی واتای ھەیە، یەکیان بە مانای (کیف)یە، بەو پێیە وشە دواوہی (مرفوع) دەبێ. دووھەمیان (دع) واتا وازبێنە، کە وشە دواي خۆی (منصوب) دەکات. سیھەمیان ئەوھە کە خۆی دەبێتە (مضاف) و وشە دواي خۆی (مجرور) دەبێت. لەمەو دەر دەکەوێت کە دەشی بگوتری (بله رجل)، بله رجلا، بله رجل). جارێکیش مامۆستای عەرەبی لە ناوھندی کۆیە کە خۆی عەرەب بوو بە قوتابیەکانی خۆی گوتبوو؛ لە خۆم بەولاوہ لە کۆیی کەسی تیدا نییە، بزانی (سفرجل) چۆن جەم دەکرێت. جەمەکە دوو جۆرە؛ یان (ألف و تى)ی پێوہ دەلکیت و دەبێتە (سفرجلات)، یاخود بە (جمع التکسیر) دەبێتە (سفارح)، قسەکە بە مەلا مەسوم دەگات، دەلێت: دەبوایە بشلی ئەگەر پیتی یەکەمی وشەکە



یه کیک له پیتته کانی وشه ی (انسیتموها) بووایه، ده شیا له جه معدا بپیته (سفاجل)، وه کو چۆن (جمرش) ده بیته (جحامر و جحارش)، ئه نجا مه سعود محمه د له دریزه ی ئه و باسه دا ده لیت: له و ناوه دا که س نه بوو به قه د ئه و (حافظه) ی به هیز بیته. مه لا قادری کانی ده ربه ندی که له قوتابییه کانی باو کم بوو ده گپرتته وه ده لیت، جاریکیان به تاقیکردنه وه ی ئه زبه رکردن ده رکه وت، که هه تامن ده زنو پتیم شووشت و نو پتیم کرد، مه لا مه عسوم یازده لاپه ره ی کتیبیکی ئه زبه رکردبوو<sup>(۲۹)</sup>.

د. جه واد فه قی عه لی له باسی قوتابییه هه لکه وتوه کانی مه لای گه وره کاتیک دیته سه ر باسی مه لا مه عسومی هه ورامی به م شیوه یه ستایشی ده کات: یه کیک بووه له بواری زانست و ئه ده بيشدا له هه موویان ناودارتر بووه، جیگای ریز و قه درزانی ماموستاکه ی بووه و له زبه رکه کی و ئه زبه رکردندا نمونه بووه. جاریکیان مه لای گه وره گوتاریکی به پیز و توکمه به زمانیکی پته و و په وان پیشکه ش ده کات، له دوا ی ته و او بوونی یه کیک له وان ه ی ئاماده بوون ستایشی گوتاره که ی ده کات، مه لای گه وره به جواب دی و ده لیت: فاییده ی چیه، مخابن که من نه م نووسیوه ته وه و خه لکیش دوا یی له بیری ده که ن و هه مووی به با ده چیت! له و ناوه دا مه لا مه عسوم ده لی قوربان گویم بو رادیره، ئه نجا زور به وردی هه موو گوتاره که دووباره ده کاته وه بی ئه وه ی یه ک وشه ی لی که م بکاته وه، به مجوره هه موو ئاماده بووان سه رسام ده کات<sup>(۳۰)</sup>.

هه ر سه باره ت به توانا و بلیمه تی مه لا مه عسوم مه سعود محمه د ده نووسیت: هاوینی سالی ۱۹۵۳ بوو، دوا ی ئه وه ی فه یسه ل بوو به مه لیک و تاجی پاشایه تی نرایه سه ر، به هاوړپتی (وه لی عه د) عه بدولئیلاهی خالی و کو مه لی له که سایه تی و پیاوانی دار و ده سته ی حکومه ت هاتن بو هه ولیر. ئه مه یه که م سه فه ری مه لیک بوو بو یه کیک له

لیوا کوردنشینه کانی عیراق، له مائی (ره شید نه جیب)ی موته سسه پرفی هه ولیر ئیواره خوانیک ئاماده کرابوو و زۆربه ی که سایه تی و خه لکه دیار و ناسراوه کانی ناوچه کانی لیوا ی هه ولیر بۆ پیشوازیکردن له مه لیک و به خیره ئینانی بانگ کرابوون. له و مه راسیمه دا چه ند وتار له لایه ن ئاماده بووانه وه له بۆنه یه دا خویندرانه وه. هه موو وتاره کانیان له سه ر کاغه ز نوسی بۆوه و له کاتی پیشکه شکردندا ده یان خوینده وه که زیاتر له مه دح و ستایشی مه لیک و پیاه له لدانی حکومه ت بووه. تا نۆره گه یشته سه ر خوالیخۆشبوو مه لا مه عسوم، که یه کیک بووه له نه جیبترین قوتابییه کانی باوکم. ناوبراو وه ختیک له شوینی وتار خویندنه وه کان ئاماده بوو راسته خۆ ده ستی به قسان کرد، (وتدقق بالكلام العربي الفصیح المتقن مرتجلاً و مسترسلاً فی ترحیب یناسب المقام وبالقاء یتجاوز المناسبات. استطرده فیه من المبارکة بالتتویج و الحفاوه بالقدوم الی استبشار الناس بالعهد الجدید المنفتح علی توقعات تومی الی مزید من الخیر، حتی أفضی فی خواتیم کلامه الی مشاکل مدینه کویسنجق المزمنة و اخطرها ما تعانیه من العزله لانعدام طریق صالح یوصل الیها)، له دوا ی ئه و (سه عید قه زار)ی وه زیری ناوخۆ به کوردی وتاریکی خوینده وه، ئاماژه ی به ئه وه کرد، که به پیی فه رمانی خاوه ن شکۆ (شا فه یسه ل) وتاره که ی به کوردی پیشکه ش ده کات تا کو سلآو و سوپاسگوزاری به پیزیان به هه موو لاییک ئاماده بووان پابگه یه نیته، هه روه ها وه کو چۆن به ریزیان به لئین ده دات که له نزیکترین بۆنه و ده رفه تدا و به یارمه تی یه زدان، له سه ر ریگایه کی قیرتاو پیزدا سه ردانی کۆیه ده کات<sup>(31)</sup>. ئه م قسه ی دوا یی سه عید قه زاز، دیاره له سه ر خواستی مه لیک و وه کو وه لامدانه وه یه ک بووه بۆ داواکارییه که ی مه لا مه عسوم. له و کۆره دا مه لیک له پای توانا و لیها تووی و زمانزانی و په وان بیژییه که ی مه لا مه عسوم زۆر سه رسام ده بیته، بۆیه هه ر له دوا ی ته واو بوونی مه راسیمه که راسته وخۆ (ته حسین قه در) سه روکی

ته شريفاتى دهرىارى مه لهكى راده سپيڙى، كه بچيٽه لاي و پيى  
رابطه يه نى، كه هر كار و پيداويستىيهكى هه بيٽ نامادهن بوى جيبه جى  
بكه ن!، به لام مه لا مه عسوم له وه لامدا ده ليٽ: هيچ كارو پيداويستىيه كم  
نييه ته نها ئه وه نه بيٽ كه ريگاي كوييه مان بو قيرتاو پيڙ بكه ن.

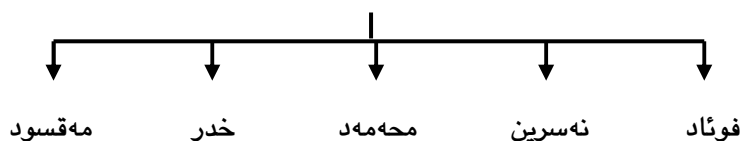
جگه له زمانى عهره بى مه لا مه عسوم له زمانى فارسى و توركيشدا  
شاره زا و كارامه بووه. هه م له قوتابخانه كانى ميرى و هه م له خوښدننى  
ئاينيشدا به و زمانانه ي خوښدبوون و شاره زايى لى پيدا كر دبوون.  
وه كو چوڻ ئاشنايى له هه ر دوو زمانى فره نسي و ئينگليزيشدا هه بووه،  
يه كه ميان ئه و كاته ي كه قوتابى بووه له قوتابخانه ي (دار الخلافه) له  
كه ركوك له پال زمانى توركى كه زمانى ره سمى خوښدن بووه، زمانى  
فره نسيسى وه كو زمانى دووه م و بيگاننه خوښدبوو. دووه ميش له و  
كاتهدا كه كارمهندي ئيداره ي ئينگليزه كان بووه له خانه قين فيرى  
زمانى ئينگليزى ببوو و شاره زايى لى پيدا كر دبوو. مه لا مه عسوم بهر  
له وه ي خوښدن ته واو بكات و ئيجازه وه ريگرى ده بيٽه مه لاي مزگه وتى  
(حاجى عومه ر) له گه ره كى (به فرى قهندي) كه دواتر به مزگه وتى (مه لا  
مه عسوم) ناسراوه. له سالى ۱۹۲۸ دا مال و خيزان پيڪ ده هينٽيٽ و  
(نامينه خانى كچى حاجى ئاغا مسته فا) ده خوازيت،<sup>(\*)</sup> له كوييه تا وه كو  
مه لاي گه وره له ژياندا بوو ئه ركى خوتبه خوښنى و موده ريسى له  
(مزگه وتى گه وره) له ئه ستوى خوى گرتبوو، له دواى وه فاتيشى شيخ  
نوره دينى براى ده چيٽه جيگا كه ي.

تا ئه و كاته مه لا مه عسوم مه لاي مزگه وتى (حاجى عومه ر) بووه،  
به لام شيخ نوره دينى براى مه لاي گه وره له سالى (۱۹۵۲) دا كوچى  
دوايى ده كات شوښنى گوتاربيڙى مزگه وتى گه وره چول ده بيٽ، مه لا كان  
له پيشبركيڙدا ده بن بو شوښنگرتنه وه ي، تا ئه وه ي مه لا مه عسوم  
سه رده كه وي و ده بيٽه وانه بيڙ و گوتارخوښنى (مزگه وتى گه وره) كه  
تا كه مزگه وت بووه له و كاتهدا له كوييه نوڙى جومعه ي ليكراوه.

## سەرجه له نامه‌ی خیزانی مه‌لا مه‌عسوم

مه‌لا مه‌عسومی هه‌ورامی (۱۹۰۰-۱۹۶۴)

+ ئامینه‌خانی حاجی ئاغا مسته‌فا



فه‌قی له هه‌موو لاییکی کوردستانه‌وه پوویان له مه‌لا مه‌عسوم و مه‌دره‌سه‌که‌ی کردووه. جگه له‌وه له ولاتانی ئیران و سوریا و تورکیا بۆ مه‌دره‌سه‌که‌ی ده‌هاتن و هه‌میشه (۲۰ تا ۵۰) فه‌قی هه‌بوون. (۳۲) به‌شیک له مه‌لاکان ئیجازه‌یان له لای ئه‌وه‌رگرتووه، له وینه‌ی؛ مه‌لا محه‌مه‌د ئه‌مینی سه‌ردۆلی و مه‌لا مه‌غدیدی کانی و هه‌مانی و مه‌لا ئیبراهیمی ژێ که خه‌لکی ناوچه‌ی بادینان بووه و مه‌لا سه‌ید حه‌سه‌ن و مه‌لا ئه‌نوه‌ری ئیمامی مزگه‌وتی مه‌لا ئه‌سه‌د له کۆیه و مه‌لا حه‌سه‌نی ئه‌نگۆزی و... هتد، به‌شیکیش له مه‌لاکان له‌لای ئه‌وه‌رگرتوویانه له وینه‌ی "مه‌لا عه‌بدوللای شکارته‌یی، مه‌لا محه‌مه‌دی عه‌لیاوه‌یی، مه‌لا خدر و عیسا و حه‌سه‌ن له مه‌لاکانی گوندی هه‌رت‌ه‌ل له دۆلی خۆشناوه‌تی، هه‌روه‌ها مه‌لا محه‌مه‌دی فه‌قی په‌سوڵی باوکی د. جه‌مال باجه‌لان". (۳۳)

له باسه‌که‌ی د. جه‌مال باجه‌لان دا هاتووه؛ مه‌لا مه‌عسوم پیاویکی به‌هه‌یبه‌ت و په‌ه‌شتبه‌رز بووه، له کاتی به‌په‌یگادا په‌یشتن، یاخود ته‌یه‌په‌بوونی به‌ناو بازاردا خه‌لک بۆ ته‌عبیری په‌یشتن له‌به‌ری هه‌ستاونه‌ته‌وه. له سه‌روه‌ختی ئیجازه‌پیدانی خۆیندکاره‌کانی، خۆی خه‌رجی و مه‌سروفاته‌کانی ده‌گرته ئه‌ستۆ و که‌واو جبه‌ی بۆ ده‌که‌پین،

له گه ل ئه وه شدا حال و باری باش نه بووه، به لام له و مه سه لانه دا داوای له کهس نه ده کرد یارمه تی بدن. ههروه ها مرقی کی چاوتیر و سه خی تبع بووه، د. جه مال ده لیت: له مه لا فه تحو لای فه قی عه لی داربه پووم بیستوو ه که مه لا مه عسومی مامۆستایان له سالی (۱۹۶۰) دا پووعه دیناری کی به هه ریه ک له فه قی کانی مه دره سه که ی به خشیوه، که نزیکه ی (۱۰) کهس ده بوون، که له و پۆزگار ه دا شتی کی به رچاو بووه. د. جه مال ده لیت، له باو کم بیستوته وه، که پۆزگار ی ک فه قی ئه و بووه، ده یگوت مه لا مه عسومی مامۆستام یه کی ک له ئاواته کانی ئه وه بوو، که وا زیاره ت و حه جی مالی خودا بکات، ئه وه بوو له ئاکامدا ئاواته که ی بۆ هاته دی و زیاره تی مالی خودای کرد<sup>(۳۴)</sup>. سه باره ت مولکایه تی و مالداریش مه لا مه عسوم فه لسه فه یه کی هه بوو ده یگوت: له دوای خۆم شتی کی ئه وتۆ به جی ناهیل م که ریگا خۆش بکات بۆ لیکدا برانی منداله کان و له به ین بردنی خۆشه ویستی و ته بابی له نیوانیاندا له سه ر مال و مولکی دنیا. ئه نجا ئه و باوه ری وابوو که بی ت و منداله کانی له باریاندا هه بی ت ئه وا ده بی خویان خویان پییگه یه نن. هه ربویه له دوای خوی نه زه وی نه خانوو نه شتی کی له و جو ره ی به جی نه هیلاوه. له گه ل ئه وه شدا ده ی توانی به ئاسانی بیی ته خاوه ن مولک و خاوه ن خانوو، ته نانه ت ئه و به شیکی مووچه و معاشه که شی به سه ر هه ژاراندا دابه ش ده کرد

## ۲- نه ته وه خواز و ولاتی په ره ر/

مه لا مه عسوم له پال ئه وه ی که مه لایه کی گه وره و زانایه کی به رجه سته بووه، که سایه تییه کی کۆمه لایه تی دیار و پایه دار بووه له ناو خه لک و په یوه ندی دۆستایه تی به ربلاوی له گه ل زۆر له که سایه تی و لایه نی ناودار و ده سترۆیشتوو هه بووه له کوردستان و له عیراقد. جیگای پروا و متمانه بووه له لایه ن هه موو دانیشتوانی شاری کۆیه و ناوچه کانی ده وره به ری بۆ ریگه چاره ی مه سه له کانی شه رعی و

فه توای ئایینی، ههروه ها بۆ چاره سه ری کیشه کۆمه لایه تییه کان خه لک پووین تیده کردو پرس و پووێژیان پیده کرد، هه موو لایه کیش به چاوی پیزه وه لییان ده پروانی. دیاره له سه ره تادا هاندان و پشتگیری (مه لای گه وه) له و نیوه نده دا پۆلکی گرینگی هه بووه له پیگه یشتن و هه لکه وتنی مه لا مه عسوم هه م وه کو مه لایه کی گه وه و زانایه کی بلیمه ت، هه میش وه کو که سایه تییه کی میله ت دۆست و ولاتیپه روه ر.

وه کو زانراوه مه لای گه وه هه ر به ته نها مه لا و که سیکی ئایینی و زانایه کی ریگای شه ری خودا و ئیسلامه تی نه بووه، به لکو مرۆفیکی سیاسی و پیشه واییکی هۆشمه ندی زانستخواز و کۆمه لئاس و له مه یدانى شیعر و ئەده بیاتی شدا رابه ری پیشکه وتن و کوردایه تی بووه. بۆیه مه لا مه عسوم تا له ژياندا بوو له لایکه وه له مه یدانى ئایینداریدا خویندکاری به وه فای مامۆستا که ی و له سه ریکی دیکه شه وه ئالا هه لگر و دریزه پیده ری ئه و بیر و پیزازه بووه له مه یدانى نیشتمان دۆستی و میله ت په روه ریدا. ئه و له کاتی کدا پسپۆر و زمانه وانى چه ندین زمانى جۆراوجۆر بوو، له گه ل ئه وه شدا زمانى زگماکی خۆی و نه ته وه که ی زۆر خۆشویستوه، باوه ری پته وى به وه هه بووه که پیویسته زمانى کوردی شانبه شانى زمانى عه ره بى بیته زمانى شه رعیات و ته فسیر و زانسته کانى ئیسلامه تی، ئه و یه کیك بووه له و چوار مه لایه ی که داوایان له مه لای گه وه کردوه، که وا شه رح و ته فسیر و لیكدانه وه یه ک بۆ قورئانى پیرۆز به زمانى کوردی بنووسیت<sup>(٣٥)</sup>. ئه نجا هه ر خۆشى یه که م که س بووه گوتاره کانى پۆزانى جومعه و جه ماعه تی به کوردی پیشکه ش کردوه و له سه ریشى به رده وام بووه. له سه ر ئه م مه سه له یه که وتۆته به ر په خنه ی چه ند مه لایه ک، که پییان وابووه ئه مه لادانه له سوننه ت، له کاتى سه فه ریکی مه لا مه عسومدا حاجى مه لا ئیبراهیم خوتبه ی پۆزى هه ینى داوه. له سه ره تائى وتاره که یدا به کوردی وتبووی

مه‌لا مه‌عسومه فهندي خودا ته‌مەني دريژكا بيدعه‌يه‌كي داهينا كه خوتبه‌ي جومعه به كوردی بيټ، كه ئەمه نه‌هجي سه‌له‌في سالح نييه، چونكه مه‌به‌ست له خوتبه (اسماع) ه نه‌ك (افهام)! . مه‌لا مه‌عسوميش بۆ هه‌فته‌ي دواتر كه گه‌رابوو‌يه‌وه كۆيه له‌سه‌ر مينبه‌ري مزگه‌وتي گه‌وره وتبوي: به قسه‌ي حاجي مه‌لا براييم خودا ته‌مەني دريژكا، ئەگه‌ر مه‌به‌ست له خوتبه‌ي جومعه ته‌نها ئيسماعه نه‌ك ئيفهام ده‌با ئەوا پيشه‌كيبه‌كەشي هه‌ر به‌هه‌ره‌بي بگوتبا. ئەو يه‌كه‌مين كه‌س‌يش بووه ته‌لقيني مردووي به‌ زمانی كوردی داوه. دياره به‌شيك له مه‌لاكاني كوردستان له‌و كاته له دژي ئەوه‌ش وه‌ستاونه‌ته‌وه، به‌لام مه‌لا مه‌عسوم بۆ ئەوه‌ي به‌ر به‌ره‌خنه و به‌ره‌لستی ئەو كه‌سانه بگريټ بۆ يه‌كه‌مجار به كوردی (مه‌هجه‌مين)‌ي خوشكي ته‌لقين ده‌دات كاتيک كه كۆچي دوايي ده‌كات.

له‌سه‌رده‌مي كۆماری كوردستاندا له مه‌هاباد، له‌شاري كۆيه پياواني نيشتمانپه‌روه‌ر له‌ويته‌ي كاكه زياد و عومه‌ري حاجي مسته‌فا و كه‌ساني تر ليژنه‌يه‌كيان بۆ پشتگيري و هاوكاري كۆماری كوردستان پيکه‌ينا‌بوو كه مه‌لا مه‌عسوم يه‌كێك بووه له ئەندامه‌كاني.

ئەو باروبۆ و يارمه‌تییانه‌ي له كۆيه و ده‌وره‌به‌ري ليژنه‌كه كۆيان ده‌كات‌ه‌وه، به‌نامه‌يه‌كه‌وه، كه مه‌لا مه‌عسوم خۆي نووسيوه‌تي و ئەندامانی ليژنه‌كه‌ش و‌پيراي ئەو ئيمزايان له‌سه‌ر كردووه، بۆ قازي محمه‌دي پيشه‌واي كۆماری كوردستان له مه‌هاباد به‌پيڤه‌كه‌ن. ئينجا هه‌ر ئەويش وه‌كو مه‌لايه‌ك ئەو ده‌ستپيش‌خه‌رييه‌ي هه‌بووه، كه به‌شداری له يه‌كه‌مين ئاهه‌نگي نه‌ورۆزدا كردووه كه له كۆيه و له سالی ۱۹۴۶ له شاخي مشكه‌ي به‌پيۆه چووه و وتاريشي تييدا خویندۆته‌وه.

له‌سه‌رده‌مي پاشايه‌تي‌دا كاتيک (سه‌عيد قه‌زار) وه‌زيري ناوخۆي عيراق بووه داواي ليده‌كات بچيته به‌غدا و بيټ به قازي به‌غدا، به‌لام

مه لا مه عسوم بۆ داواکه ی داوا ی لیبوردنی کردوو و وتویه تی من  
قهرزاری کۆیه م و کۆیه ش به جی ناهیلّم، له راستیشدا مه سه له که ئه وه  
بووه که ئه وه نه یده خواست بییت به به شیک له دام و ده زگای میری له  
به غدا.

سالی (۱۹۵۸) له داوا ی دامه زانندی کۆماری عیراق و هاتنه کایه ی  
(مه جلیسی سیاده)، (خالید نه قشبه ندی) که پیشتر قایمقامی کۆیه  
بووه دۆستایه تی نزیکه ی له گه ل مه لا مه عسومدا هه بووه ئه ندایه ی ئه  
مه جلیسه ده بییت، داوا ی لیکردوو و هانیداوه، که بچیت به غدا و بییت  
به موفتی عیراق، به لام به هه مان شیوه بۆ داخوارییه که ی ئه ویش داوا ی  
لیبوردنی کردوو. دیاره ره تکرده وه ی ئه و پایه و پیشنیاران له لایه ن  
مه لا مه عسوم، له کاتی کدا هاتوو که شوین و وه زیفه ی له و جۆره بایه خ و  
ئیعتماریکی زۆری هه بووه و هه یه، ته نانه ت ره نگه به ده یان که س به  
مه لا و پیاوانی ئایینیشه وه خه ون به هه ل و ده رفه تیکه ی ئه و تووه ببینن،  
له گه ل ئه وه ی ئه و هه ردوو داواکارییه که ی له کاتی خۆیدا ره تکرده وه.

سالی (۱۹۶۱) داوا ی هه لگیرسانی شوپشی کورد داوا له مه لاکانی  
کوردستان کراوه که بروسکه ی لایه نگیری بۆ عه بدولکه ریم و نه یاری  
له گه ل شوپشگی پانی کورد بۆ به غدا بنیرن. له و ناوه دا داوا له مه لا  
مه عسوم کرا که بروسکه ی پشتگیری بۆ عه بدولکه ریم قاسم بنیری له  
دژی شوپش، له وه لامدا وتویه تی بروسکه ی من بۆ عه بدولکه ریم قاسم  
مانای فه توایه، ئه م فه توایه ناده م که عه بدولکه ریم قاسم له سه ره هه قه و  
شوپشگی پانی کورد نا هه قن. ئه نجا به پیچه وانه ی خواستی ئه وان له  
گوتاری پۆزی جومعه دا، که له پاشان له کوردستاندا ده نگه داوه ته وه،  
فه توانی ئه وه ده دات، که هه ر که سیک له پیناوی خاک و نیشتمانیدا  
بکوژیت ئه وه له پله ی شه هیده. له وه ش زیاتر ده لی: هیچ مه ترسیان  
له وه نه بییت، که دوژمن به ژماره زۆر و زه وه نده و به چه ک و جبه خانه و



ئىمكانات بەھيژە، ئەنجا ئەم ئايەتە دەھيئەتە، (وكم من فئة قليلة غلبت فئة كثيرة...). دوابەدوای گوتارەكەى دەم و دەست دەستگىر دەكرى و بە پەلەش بۆ ھەولپىر بەپى دەكەن نەبادا كاردانەوھى خەلك و خۆپيشاندان لە دژى دەستگىركردنى لى بکەوئیتەوھ. د. خدر لە ياداشتەكانيدا دەلئیت: لە ھەولپىر دەبيەن بۆ لای (عەقيد روكن بەدرەدين عەلى) كە ئەو كات مۆتەسسەپى ھەولپىر بووھ. زۆرى ھەول لەگەل دەدات تاكو قەناعەتى پىبكات و ھەلۆيستەكەى پىبگورپت. بەلام كە دەزانى سوودى نىيە فەرمانى بە پاسەوانەكانى دابوو تا مئزەرەكەى لەسەرى بکەنەوھ....!، لە بەرامبەردا مەلا مەعسوم دەلئى: ئەدى چى لە بىروباوەرەكانم دەكەى؟ بزانه ئەوئيش لە ناو مەندىلەكەمدا نادۆزیتەوھ<sup>(۳۶)</sup>.

بەشى زۆرى مەلاكانى كۆيە ھەمان ھەلۆيستى مەلا مەعسوم وەرەگرن لە وئینەى: (مەلا عەلى حاجى توفىق، مەلا محەمەدئەمىن مەلا مەستەفاى عاصى، مەلا زاھىرى مەلا سادق، مەلا ئەنوەرى شىوشانى، مەلا محەمەدى مەلا عەلى، مەلا سەدرى مەلا سالى خەتیب، مەلا محەمەد ئەمىن كەرىمى كانى رەش، مەلا فەتھوللا عەبدولكەرىم و شىخ حسامەددىنى باوكى مام جەلال)، بۆيە ئەوانىش ھەموو زىندانى دەكرىن و بۆ لای مەلا مەعسوم بەپى دەكرىن. ژمارەيەكى كەمىش بروسكەى پشتگىرييان بۆ عەبدولكەرىم قاسم بەپىكرد كە دواتر بە (مەلا تەوقىعەكان) ناسران.

لە دوای ئازادبوون و لە پىگەى گەپانەوھياندا بۆ كۆيە خەلكىكى زۆر بۆ پيشوازی لىكردنىان بە پىريانەوھ چووبوون بۆ دەرەوھى شار. مەسعود محەمەد لە ياداشتەكانيدا ئەو مەسەلەيەى بەمجۆرە باسكردوھ: "ھەلۆيستى تايبەتى مەلاكانى كۆيى ئەوھ بوو لە سالى (۱۹۶۱)، دوای بەرپابوونى شۆرش لە (۱۱)ى ئەيلوول، حكومەتى

(عبدالکریم قاسم) داوای لی کردن بروسکه ی پیروزیایی بو بنیرن و شۆرپشگیپانی کوردی تیدا تاوانبار بکه ن، (۱۰) مه لا له وانه ی فهلسه فه و ته ئویلات فیتری نه کردبوون ته بریران بیننه وه بو خراپه، به وپه پری سه ربه رزییه وه په فزی خواهشتی میریان کرد و چوونه به ندیخانه و دوچارای عه زاب و زه حمه تیکی گه وره بوون، نه خۆیان و نه که سیش دهیزانی سه ره نجامیان به چی دهگا، چونکه ده عواییکی عورفی قورس ریخرا له دژیان، که سزای خنکاندن بوو، هه ندیک بییدین شایه دیشیان لیدان، به تاییه تی له مه رحووم مه لا مه عسوم، چه ند مانگ له به ندیخانه کانی به غدا و ده وره بیری مانه وه، به لام به ختیان یاربوو له وه دا شۆرپشی کورد به رده وام بوو و چاره نووسی زۆر کهس و زۆر لایه نی سیاسی به و ده وامکردنه وه ی شۆرپشی کورد گۆپا و مه لاکانی کۆیه ش وه که چه ندین خه لقی دیکه به ردران<sup>(۳۷)</sup>.

ئینجا له درێژه ی ئه و باسانه دا ده لیت؛ ئه و ساله ی دوا ی گرتنی مه لاکان وا ریکه وت چووم بو سلیمانی، براده ران وه زعی کۆیه یان لی پرسیم، پیم گوتن ئیستا له کۆیی خه لقی به بانگی که له شیر نوێژ ده که ن، چونکه مه لای تیدا نه ماوه بانگ بدات.

هه ر سه باره ت به بویری و په رۆشی مه لا مه عسوم بو میلیه ت و ولاته که ی چه ندیکی دیکه، له شاهیدییه کانی مه سعود محه مه د بو میژوو لیژده دا ده ور ده که ی نه وه: "مه علومه سۆز و په رۆشی مه لای گه وره بوو وایکرد مه لا مه عسومی هه ورامی بکه ویته سه ر خویندن و بییت به یه کیک له قوتابییه هه ره پیشکه وتوه کان. له دوا ی مردنی شیخ نووری برایشی بییته وه جیگیری له مزگه وتی گه وره ی حاجی به کر ئاغا. هه ر شه جاعه ته که ی مه لای گه وره ش بوو له مه لا مه عسوم دیارکه وته وه، ئه و پۆژه ی که له پرووی (متصرف) یکی سه رده مه کانی شۆرپشی کورد پر به دهم رسته ی (الفرسان القرصان) ی ته قانده وه و له به رگویی دۆست و

دوژمن، له باوهړې خویشی به ولاره هیچ هیژیک نه بوو نه و قسه یه ی پیبکا، یان به دواى قسه که یدا مه لا مه عسوم پیاریزی، یا وه زیفه ی بو برده و امکا و نانی نه بری، نه و که قسه که ی کرد نه یده زای خو ی و وه زیفه که ی سه لامه ت دهرده چن یان دهنه قوربانى باوهړې<sup>(۳۸)</sup> .

له وه هلوسته دا مه لا مه عسوم روو ده کاته موته سسه پریف که چهنده سهرۆک جاشیکى کوردیشی له ته کدا پراوه ستابوون، ده لى: خو زیا جه و له یه کت له شاره که ماندا ده کرد و نه و جار به چاوی خو ت ده تبینى؛ خانووی سووتاو و مالى تالانکراو، مندالى هه تیو و فرمیسکی دایکان بو کورپی شه هیدیان، که به ده ستى غدر و خه یانه تی (الفرسان القرصان) نه نجام دراون<sup>(۳۹)</sup> .

هه ر له سالى (۱۹۶۳) دا له دواى نه مانى عه بدولکه ریم قاسم گفنگو و مفاوه زات له نیوان شوړشى کورد و حکومه تی نو یی عیراق ده ستپیده کات، به لام ناگاته نه نجام و شهړ ده ستپیده کاته وه . حکومه تی عیراق سهر له نو ی شالو ده هیئته وه بو سهر شار و گوند و ناوچه کانی کوردستان، مه لا مه عسوم به مال و خیزانه وه کو یه به جی ده هیلی و ده چیته ناو شوړش، به مه ش یه که مین مه لای ناودار و ناسراوی کوردستان ده بی ت، که په یوه ندى به پیشمه رگه و شوړشى کورده وه کردووه و له لایه ن مه لا مسته فای بارزانییه وه ریژیکى تاییه تی لی گیراوه .

سالى (۱۹۶۴) دوايه دواى کوده تاي (عبدالسلام عارف) دوویاره ناگره ست له نیوان حکومت و شوړش راده گه یه ندری، به مه به ستی گه یشتن به چاره سهریک بو مه سه له ی کورد خو لیکی دیکه ی دانوستان ده ستپیده کاته وه . هه ر له و ساله داو له (کو بوونه وه ی فراوانی نوینه رانی کوردستان) له شارى کو یه، وه کو که سایه تییه کی دیار و ریژلیگیرو ی کورد به شداری ده کات و له دوايه له سهر پاسپارده ی مه لا مسته فای

بارزانی وه فدیکی زانایانی کورد به سه رۆکایه تی مه لا مه عسوم و به شداری هه ریه ک له مه لا محمه د قه ره داغی ئیمام و خه تیبی مزگه وتی گه وره ی سلیمانی، مه لا محمه دی ده لگه یی ئیمام و خه تیبی قه لادی، مه لا نه حمه دی سکتان که ئیمام و خه تیبی سه نکه سه ر و هه ر لای مه لا مه عسومیش ئیجازه ی وه رگرتبوو. به ناوی هه موو زانایانی ئایینی کوردستان ده چنه به غدا بۆ لای (عبدالسلام عارف)، داوای چه سپاندنی ناشتی و دۆزینه وه ی چاره سه ریکی یه کجاره کی بۆ مه سه له ی کورد و داننان به مافه کانی گه لی کوردی لیده که ن، به لام دیاره ئه م ئاواته ش له کاتی خۆیدا جیبه جی نه بووه. له و سه فه ره دا عه بدولسه لام عارف قورئانی، که له سه ده ف دروستکرا بوو به ده سته خه تی خۆی پیشکه ش به مه لا مه عسوم ده کات.

### ۳- وه فات و مائئاوایی کردنی /

له هه لومه رجی سالی (۱۹۶۴) دا مه لا مه عسوم دوچار ی نه خۆشی شیرپه نجه ده بی، ماوه بی، که به ده سته ئه م ده رده وه ئازار ده چیژیت، تا نه وه ی له پۆژی (۱۹۶۴/۱۲/۸) دا به یه کجاری چا و لیکده نی و مائئاوایی له ژیان ده کات. له سه ر وه سیه ت و پاسپارده ی خۆی ته رمه که ی له وجوبه یه ی مه لای گه وره وه رده پیچریت، که له پۆژی ئیجازه وه رگرتنیدا وه کو خه لات پیی به خشیبوو. ته رمه که ی له ته ک گۆری باوکی (مه لا خدری هه ورامی) و په حیمه ی دایکی و هه ر دوو خوشکه که ی حه بیبه و مه هجه میندا له گۆرستانی کۆیه به خاک ده سپێدریت.

#### ٤- پله و پایه‌ی زانستی و شوینه‌واره‌کانی /

له درێژه‌ی باسه‌که‌ماندا و له زۆر جیگادا ئاورپمان له پله‌وپایه‌ی زانستی مه‌لا مه‌عسوم داوه‌ته‌وه، وه‌کو چۆن ئاماژه‌مان بۆ بلیمه‌تی و شاره‌زایی کردووه له ریشه‌ جیاوازه‌کان و زانسته‌ جۆراوجۆره‌کانی ئایینی ئیسلامه‌تی. ئه‌وه‌ی مایه‌ی سه‌رنجه‌ ئه‌وه‌یه‌ که‌وا زۆریک له مه‌لا و زانیانی ئایینی له کوردستان زیاتر مه‌یل و ئاره‌زووییان به‌لای وانه‌گوتنه‌وه و ده‌رس دانه‌وه‌دا هه‌بووه و که‌متر به‌پیر کتیب نووسین و دانانه‌وه‌ چوون، له‌م باره‌یه‌وه‌ د. جه‌مال باجه‌لان ده‌لیت: " و فضل التدریس علی التألیف، شأنه فی ذلك شأن الکثیرین من علماء الكرد المتمکنین من ناصیه‌ العلوم الشرعیة<sup>(٤٠)</sup> ". ژماره‌یه‌ک له قوتابی و فه‌قییه‌کانی کتیب و سه‌رچاوه‌کانی شه‌رع و فیه‌وه‌ زانستی ئوسولیان له خزمه‌ت ئه‌وه‌دا نووسیوه‌ته‌وه. مه‌لا مه‌عسوم خۆی‌شی شه‌رح و په‌راویز و نووسینی له‌سه‌ر ئه‌وه‌ کتیب و سه‌رچاوانه‌ نووسیوون، به‌لام مخابن هه‌موویان له ناوچوون و فه‌وتاون، هه‌یج کامیک له‌وه‌ کتیبانه‌ له ده‌ستی گرفتێ پۆزگار و به‌لای ناگه‌هان پزگاریان نه‌بووه‌ ! . له‌م باره‌وه‌ له یاداشته‌کانی د. خدر دا هاتوووه‌ که‌وا به‌ده‌یان کتیبی به‌نرخ و سه‌رچاوه‌ی به‌ها‌دار له کتیبخانه‌که‌ی مه‌لا مه‌عسومدا هه‌بوون، که‌ میراتی ده‌یان پشته‌ی باوک و باپیرانی بوون، که‌ هه‌ندیکیان ته‌مه‌نیان بۆ زیاتر له (٧٠٠) سال له‌وه‌وبه‌ر ده‌گه‌رایه‌وه‌ . سالی (١٩٦٣) به‌هۆی سووتاندن و به‌تالان‌بردنی ماله‌که‌یان به‌ده‌ستی حکومه‌تی به‌عس به‌شیکێ زۆریان ده‌فه‌وتیت<sup>(\*)</sup> .

ئه‌وانه‌ش که‌ ده‌رباز ده‌کرین و ده‌مینه‌وه‌ لای د. فوئاد گل ده‌درینه‌وه‌ و ده‌پاریزین، تا ئه‌وه‌ی دووباره‌ ئه‌وانیش له سالی (١٩٩٦) دا ده‌که‌ونه‌ به‌ر شالای تالان و برۆیه‌کی دیکه‌ و ده‌بن به‌ قوربانی شه‌ری خۆبه‌خۆی کورد و کورد<sup>(\*\*)</sup> . له‌نیو ئه‌وه‌ کتیبانه‌دا دوو کتیبی

مه‌لای گه‌وره هه‌بوون که‌وا مه‌لا مه‌عسوم به‌ده‌ستوخه‌تی خۆی نووسیبوونییه‌وه که‌یه‌کیان (وسيلة الوصول الى علم الاصول) و دووه‌میان (المصقول في علم الاصول) بوون. له‌پالّ زمانزانی و شاره‌زایی له‌زانسته‌کانی ئیسلامه‌تی، مه‌لا مه‌عسوم توانایه‌کی به‌رزنی هه‌بووه له‌مه‌سه‌له‌کانی ژمپیره‌و بیرکاریدا، بۆیه هه‌رکات له‌دادگای کۆیه‌گیروگرفتیکیان هه‌بووایه له‌مه‌سه‌له‌کانی تاییه‌ت به‌حساب و ژمپیره‌ی به‌شه‌میرات و چۆنیه‌تی دابه‌شکردنی میرات به‌سه‌ر که‌س و کاری مردوودا له‌کاتی ده‌رکردنی (قه‌سامی شه‌رعیدا)، ئه‌وا په‌نایان بۆ مه‌لا مه‌عسوم ده‌برد له‌و باره‌یه‌وه.

هه‌روه‌ها له‌تۆمارکردنی میژوو به‌حیسابی جومله‌یان حسابی ئه‌بجهد، که‌زانسته‌کی تاییه‌تییه‌و له‌سه‌ر بیرۆکه‌یه‌کی بیرکاری بنیات ده‌نریت، زۆر به‌توانا و به‌ده‌سته‌لات بووه، نه‌جیبه‌خانی جه‌لیزاده له‌کتیبی (میژووی جه‌لیزاده، لاپه‌ره ۱۳۶) دا ده‌لّیت: "گۆلی باغی من با بردی"، تاریخی وه‌فاتی جه‌نابی مه‌لایه، مه‌لا مه‌عسومی کورپی مه‌لا خدری هه‌ورامی دایناوه. له‌پاستیدا پیویسته جومله‌که به‌پینووسی کۆن بنووسریت به‌م شیوه‌یه (کل باغ من با بردی) ئه‌وسا ماده‌تاریخه‌که پاستو دروست ده‌رده‌چیت، که‌ده‌کاته سالی (۱۳۶۲) ی کۆچی. ئه‌نجا به‌پیی هه‌ندیک زانیاری له‌و باره‌یه‌وه که‌وا د. خدر بۆ به‌نده‌ی نووسیوه، مه‌لا مه‌عسوم به‌رسته (جمله‌یه‌کی واتادار و پر مه‌عنا، میژووی سالی وه‌فاتی مه‌لای گه‌وره‌ی به‌عه‌ره‌بیش به‌م شیوه‌یه تۆمار کردووه: "انقرض العلم بموتك يا محمد". لیره‌دا شیوه‌یه‌کی دیکه له‌(حیسابی جومله) په‌یره‌و ده‌کریت بۆ ده‌ره‌ینانی ماده‌تاریخه‌که، که‌ته‌نیا ئه‌و پیتانه‌حیسابده‌کرین که‌وا نوخته‌دارن به‌م شیوه‌یه:

$$۱۳۶۲ = \left( \begin{array}{c} ن + ق + ض + ب + ت + ي \\ ۵۰ + ۱۰۰ + ۸۰۰ + ۲ + ۴۰۰ + ۱۰ \end{array} \right)$$

وهكو چۆن مهلا مهعسوم ميژووي كۆچى دوايى (سهبرى  
عهبدوللا)ى هاوپى، كه به (سهبرى ئەفهندى ناسراو بووه و يهكيك بووه  
له گروپى يهكه مى هاوپى قوتابيهكانى له قوتابخانه دا له سالى ١٩١٢،  
ناوبراو له سالى ١٩٤٨ دا كۆچى دوايى كردوو، بهم شيوه يه تۆمار  
كردوو:

الهى عشت فى الدنيا عصيا	ولا تجعل لسانى فى الجواب عييا
فانى نادم يا ربي عما	جنيت فاقبلن عذري رضىا
فما لي طاقة بعذاب النار	اعدت للذين حيوا شقيا
فان تسال عن اسمي فكنت	بصبري ابن عبد الله سمييا
وان تسال عن تاريخ موتي	فالف تسعة اربعة ثمانيا <sup>(٤١)</sup>

## پهراویزهکان

(۱) مه بهست پروفیسور دکتور خدری سه رۆکی پيشووی زانکۆی کۆیهيه، كه وا كورته يه كي ژياننامه كه ي له پاشكۆي ئه م باسه دا هاتوو ه .

- به پيز د . خدر چه ند لايه نيكي له ياداشت و سه ربرده ي ميژووي بنه ماله كه ي خوياني به شيوه يه كي سه ره تايي تۆمار كردوو ه كه له (۲۰-۳۰) لاپه ره دا يه ، ئيمه له نووسين و ئاماده كردني ئه م باسه دا، سه ره پاي ئه و كتيب و سه رچاوه جوراوجورانه ي كه له به رده ستدا بوون و به ئه ندازه ي پيويست سووديان لي وه رگيراوه ، ياداشته كان ي د . خدرمان كردۆته بنه ما و وه كو سه رچاوه يه كي سه ره كي بۆ بيژگرافي كه سه كان و گيړانه وه ي رووداوه كان پشتمان پيي به ستوو ه و له شويني پيويستيشدا په نجه مان بۆي راكيشاوه .

(۲) خرياني يه كي كه له گونده كان ي هه وراماني له ون له پاريزگاي هه له بجه ، له ئيستادا سه ر به ناحيه ي بياره يه ، له رۆژگاري پيشوودا له پال (بياره و ته ويلاه ) يه كي كه له و سي مه لبه نده ي هه ورامان بوون ، كه خاوه ني فيرگه و مه دره سه ي ئاييني ناودار بوون .

(۳) مه لا خدر ته نيا خو شكيكي هه بوو به ناوي (خزان)، كه هه ر له (خرياني) شووي كردوو ه ، نه وه كان ي تاكو ئيستا له و ناوچه يه ده ژين .

(۴) مه لا عه بدوللاي جه ليزاده كوري مه لا ئه سه عد (۱۸۳۵ - ۱۹۰۸) يه كي كه له مه لا و زانا و كه سا يه تيبه ناوداره كان ي كوردستانه . باوكي (مه لا مه مه دي كۆيي) ناسراو به (مه لاي گه و ره) يه . له و سه رده مه دا له كۆيه دوو مه دره سه ي گه و ره هه بووه ، يه كيكيان (مه دره سه ي مزگه وتي حاجي مه لا ئه سه عد) كه به ناوي باوكيبه وه بووه و ، دووه ميش (مه دره سه ي مزگه وتي گه و ره) يه كه بۆ ماوه ييكي دريژ له لايه ن ئه وه وه به پيۆه براوه . هاوړي و هاوسه رده مي شاعيري گه و ري كورد (حاجي قادري كۆيي) بووه ، چه ندين مه لا و زاناي ناوداري كورده واري له مه دره سه كان ي جه ليزادان و له سه ر ده ستي ئه وان پيگه يشتون و ئيجازه يان پي دراوه . مه ولوودنامه ييكي كوردي و هه ندي شيعري فارسي و كوردي له دوا به جيماوه . بۆ زانياري زياتر بگه رپوه بۆ :

- سه رجه م به ره مه كان ي حاجي مه لا عه بدوللاي جه ليزاده ، د . كه مال مه عرووف ، نووسينگه ي ته فسير بۆ بلا و كردنه وه و راگه ياندين ، هه وليژر ، ۲۰۱۳ ، ل ۴۱ .



(۵) أثر الاجازة العلمية في الترابط الروحي بين المجيز و المجاز و أبنائهما، أ. د. جمال محمد فقي رسول - باجلان، ص ۳۱.

(۶) د. جهمال باجهلان ده لئيت: له مهلا سديقي مامؤستام و له باوكم بيستووه، حاجي فقي مهحمودي بازركان، كه پياويكي له خواترس و مهلا دوست بووه، چوار كچي هه بوون، بپياري داوه به هيچ كه سيكيان نه دات به شوو ته نها به پياوي ناييني و مهلاي خاوهن ئيجازه نه بييت، به م شيويه:

- **كچي به كهمي (په حيمه خان):** شوو به مهلا خدرى هه ورامى ده كات و ئه م مندالانه يان لى وه پاش ده كه وئيت: (جهمال، هه بييه، جهميل، مه هجه مين، مه عسووم)

- **كچي دووه مي (فاتيمه خان):** شوو به مهلا سالى مهلا سه عيدي گه رمؤكي ده كات و ئه م مندالانه يان له پاش به جي ماون:

۱- مهلا سديق: ئيمام و خه تيبى مزگه وتى ته قته ق بووه و له سالى (۲۰۰۳) و له ته مه نى (۱۰۳) سالىدا كوچى دوايى كردووه.

۲- خه ديجه خان: شووى به (مهلا عه بدولحه ميد) كردووه، كه مهلايه كى ناودار و ناسراوى كه ركوكى بووه. مهلا عه بدولحه ميد باوكى زاناي ئيسلامى ناسراو (نيزاموددين عه بدولحه ميد) ه، كه ماوه ييك له به غدا له كوليبه ي (ئيمام ئه عزم) مامؤستا بووه و له گه ل (مه مه د مهحمود ئه لسه و اف) بو يه كه مين جار له عئراق ريخراوى (الاخوان المسلمين) يان دامه زران دووه.

هه روه ها مهلا عه بدولحه ميد باوكى (د. موحسين عه بدولحه ميد) ه كه مامؤستاي كوليبه ي شه ريعه بووه له به غدا و له پاشان له دواي پروسه ي رزگار كردنى عئراق له سالى (۲۰۰۴) دا، بوته سه روكي حيزبى ئيسلامى عئراقى و ئه ندامى مه جليسى حوكم له به غدا.

- **كچي سييه مي حاجي فقي مهحمود (خه ديجه):** شوو به (مهلا ئه حمه دى ئومه ر گومبه تى) ده كات، كه به (مهلا ئه حمه دى كوڤ) \* ناسراوه و زانا و شاعير و سوڤييه كى ناودار بووه له سه ده ي هه ژده ي زاييني له دايكبووه و له سالى (۱۳۳۵ى كوچى / ۱۹۱۶ى زاييني) له گوندى ئومه رگومبه ت وه فاتى كردووه. سى كورپى هه بوون له گه ل كچيك (۱- مهلا نوور مه مه د ۲- مهلا مه مه د نوور ۳- خه ليفه عه بدوللا \*\* ۴- عائيشه خان).

مه‌لا نوور محمه‌د، مه‌لائیکی ناسراو و شاعیریکی شاره‌زابووه، شیعرئیکی  
حافزی شیرازی له‌سه‌ر شیوه‌ی (موله‌مه‌ع) ته‌خمیس کردووه که تئیدا هاتووه:

فکل الخلق بعد النشر في طي  
ولم يبق سوي الباقي هو الحي  
و قل للمرء دع عنك الجهل و الغي  
جهان جام و فلك ساقی أجل می  
خلائق باد بنوش از مجلس وی  
\*\*\*\*\*

فسبحان الذي بالعبد أسرى  
ممیت الخلق و الاکوان طرا  
فيا من عاش آفا و دهرا  
خلاصی نیست اصلا هیچ کسرا  
ازین جام ازین ساقی ازین می

- نه‌جیبه کچی چواره‌میش: ده‌دریت به (مه‌لا‌حه‌بیب‌ی‌که‌رکوک‌ی، که‌دوو  
کوپیان لی وه‌پاش ده‌که‌وئیت، (مه‌لا‌سالح و کاکه‌حه‌مه)، مه‌لا‌سالح‌باوکی  
ئه‌ندازیار و به‌لئنده‌ری ناسراو (حه‌سیب‌سالح)ه.

- ئه‌م چوار مه‌لایه‌ی که‌کچه‌کانی حاجی‌فه‌قی مه‌حموودی بازرگانیان خواستووه،  
که‌له‌پیشه‌وه‌ناومان‌بردن، هه‌ریه‌که‌یان مه‌لائیکی‌ناودار و ناسراوی  
کوردبوون له‌شوین و سه‌رده‌می‌خویان و هه‌ر چواریشیان ئیجازه‌یان له‌لای  
مه‌لا‌عه‌بدو‌للا‌ی جه‌لیزاده‌وه‌رگرتووه. بگه‌رئوه‌بۆ:

- أثير الاجازة العلمية...، ص ۳۱.

- یاداشت، ل ۲.

(\* ئه‌م (مه‌لا‌ئه‌حمه‌دی‌کۆر)ه، وه‌کو‌باسکرا (ئۆمه‌ر‌گومبه‌تی)یه‌و‌جیاوازه‌له‌گه‌ل  
ئه‌و (مه‌لا‌ئه‌حمه‌دی‌کۆر)ه‌ی‌که‌له‌بنه‌په‌تدا (موکریان‌ی) و له‌دیی  
(شیوه‌سماک‌ی‌ناوچه‌ی (شنۆ) له‌دایکبووه‌و له‌دیی (عه‌مبار‌ی‌ناوچه‌ی  
(بۆکان) مردووه و حاجی‌قادر له‌دیره‌شیعرئیکدا‌باسی‌کردووه‌و ده‌لئیت:

ئه‌حمه‌دی‌کۆر له‌شاری‌سابلاغه به‌یته‌کی‌داغه، به‌یته‌کی‌باغه

بگه‌رئوه‌بۆ:

- ئەنجومەنى ئەدیبان، ئەمىن فەيزى بەگ، لە بىلاوکراوەکانى كۆپى زانىارى كورد،  
بەغدا، ۱۹۸۱، ل ۲۳ - ۲۵.

- ئەزمونى شيعرى موكریان، د. عوسمان دەشتى، لە بىلاوکراوەکانى ئەكادىمىيى  
كوردى، هەولێر، ۲۰۱۳، ل ۷۵ - ۱۰۱.

(\*\*) ئەم خەلیفە عەبدوللایە، باپىرى مەلا و زانا و پسپۆرى كورد پروفیسۆر د.  
جەمال محەمەد فەقى پەسوول باجەلانە لە دایكەو، كەوا ئیستا مامۆستای  
وانەبیژ و سەرۆكى بەشى خویندى ئایینیە لە زانكۆی كۆیە.

(۷) هویة كركوك الثقافية والادارية، ص ۷۲.

(۸) دەگێرنەو دەلین؛ مالى مەلا خدر لە كەركوك فیرى چا لینیان و چا  
خواردنەو بوو بوون، كە دەگەپنەو كۆیەش بە هەمان دەستور پۆژانە چەند  
جەم چایی لیدەنن، خزم و دۆست كە هاتوونەتە سەردانى مالى كەیان ئەم  
بەزمە دەبینن پینان سەیر دەبیت، چونكى خەرجى و مەسرووفى شەكر و چا  
بە پێدانگى ئەو پۆژە ژۆر بوو و لە كۆیەش چا خواردنەو نەریتیكى تازە و  
نووى بوو، هەر بۆیە گوتوویانە ئەو مال و مەسرهفەى لە شەكر و چایی  
دەیکەن، دەتوانن كۆلەكەى مالى كەتانی پى لە زێر بگرن!

- یاداشت، ل ۶.

(۹) میژووی كۆیە، ل ۲۸۴.

(۱۰) أثر الاجازة العلمية...، ص ۳۲.

(۱۱) كنوز الكرد فى خزائن دار الكتب العراقية، ص ۳۸۴.

(۱۲) بروانە پاشكۆی ژمارە (۱).

(\*) د. فوئاد مەسوم لەو بارەىو پوونکردنەو یەكى داووتە د. جەمال باجەلان،  
كە نازناوى (مەخفی) لە پاساوى ئەو مەسەلەىو یە، كە پەيوەندى بە (خدرى  
زیندە)و هەیه. خدرى زیندە بە پیغەمبەر، یان پیاوچاکیكى نەمر و هەمیشە  
زیندوو ناسراو چونكى لە (ئاوى حەیات یان ئاوى بەقائى) تۆشیو و هەمیشە  
لە تەنگانەدا لە فریای خەلكى لێقەوماوو بیچارەو دى، لەگەل ئەوێ كە  
كەسیكى پەنھان و شاراوێه كە كەس نایبیت.

(۱۳) مدینه كركوك، ص ۲۰۳.

(\*) لە بنەپەندا ئەم ناو (ماه جبین)ە، جایا لە ناو كوردەواریدا یا بە هۆى هەلەى  
تۆمارى نفوسەو بەم جۆرە گۆراو.

(١٤) کورانی فەقیّ پەسول و مەهجمین ئەمانە بوون:

- ١- تاهیر که به لاوی کۆچی دوايي کردوو.
- ٢- عەبدولکەریم، (١٩٢٣ - ١٩٧٦) له کۆیه دوکاندار بووه.
- ٣- حاجی، سالی (١٩٢٥) له کۆیه له دایکبووه، سالی (١٩٥٣) کۆلیجی ماف (حقوق)ی له بەغدا تەواو کردوو. به گوێرهی نهریتی وهزیفه و به پێوه به رایه تی جارن، پله و پۆسته کانی بریوه، له سه ره تادا کاتب و له پاشان به پێوه به رایه تی ناحیه ی ته قته ق و دواتر ده بیته قایمقام و ئەنجا موتسسه پیفی سلیمانی. له ئەنجامدا ده بیته پیشکێنه ر له وهزاره تی ناوخوای عیراق تاكو خانه نشین ده بیته و له سالی (٢٠٠٥) دا کۆچی دوايي ده کات.

کچه کانی مه هجمین و فەقیّ پەسولیش ئەمانە بوون:

- کچی گه وره یان (ئامینه) شووی به میرزا ئەفه ندی کورپی حاجی که ریمی کورپی حاجی مسته فای ئاسنگه ر کردوو. میرزا ئەفه ندی له سالی (١٩١٤ی زاینی) له دایکبووه. کاتبی مه حکمه مه بووه له هه ولێر و له که رکوک، خه بانگێ پێکی جه ره به زه ی کوردایه تی و کادیرێکی به توانا و ناسراوی پارته ی بووه، به تایبه ت له سالانی سه ره تای خه بات و تیکۆشانی ئەو حیزبه، سالی (١٩٧٩) کۆچی دوايي کردوو، زانیاری زیاتر سه باره ت به ژیان و خه بات و تیکۆشانی ئەم که سایه تیبه له م سه رچاوانه هه یه:

- له یادی خه باتگێ پێکی گومناوی کوردایه تی، له یادی میرزا فه ندی عه بدولکه ریم، مام جه لال، کوردستانی نوێ، ژ (٤٨٣)، ١٩٩٣/٩/٩.

- گه شتی ژیانم، مه سه عوود محه مه د، چاپی یه که م، ستۆکھۆلم، ١٩٩٢.

- الموظف الاداري والمناضل الوطني ميرزا عبدالکریم، کریم شاره زا، جریده (التأخی)، العدد (٤١١٥)، ٢٠٠٣/١١/١٢.

کچی دووه میان که (عائشه) بووه، شووی به ئەفسه ر (واحیدی حاجی مسته فا ئاغا) کردوو. زۆر لایه نی سه رنجراکێش و دره وشاوه له ژیان و که سایه تی ئەو مرفه بلیمه ت و کورد په روه ردا هه بووه، ئەو جگه له وه ی له ریزی ده سته ی یه که می ئەفسه رانی کورد بووه له وینه ی توفیق وه هبی به گ که له ئەسته مبول له کۆلیجی سه ربازیدا ده رچوون و چه ندين ولات و شوین گه راوه و هه لبه ز و دابه زی زۆری چه شتوو.

كەسايەتچى كى پووناكبىر و بەهرەمەند و ماندوونە ناس بووہ . لەبواری  
هونەر و ئاواز و سروود و گۆرانى كوردى و نۆتە و مۆسىقاى پۆژئاوايى  
هونەرورە كارامە و شارەزا بووہ . بۆ يەكەمجار نۆتەى مۆسىقا و ئاواز و  
ئامپىرى پۆژئاوايى ھېناوہ تە كوردستان و چەندىن ھونەر مەند و كەسايەتى كورد  
لەوینەى دكتور ئەورەحمانى حاجى عەبدوللا و رەفيق چالاک و مامۆستا  
ئىبراھىم ئەحمەد و ھەمدى ئەفەندى ئەمىن ئاغا و... كەسانى تر لەشاگردان و  
قوتايەكانى ئەوبوون و لەسەردەستى ئەودا پيڭگە پىشتوون .

بۆ ئاشنايى و شارەزايى زياتر لەمەر ژيان و بەسەرھات و سەرورەبيەكانى  
ئەم مەزھەبە بەھەر مەندە بگەرپۆوہ بۆ : لاپەرەيەك لەمىژووى مۆسىقاى كوردى،  
د.خدر مەعسووم، پۆژنامەى (كوردستانى نوێ)، ژمارە (٥٦)، ١١ ئەيلوولى  
١٩٩٨، (چاپى دەرەوہ).

- كۆيە... ناودارانى، ل ٦٧-٧١.

(١٥) عوسمانىيەكان بۆ يەكەمجار لە سالى (١٨٨٠)دا قوتابخانەيەكيان لە كۆيە  
دروست كردووہ ھاوتاووى شارەكانى دىكەى عىراق لە وینەى كەرکوك و مووسل  
و سلیمانى، بەلام زۆرى نەخاياند داخرا، ئەنجا دووبارە لە سالى (١٩٠٠)  
قوتابخانە لە كۆيەدا دەكرێتەوہ . بگەرپۆوہ بۆ: مۆژووى كۆيە، ل ١٨١.

(١٦) سەرچاوہى پيشوو، ل ١٨٢.

(١٧) ھەمان سەرچاوہ، ل ١٨٣.

(\* وشەى (پەشگىر) كە واتاى (گشگىر) دەبەخشیت بۆ يەكەمجار لە سەردەمى  
جەنگى جىھانىدا ھاتۆتە ناو فەرھەنگى كوردىيەوہ، بە ھەمان شىوہى (سەفەر  
بەرلك) كە پاشگەرەكەى توركىيە و لە كوردىيدا بۆتە (سەفەر بەر)، ئەويش لە  
واتاى گرتنى خەلك و پاپچىكردينان بۆ بەرەكانى جەنگەوہ ھاتووہ، ئىستاش لە  
زمانى عەرەبيدا (تەسفىر) بۆ گواستەوہى سەرباز و زىندانى لە شوپىنكەوہ بۆ  
شوپىنكى دىكە بەكار دەھىندريت.

(١٨) ياداشت، ل ١٨.

(١٩) مۆژووى كۆيە، ل ١١٨.

(٢٠) ياداشت، ل ١١.

(٢١) ياداشت، ل ١٢.

(۲۲) له به رايبدا ئاماژە بۆ ئەو ە کراو ە کە (حەببە) ە کچى يە کە مى مە لا خدر له کەرکوک شوو به قازى شاکر دەکات و پاش ماو ە يک کۆچى دوایى دەکات و کچى له پاش به جى دەمىنیت، بۆيە حەببە خۆى و کچە کەى دەچنەو ە پال مالى دايک و براکانى. له کاتىدا (مەهەمىن) ى کچى دوو ە مى مە لا خدر له کۆيە شووى کردبوو مالىشى ە ر له وى بوو.

(۲۳) له ياداشتەکانى د. خدر دا و له بەدواداچوونىكى ورد و بەپىزدا، بۆ ئايندە و چارەنووسى ە رکام له ئەندامانى گەورە و بچووکى ئەم خىزانە کە سەرەنجام له تورکيا گىرساونه تەو ە، درىژە بە باسە کەى دەدات و پۆشنایى دەخاتە سەر ەندى چەمک و لایەن کە رەنگە زۆر له ئىمە مانان تاكو ئىستا ئاگادارى نەبووین. ئەویش بەم شىو ە دەلئیت: تاكو ئەمپۆ پەيوەندى و دۆستایەتى ئىمە له گەل بنەمالەى (مەمەد فەنجانچى ئوغلو) ە ر ماو ە و پارىزراو ە، ئىمە سەردانمان کردوون و ئەوانیش بۆ سەردان ەاتوونە تە کۆيە. بە داخەو ە (مەمەد بىگ و رازى) ە ر دوو کۆچيان کردوو ە و نەماون، کوپ و کچىکيان له پاش بە جىماو ە بە ناو ە کانى (يەردە گول و بەيان). چارەنووسى دوو کچە کەى دیکەى حەببە (سەبرى ە و کەرىمە) بەم جۆرە کە وتۆتەو ە:

– سەبرى ە: شوو به پارىزەرک دەکات به ناوى (ماهەر ئەفەندى) و کوپکيان ە يە به ناوى (عەلى ئۆزەلم).

– کەرىمە: شوو به (چەتین ئالتان) دەکات، چەتین ئالتان، پارىزەر و سىياسەتوان و پۆژنامە نووسىکى گەورە و ناوىکى ناسراو ە له ەموو تورکيا، تاو ە کو ئەمپۆ له ژياندا ماو ە و تەمەنى له ژوور (۹۰) سال ەو ە يە. لە و ولاتە بە (باوکى چەپ له تورکيا) دەناسریت، کەرىمە و چەتین دوو پۆلەى ناودار و ناسراويان ە يە:

۱– مەمەد ئالتان: پىسپۆر و پروفیسۆرى زانستى سىياسەت (Politics) ە له زانکۆى ئەستانبۆل، بە دەیان کتیب و سەدان وتار و لیکۆلینەو ەى ە يە.

۲– ئەحمەد ئالتان: خاوەنى پۆژنامەى (تەرەف) ە، کە يەککە له پۆژنامە ناسراو ە کانى تورکيا. لەسەر ئەو وتار و بابە تانەى لەمەپ مەسەلەى کوردەو ە دەينووسیت چەندین جار گىراو ە، يان بانگکراو ە تە بەردەم دادگاگان. ئەو ەى زيات سەبارەت بە (ئەحمەد ئالتان) دەنگى داو ە تەو ە، ئەو وتارە ناودارەى بوو ە کە بە ناو نيشانى (ئەتا کورد) بوو ە و له پیکه وتى ۱۷/۴/۱۹۹۵، له پۆژنامەى (مىللىيەت) ى تورکيدا بلأوکراو ە تەو ە. ناوبراو لەسەر ئەو وتارەى ە م

له پۆژنامە کە دەرکرا و هەمیش له ئۆکتۆبەری هەمان سالدا درایه دادگا و  
 حوکمی (٢٠) مانگ زیندانی بەسەردا سەپیندرا لەگەڵ غەرامەى (١٢) هەزار  
 دۆلار. له چەند بڕگە یەکی وتارە کەى ئەحمەد ئالتاندا هاتوو؛ چى دەبوو ئەگەر  
 هات و (مستەفا ئەتا تورک) ژەنەرالیك باو له مووسل له دایک بووبایه نەوێک له  
 سالۆنىکای (یۆنان)، ئەنجا بە هاوکاری کورد و تورک ولاتە کەى خۆى پزگار  
 کردبا و ناویشى نابا (کۆماری کوردیا) نەوێک (تورکیا)، کە خۆى پۆلى  
 سەرەکی له دامەزراندنیا بینيوه؟، چى دەبوو ئەگەر له و کاتەدا و له ناو  
 پەرلەماندا له بىرى (ئەتا تورک) بە یاسایەک نازناوى (ئەتا کورد) یان پى  
 بەخشىبا؟ چى دەبوو ئەگەر دروشمى (پىرۆز بىت له و کەسەى کە دەلى  
 کوردم) له بىرى دروشمى (پىرۆز بىت له و کەسەى کە دەلى تورکم) له هەموو  
 شوینىکى ئەستانبۆل هەلبواسرایه؟ چى دەبوو ئەگەر گوترابا له (کوردیا) دا  
 گەلىک بە ناوى (تورک) له ئارادا نییه، زمانى تورکى قەدەغەیه...، له و  
 وتارەیدا ئالتان هەموو مەسەلەکانى تايبەت بە (تورک) ی ئاوه ژوو کردۆتە وه و  
 کوردى له شوینە کەى داناوه، تا ئەوهى دەلىت: چى دەبوو ئەگەر له شەپى  
 چە کدارى تورکەکان له دژى کۆماری کوردیا ناوى چە کداره تورکەکان بە  
 تىرۆرىست هاتبا... تاد)

بۆ زانیاری زیاتر سەبارەت بە دەقى ئەم وتارە بگەرێتو ه بۆ:

<http://kato.iki.Fi/kato/atakurd.hutml>

(٢٤) ئەحمەد عوسمان یەکەمین موته سەسەرىفى لىواى هەولێر بووه له سەرەتای  
 دامەزراندنى دەولەتى عێراق، له نیوان ١٩٢٣/٣/١ تاوه کو ١٩٢٧/٤/١. بپروانه:

- اربیل (هەولێر) بین الماضى والحاضر، اللجنة الاعلامية لمهرجان يوم محافظة  
 اربيل، مطبعة دارالكتب للطباعة والنشر، الموصل، ١٩٨٠.

(٢٥) یاداشت، ل ١٦.

(٢٦) له و باس و لیکۆلینه وه یەدا کە پروفیسۆر د. جەمال محەمەد فەقى پەسوول  
 نووسىویه تی بە ناوینشانى؛ "أثر الاجازة العلمية في الترابط الروحي بين المجيز  
 والمجاز وابنائهما (جلي زاده و هورامى زاده) في كويه نموذجاً"، ئاماژە بە زۆر  
 لایەنى دەگمەن و ناویزەى ئەو دوو ئیجازە نامەیه کراوه، کە مەلا خدرى  
 هەورامى و مەلا مەعسووم له مەلا عەبدوللای جەلیزادە و مەلاى گەورەیان  
 وەرگرتوو، کە هەر دوولایان باوک و کوپ بوون.

وهكو بهديار دهكه وئيت گه ليك خالي به هئيز و ناوازه له و دوو ئيجازه نامه يه دا هه ن كه به پله ي يه كه م به مه به ستي قه درداني و له پاشان بو راده ي توانا و بليمه تي خوئندكاره كان ده گه رپته وه . ماموستاي به رپيز پرؤفيسور د . جه مال له و باسه دا زور به وردى و به شيوه يه كي زانستي خوئندنه وه ي بو هه ر دوو ئيجازه نامه كه كردووه و هه لوه سته ي له سه ر خاله گرینگ و تايبه تمه ند و جياوازه كان كردوته وه كه له ئيجازه نامه كانى ديكه ي له و شيوه يه جيايان ده كاته وه . بگه رپوه بو :

– أثر الاجازة العلمية....

(٢٧) ياداشت، ل ١٧.

(٢٨) أثر الاجازة العلمية، ص ٣٣.

(٢٩) گه شتى ژيانم، ل ٢٨٥.

(٣٠) محمد بن عبدالله الجلي، ص ١٢٦.

(٣١) جريدة الاتحاد، العدد ١٧٥، ص ٥.

– ده قى وتاره كه ي مه سهوود محمه د كه له رؤژنامه ي ناوبراودا بلا و كراوه ته وه به زمانى عه ره بيبه . ئيمه لي ره دا هه ندئ بر گه مان وه ك خوى هينا وه ته وه، چونكى له و باوه ره دا بووين تام و چيژى ئه م بر گانه له كاتى وه رگي رانيدا له به ين ده چوو، به تايبه ت ئه م شيوازه توكمه و به پيژه ي نووسه ر كه وتاره كه ي پي دار پشتو وه .

(\*) ئامينه خان (١٩١٠-١٩٩٠) كچى حاجى ئاغا مسته فا كوڤى مه لا ئه حمه د كوڤى مه لا ره سول، يه كئ بوون له خي زانه ناو داره كانى كو يه و له سالى ١٩٢٨ دا شووى به مه لا مه عسوم كردووه . ئاغا محمه دى با پيرى ئامينه خان كونسولى ده وله تي عوسمانى بووه له ته وري ز، زياتر له خي زانئى كه مه لازاده بوون و ئه و نازناوى ئاغا يه ش له ئيران به سه رياندا براوه بو يه كه وتوته پيش ناوه كانيان . خي زانى ئاغا محمه د ناوى هه بيبه و خه لكى سلئمانى بووه، (پوورى ئه فسه رى ناو دارى كورد ماجد مسته فا بووه، ماجد مسته فا خو يشى ده بي ته خالى سيا سه تمه دار و ئه فسه رى ناسراوى كورد فوناد عارف).

ئاغا محمه د و هه بيبه خان دوو كوڤ و سئ كچيان بوون (مسته فا، ئه مين، گول چين، هه بيبه ت، زبيده). ئه مين به لاوى وه فاتى كردووه، ته نيا كوڤ مسته فا



دهمینیتهوه، که له پاشان به ئاغا مستهفا و له پاش حه جکردنیشی به حاجی ئاغا مستهفا ده ناسریت.

ئاغا مستهفا خه ریکی بازرگانی بووه له نیوان هندستان و تهوریز و موسل و بهغدا، به کئی بووه له بازرگانه ده سترپویشتووه کانی کۆیه، له دواى خۆی مالو مولکیکی زۆری له کۆیه و بیتوین و خوشناوه تی به جیهیشتووه، پیاویکی زیرهک و به توانا بووه و زمانه کانی کوردی، عه ره بی، فارسی، تورکی و هیندی زانیوه و له سالی ۱۹۳۵ دا وه فاتی کردووه.

حه وت کوپی هه بوون، عه بدولواحید، عه لائهددین، زاهیر، عه بدولحه مید، فائق، تاهیر و خالید، ئه م دوو کوپه ی دواپی به لای وه فاتیان کردووه. له گه ل دوو کچ، که یه ککیان (ئامینه خانی) خیزانی مه لا مه عسوم و دووه میان (به دیعه خانی) خیزانی (حاجی عه بدولپه حمان) بوون.

(۳۲) أثر الاجازة العلمية، ص ۳۳.

(۳۳) المصدر السابق، ص ۳۴.

(۳۴) نفس المصدر، ص ۳۵.

(۳۵) مه لای گه وره له سه ر داخوازی ئه و مه لا به پیزانه، که هه مووشیان له بنه رته دا خویندکاری خۆی بوون و بریتی بوون له (مه لا مه عسومی هه ورامی، مه لا قادری کانی ده ره بندی، مه لا مه مه دی مه لا ئیبراهیم و مه سعود مه مه د) له سالی (۱۹۳۳) دا ده سته دکات به نووسینی ته فسیره که ی و له سالی (۱۹۴۳) دا ته واو ده بیته و ناوی ده نیته (ته فسیری کوردی له سه ر که لامی خوداوه ندی). هه ندیک له به شه کانی به قه له می خۆی و هه ندیکی به قه له می مه لا مه عسوم نووسراوه نه ته وه. سی به رگی یه که می له لایه ن (نه جیبه خانی کچی مه لای گه وره) له سالی (۱۹۶۸ - ۱۹۷۰) چاپ و بلا وکراوه ته وه. تا ئه وه ی دوایه له سالی (۱۹۶۹) لیژنه یه ک پیکده هیندریت بو پاکنووس کردن و ریخستنه وه و ئاماده کردنی سه رجه م به شه کانی بو چاپ. کاری لیژنه که ش (۱۰) سال ده خایه نی و له سالی (۱۹۸۱) دا ته واو ده بی، دوا ئه وه ی بو ماوه ی سی سالی (۱۹۷۳ - ۱۹۷۶) ده وه ستیت.

به پیی بوچوونی شاره زایان ئه م ته فسیره به یه که م ته فسیری زانستی قورئانی پیروز داده نریت له زمانی کوردیدا. له ئه نجامدا به هه ول و کوششی

دلسۆزان و له سه ر ئه رکی به پیز مام جه لال، له سالی (۲۰۰۹) له (۱۰) به رگدا چاپ و بلا و کراوه ته وه . بگه رپۆه بۆ:

ته فسیری کوردی له سه ر که لامی خوا وه ندی، مه لای گه وره، ب ۱، ل ۸-۱۰. (۳۶) یاداشت، ل ۲۲.

- د. خدر له درپژهی ئه و با سه دا ده لیت: مه لا مسته فای بارزانی ئه م مه سه له یه ی پیگه یشتبوو، له پاشان له گفتوگۆیه کیدا له گه ل گۆفاریکی میسری که وا بزانی (روز الیوسف) بوو، ئاماژه ی بۆ ئه و په فتاره ناشایسته یه ی موته سه سه رپیف کردبوو، ئه نجا گوتبووی ده بی سزای ئه و کاره ی لی سه ندریته وه . ئه وه بوو به ده رده ی عه لی له سالی (۱۹۶۴) له به غدا و له به رده می ماله که کیدا له لایه ن شوپشی کورده وه ده کوژریت.

له پاشان له دیداریکی دکتور فوئاد له گه ل بارزانی دا پیی گوتبوو، به داخه وه مه لا مه عسووم له ژياندا نه ماوه هه تا بزانیته چۆن تۆله م بۆ وه رگرته وه .

(۳۷) حاجی قار کۆبی، به شی دووه م، ل ۱۱۲.

(۳۸) حاجی قار کۆبی، به شی یه که م، ل ۱۹۶.

(۳۹) یاداشت، ل ۲۴.

- سالی (۱۹۶۳) که بۆ یه که مجار حیزی به عس له عیراق هاتنه سه رکار، هیزه کانی عه شایه ری عه ره ب و کورد، ئه وانه ی که دا بوویانه پال حکومه ت، له یه که و هیزی چه کدار و نیمچه په سمیدا ریکه ستبوو، به چه کداره عه ره به کان ده گوترا (فرسان خالد بن الولید)، هیزه چه کداره کورده کانیشیان ناو نابوو (فرسان صلاح الدین).

(۴۰) أثر الاجازة العلمية، ص ۳۵.

(\*) د. خدر ده لیت: پلکه به دیعه م و خیزانه که یان، که ده یانزانی باو کم کتیبه کانی چه ند لا خۆشه ویسته، به ناوی به شداریکردن له تالان له گه ل ئه و خه لگه وه خۆیان گه یانده بووه ماله که مان و توانی بوویان هه ندی له کتیبه کان ده ربا زکه ن، به لام به هۆی نه شاره زایی له نرخ و به های ئه و کتیبانه، چوو بوون کامه یان به رگی جوان و کتیبیکی پۆشته و په رداخه سه ره تا ئه وانیان ده ربا ز کردبوو به و حسابه ی ئه وان له کتیبه ده سته خه ت و په ر زه رد و په رپووته کان به هادارترین!

(\*\*) د. خدر له و باره وه ده لیت: له گه ل ئه وه ی که وا ئیمه کورانی مه لا مه عسووم هه یچ کامیکمان ئه و رپباز و مه سه له که ی مه لایه تیمان نه گرتوه که باوو باپیرانمان

له سه‌ری رۆیشتیبوون، به لām وه‌کو میراتی ده‌یان پشتی باوکو باپیرانمان په‌یوه‌ندییه‌کانمان له‌رینگای ئه‌م کتیبانه‌وه هه‌ر مابوو. له‌دانیشتنیکدا له‌گه‌ڵ مه‌سه‌وود مه‌مه‌د، د. فوئاد پووی تیده‌کا و ده‌لیت، باپیرم له‌لای باپیرت و باکم لای باوکت ئیجازه‌ی وه‌رگرتوو. ئه‌گه‌ر ئیمه‌ش هه‌ردوولا له‌سه‌ر ئه‌و پهبازمه‌ ماباین ده‌بووایه‌ منیش له‌لای جه‌نابت ئیجازه‌ وه‌ریگرم. مه‌سه‌وود مه‌مه‌د بۆ شوخی ده‌لیت: جا خو نه‌چوووه‌ بچیت، ده‌عه‌تیک سازکه‌ و مه‌جلیسیک پیکه‌وه‌ بنی، منیش به‌ نۆره‌ی خو‌م ئیجازه‌ت ده‌ده‌می.

(٤١) حسابی ئه‌بجهد: جوړه ژماره و حیسابیکه که له‌سه‌ر بنه‌مای سوودوه‌رگرتن له‌ ئه‌لفوبیی عه‌ره‌بی بنیاتنراوه‌ به‌جوړه ریزکردنیک که له‌ هه‌شت رسته پیکهاتوو به‌م شیوه‌یه: (ابجد، هوز، حطی، کلمن، سعفص، قرشت، ئخذ، ضطغ) که‌وا هه‌ر پیتیک ژماره و نرخیک تاییه‌تی هه‌یه، وه‌ک ئه‌وه‌ی (نۆ) پیتی یه‌که‌م له‌ خانه‌ی (یه‌کان) و (نۆ) پیتی دواتر له‌ خانه‌ی (ده‌یان) و (نۆ) پیتی دوایی له‌ خانه‌ی (سه‌دان) و پیتی کۆتایی (غ) له‌ به‌رابه‌ر (١٠٠٠) ده‌ژمیردیت به‌مجۆره:

یه‌کان	أ	ب	ج	د	هـ	و	ز	ح	ط
	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩
ده‌یان	ی	ک	ل	م	ن	س	ع	ف	ص
	١٠	٢٠	٣٠	٤٠	٥٠	٦٠	٧٠	٨٠	٩٠
سه‌دان	ق	ر	ش	ت	ث	خ	ذ	ض	ظ
	١٠٠	٢٠٠	٣٠٠	٤٠٠	٥٠٠	٦٠٠	٧٠٠	٨٠٠	٩٠٠
هه‌زار	غ								
	١٠٠٠								

ئەنجا لەكاتى كۆكردنەوہى ژمارەى نرخى پیتەكان بەگویرەى دارشتنى پیتەكان لە وشە و رستەى تايبەتیدا، ژمارەىەكمان بۇ دەردەچیت، كە ئاماژەىە بۇ سال و میژوویك (مادە تاریخیك) كە بریتییه لە میژوو و پیکەوتى پووداویك، یاخود وەفاتو مائئاوایی كەسایەتى و ناوداریك. ئەم جۆرەى ھۆنینه وە دەستنیشانکردنى میژووی پووداوەكان لە وشەىەك یاخود رستە و دەستەواژەىەكدا، كە ھەندیکجار دەخریتە چوارچیتوہى نیوہدیریكى شعر بۇ لەبەركردن و لەبیرمانەوہ ئاسانترە لە خودى میژووہكە بەژمارە، كە زۆرجار لەبیری مرۆفدا ژمارە و میژووہكان دەئالۆزكین. ئەم كارە خۆى لەخۆیدا پیویستی بەجۆریك لە بلیمەتى و وردیینی ھەیه كە لەسەر بنەمایەكى بیركارى وەستاوہ. شاعیر و نوسەران بۇ تۆمارکردنى میژووی پووداویك، لەزۆر باریشدا بە مەبەستى تۆمارکردنى میژووی كۆچى دوایی كەسایەتى و ناوداریك پەنایان بۇ ئەم جۆرە ھونەرە بردووە، مەرجیش ئەوہیه لە نووسینی وشە و رستەكاندا پیڑەوى لە پینوسى عەرەبى بكریت، كە لە نووسینی كۆندا ھەر ئەم جۆرە پینووسە پیڑەوكراوہ. (نالی) لە شیعەرە ماتەمنامە ناودارەكەیدا (تافەلەك دەورى نەدا ھەد كەوكەبى ئاوانەبوو... ) كە بۇ شیوہن و ستایشى (سلیمان پاشای بابان)ى نووسیوہ، میژووی كۆچى دوایی ناوبراوى بەمجۆرە تۆمارکردوہ:

**شاهی جەم جا (نالی) (تاریخ جەم) تەئریخییە**

**دا نەلین لەم عەصرەدا ئەسكەندەرى جەم جا نەبوو**

لێرەدا میژووی مردنى سلیمان پاشا بە حیسابى ئەبجەد بریتییه لە رستەى (تاریخ جەم) كە دەكاتە سالى (۱۲۵۴)ى كۆچى بەم شیوہىە:

$$\begin{array}{cccccccc}
 & ت & ا & ر & ی & خ & ج & م \\
 ۱۲۵۴ = & ۴۰ & + & ۱ & + & ۱۰ & + & ۳ + ۶۰۰ + ۲۰۰ + ۴۰
 \end{array}$$

وہكو چۆن میژووی كۆچى دوایی (مەولانا خالیدى نەقشبەند) بە وشەى (مغرب) لیکدراوہتەوہ:

$$\begin{array}{cccc}
 & م & غ & ر & ب \\
 ۱۲۴۲ كۆچى = & ۴۰ & + & ۲۰۰ & + & ۲
 \end{array}$$

هه روه ها (ناصر حه ده ره) شاعير له ديوانه كه پيدا (ديوانى حه ده ره) ميژووى كوچى دوايى كومه ليك له زانا و كه سايه تى و ناودارنى كوردى به حيسابى نه بجه د و به شيعر تو مار كردووه، كه وا لي ره دا دوو نمونه يان ده خه ينه بهرچاو:

۱- ميژووى كوچى دوايى شه يخولئيسلام ئيبراهيم نه فه ندى حه ده ره:

به درى بورجى خانه دانى عيلمى گوندى ماوه ران

(رويى آوابوو، لجنات النعيم بو جانشين)

نه م نيوه دي ره دوايى به حيسابى نه بجه د له به رابه ر سالى (۱۳۴۹) ي كوچى ده وه ستي، به م شيوه يه:

رويى	آوابوو	لجنات النعيم	بو جانشين
۲۰۰	۱	۳۰	۳
۶	۶	۳۰	۱
۱۰	۱	۵۰	۵۰
۱۰	۲	۷۰	۳۰۰
	۶	۱۰	۱۰
		۴۰	۵۰
		۲	
		۶	

$$۲۲۶ + ۱۶ + ۲۸۴ + ۲۰۹ + ۴۱۴ = ۱۳۴۹$$

۲- ميژووى كوچى دوايى (حاجى محمه د نه حمه د حه داد) باوكى خوالئوخوشبوو (د.عه بدوللا حه داد)، كه جاريكيان به سالى كوچى و جاريكيان به سالى زابنييه:

أ/ (غفر الله له) ته نريخى وه فاتسى بوو به لام:

كه نيزافه ي كه ي به سه ريا حه رفى (ها) و (يا) و (جيم)

واته كوى به هاى رسته ي (غفر الله له) + ه + ي + ج = ۱۳۹۹ كوچى.

ب/ گويم له هاتيف بوو كه په حمى پيكره (الله الصمد)

(رويى بوخلد واز در آنجا جانشست بو تا ابد) = ۱۹۷۹ زابيني

- زانبارى پتر له م باره يه وه له م سه رچاوانه دا هه يه :
- لغت نامه، على اكبر دهخدا، جلد ششم، مؤسسه انتشارات و چاپ دانشگاه تهران، چاپ دوم، ۱۳۷۷
  - په پاوى محازره كانى زمان و ئه ده بى كوردى (كوردۆلۆجى)، د.عەبدوللّاهە داد، كۆليجى ماف، قۆناغى يه كه م، سالى ۱۹۹۲.
  - ديوانى هه يده رى، ناصيح هه يده رى، ئاماده كردنى : شىروان هه يده رى، چاپخانه ي زانكۆي سه لاهه ددين، هه ولتير، ۱۹۹۹.

## لیستی سه‌رچاوه‌کان

### سه‌رچاوه کوردیییه‌کان

- ۱- حاجی قادری کۆیی، مه‌سه‌عوود محه‌مه‌د، به‌شی یه‌که‌م، له‌ بلاوکراوه‌کانی کۆپری زانیاری کورد، به‌غدا، ۱۹۷۳.
- ۲- حاجی قادری کۆیی، مه‌سه‌عوود محه‌مه‌د، به‌شی دووه‌م، له‌ بلاوکراوه‌کانی کۆپری زانیاری کورد، به‌غدا، ۱۹۷۴.
- ۳- کۆیه ... ناودارانی، عه‌بدولخالق عه‌لانه‌دین، کوردستان، ۲۰۱۴.
- ۴- گه‌شتی ژیانم، مه‌سه‌عوود محه‌مه‌د، چاپی یه‌که‌م، ستۆکهۆلم، ۱۹۹۲.
- ۵- میژووی کۆیه، طاهر احمد حویزی، به‌رگی دووه‌م، به‌شی یه‌که‌م، به‌غدا، ۱۹۸۴.
- ۶- یاداشت، د. خدر مه‌عسوم، ره‌شنوس، کۆیه، ۲۰۱۳.

### سه‌رچاوه عه‌ره‌بیبیه‌کان:

- ۷- أثر الاجازة العلمية في الترابط الروحي بين المجيز و المجاز و ابنائهما، (جلي زاده و هورامي زاده) في كويه نموذجاً، مجلة جامعة كويه، العدد (۱۲)، ۲۰۰۹.
- ۸- جريدة الاتحاد، العدد (۱۷۵)، ۱۹۹۰.
- ۹- كنوز الكرد في خزائن دار المخطوطات العراقية، محمد علي القرداغي، ج ۱، ط ۱، السليمانية، ۲۰۱۳.
- ۱۰- محمد بن عبدالله الجلي (مه‌لای گه‌وره) و جهوده العلمية، مكتبة التفسير، اربيل، ۲۰۰۶.
- ۱۱- مدينة كركوك، گوران فتحي، ت: كمال غمبار، اربيل، ۲۰۱۳.
- ۱۲- هوية كركوك الثقافية و الادارية، محمد علي القرداغي، طبع مؤسسة نارس، اربيل، ۲۰۰۸.





## پاشکۆکان



۱- دهقی نیجازه نامه‌ی مه‌لا عه‌بدوئلا‌ی جه‌لیزاده  
بۆ مه‌لا خدری هه‌ورامی:

مویف

اجایی که نامی باو کم مدد فرموده‌ام من مکتب  
به کتبی که وقتی مویف له مرهوم حاجی  
ملا عبدالله علی وی

گر تو ولا

له‌س موده‌ی که هه‌لا عه‌بدوئلا‌ی به‌س مویف فرموده‌ام  
نوساره‌ی ده‌

عبدولی زاده  
سنگه‌ی

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَهُوَ سَعِيدٌ

المجتهدة الذي انما علم العلم على منار التوفيق وتهدى من سائر عما في ذلك الى  
صرف العزم نحو التبر على التحقيق واعماله بالهدى بالانطق العوض واليا البلوغ  
المعرب عنه المعاني بديع التدقيق فاجتسوا احكام السائل بقواطع الحج وسواطع  
الدلائل على وفق ما اقتضت الحال المعتمدة وطبق الحكمة الطيبة على التواعد للديمية  
المقترنة احسن تطبيق فاصحى لطف اشارة بهم شفاعت اقام استقام الجهد  
الرضي بالاسلوب الحكيم والترتيب الراسخ وعندئذ عباداتهم  
مهتدة لتواعد والاصول بادلة المعقول والمنقول والنظر الدقيق والصلوة  
والسلام على الحقيقة الجامعة والعمدة النافعة والرحمة الواسعة يكمل الكل  
في الكل سيد الانبياء والرسل محمد الموفق الرحيم الشفيق وعلى آله و  
اصحابه الكاملين الكملين المتمككين بالمرادة الوثيق والجل الوثيق  
اما بعد فيقول العظم بطن الله العلي عبدالله به محمد اسعد الخلي بعد التمسك  
بالايات البينات يا ايها الذين آمنوا اوفوا بالعقود واوفوا بعهد الله اذ عاهدتم  
ولا تنقضوا الايمان بعد توكيدها وقد جعلتم الله عليكم كفيلا ان الله يعلم ما تفعلون  
ان الذين يباعدونك انما يباعدون الله يبد الله فوق ايديهم فمن نكث فاما ينكث على نفسه  
ومن اوفى بما عاهد عليه الله فسيؤتيه اجره عظيما ان العلم علم قدس  
مستحق للوضع والاساس عن كل موضوع لا يخرج من اعتنى به لا يبدل

ومن كثرة لا يقبل ومن سعد به لا ينسى ومن استظهر به لا يحفى  
 طالبه مطلوب ورغبه مغرب ومحبته محبوب قاصده مقصود  
 وحامده محمود وحاسده محسود معينه معان ومهينها  
 ولوا كما صاحب الزمان وان من اهتدى بنور الله الى الصعود في  
 درجات سدرة المنتهى وتجلي عليه نجم الجود في مرصد بيوتة المنيرة  
 ناقل العويدة وحامل التيقنة فان حقايق العلوم والمعارف  
 وحائز دقائق الرسوم واللطائف العالم العامل والفاضل  
 الكامل ~~محمود~~ ولدى القبول وقاي اللبى الدخ الحفى القفى  
 الخلافة الشهير بالمحنى جعله الله تعالى من حوزة المفلحين و  
 امداه بالفضل الدنيا والدين فانه قد بذل شطره من ايامه في  
 وهم بضمهم يعان عمه نحو اقتناص شواهد الرسوم العقلية  
 واقتناص ابد العلوم العقلية وما حبا صدها صديده والامر بما  
 اعواما عديدة وقرأه ناكبا معتبرا مطولة ومختصرة في حقوق  
 لدينا ان من الفضل على جانب عظيم وحقيق لان تدخله ابنا الطلبة  
 في سلسلة ابا التعليم فعايدناه على التوبة الخالصه لله تعالى  
 بالايقان في دوام ذكره في السمر والاعلان وعلى القيام بقواعده  
 الاسلام وحقوق المسلمين وان يسلم المسلمون من يداك

لسائرهم ان يمتنعوا عن تعذيب المسلمين وان لا يكرهوا على احد من  
 الاولياء العلم ودين وان يلجعم الطعام ويصل الابرار لهم ويعتق  
 السلام ويصلي بالليل والناس نيام وان لا يتكلم بقرينة القرآن  
 وعظ المؤمنين وسدنة الشر وطاعت عليا وعهدت اليها  
 من مشايخنا المتقدمين فاجرة نالها بعد ليس العلوم العقلية و  
 تقرير الرسوم العقلية كما اجازته في والدي و استادى ومن  
 السيد استادى صالح العلماء واعلم الصلحاء صاحب الاخلاق الرضية  
 المجاور بالكعبة الشريفة البهيمه جابر بن عبد الله مؤلفنا الحاج  
 كالك محمد ابوسعدي محمد بن علي باجازه تدعى شيخه المنور قلبه بالنور  
 الرباني صاحب الاشارات والمعاني سلطان العلماء عبد الرحمن  
 افندي الرومي بها قدس سره الفاضل عن استاذة من رديف  
 المتقدمين و امام المتأخرين صبغة الله افندي الهاوي عن  
 استاذة والده الحاج ذكي الماشق والحامد مصطفى افندي الزيات  
 عليه رحمة اليا من عن استاذة العلامة الجليل الفقيه الفاضل صبغة  
 افندي الصفوي الحسين آبادي عليه رحمة الهادي عن والده ذكي  
 الفاضل جليله والذات العلية ابراهيم بن حيدر عن والده صاحب  
 التقيانات الفائقة والتأليقات الرائقة حينما بن احمد عن

والدولة خاتمة التاخرين . وفي مدينة العتبات احمد بن حيدس عن والده  
 العلامة الافضل حيدس الاول . وفي تلمذ شيخ الاسلام والمسلمين  
 مولانا محمد بن الدين الكردى البلاتى تلمذ نصر الله الخليلى تلمذ  
 مولانا ميرزا حبان تلمذ خواجہ جمال الدين محمود الشيرازى تلمذ  
 ابو الحق جلال الملل والدين محمد بن اسعد الصديق الدوانى .  
 تلمذ والده العالم الربانى . اسعد الصديق الدوانى تلمذ العلامة  
 المحقق والفهامة المحقق السيد الشريف على الجرجانى . قدس سره  
 تلمذ مابا لى شامى تلمذ القطب الربانى تلمذ العلامة  
 الشيرازى تلمذ الكاتب القزوينى تلمذ الامام فخر الدين الربانى  
 تلمذ الامام محمد الاسلام صفى الثقلين محمد الغزالي تلمذ امام  
 الحرمين عبد الملک بن المعالى تلمذ الشيخ ابي طالب الحلي . وفي  
 اخذ العلم والاداب والسمادة . ولبس الخرقه من ابي عماد الحنبلية . وفي  
 من ابي عماد النجاشي . وفي من برضا الملل والدين سلطان الحقيقه  
 واليقين سيد الطائفتين ابي القاسم الجيد البغدادي . وفي  
 من خاله ابي الحسن الشيخ السمرى السعدي . وفي من تابع الاولياء  
 والوالد لله العاشق بالله الشيخ مصرى الكرمي . وفي من الامام  
 السعدي الامام على الرضا . وفي من ابي عماد بن ابي الاعظم

اللامع صبحي العالمم و هو من ابيركاشف اسرار الخفايا اللامع  
 جعفر الصادق و هو من ابي جامع المقام اللامع محمد الباقر و  
 هو من ابي رعين اعيان الزهادين الامام علي بن ابي طالب و  
 هو من ابي امامم اللعنة النعداء سيد شباب اهل الجنة قرة  
 اذن عرش الرحمن الامام حسين سيد الشهداء و هو من  
 ابي الامام الهمام الابي المقدم غوث المحققين و يعسوب  
 الموحد بن سراج الملذ و الدين سب شمس العالمين و يدور  
 العالمين الشاهب من كأس اليقين علي ابن ابي طالب القم شأ  
 الهاشمي كرم الله وجهه و هو من حفرة نر صدف الوجود  
 صا المقام المحوي و الحوض المور و اللواء المعقوي الكبر  
 المسلم خليفة الله الاعظم ما بطة تعلق الحدوث بالقدم سر  
 سبحو الاملاك لابينا آدم الخاطب بلو لادك لولادك بما خلقت الافلا  
 معدن الصدق و الصفا سيدنا ابي القاسم محمد المصطفى صلي الله  
 عليه وسلم و هو من طاقوس الملكة المحر بين ما يس الحاقين و  
 الحاقين و الله بين حامل الوحي الى الانبياء والمرسلين ... و لنا  
 جيل الامين و هو من الملك العدي و س السلام الحق من المهين  
 العزيز الجبار المتكبر الرزق الخالق الباري الحق حصر الله



حلوه وعمره الله اجعل بينه والايدي من صلة بمالك اليقين الذي  
 لا يقطع ومحضه بمجيد الحصين الذي لا يتصنع واقض عديا من  
 بين كالتهم واسلك بنا مسلك كبرياتهم واجعل بيننا العهد مقربا  
 اليك ووسيلة لك عند الوقوف بين يديك اللهم اني ارسلك  
 بحقهم ان عدلنا في العيش متا ومهد لنا في قلوب او ياك وحقا  
 وتغني عن الحقوق والدين ولا تكلنا الى انفسنا طرفه عين وان  
 ترمي قبالا نابة وحسن اليقين وتدخلنا بين همتك في عبادك الصالحين  
 وتروح العلم والعلما والشريعة المطهرة الغراء ولا تحق جهنم الى جهنم  
 وتغنيهم بفضلك واحسانك عن الاغيا وتزيل حظ الظلم في صحفة  
 قلوب الامراء وتنصر الاسلام والمسلمين وتكف تغوي ببلاد  
 محمد الموحدين وتعلي كلمة الحق والدين بدوام ايام عبدك  
 ابن عبدك خادم حرمك وهرم نبلك  
 السلطان عبد الحميد خان ابن السلطان  
 عبد المجيد خان حفظه و  
 نصره الرحمن الرحيم

من ما همم بتدقيقى ولطقت بديغى وانا الحقير خادم العلما  
 جليله عب الله يوم النجس ثامن عشر من  
 شهر صفر الحظير سنة ١٢٤٤

## ١- نصّ اجازة العلامة عبدالله الجلي لتلميذه مالاخضر الهورامي

### بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي أثار عَمَّ العلم على منار التوفيق، وهدى من شاء من عباده الى صرف العمر نحو اكتسابه على التحقيق، وإعرابه لطلابه بالمنطق الفصيح، والبيان البليغ المعرب عن المعاني ببديع التدقيق، فأحكموا أحكام المسائل بقواطع الحجج وسواطع الدلائل على وفق ماقتضته الحال المعتبرة، وطبق الحكمة المطبقة على القواعد الدينية المقدرة أحسن تطبيق.

فأضحى لطف إشاراتهم شفاء عن أقسام أسقام الجهل الوخيم بالأسلوب الحكيم، والترتيب الرشيق، وغدامنيف عباراتهم ممهدة للقواعد والأصول بأدلة المعقول والمنقول والنظر الدقيق.

والصلاة والسلام على الحقيقة الجامعة، والنعمة النافعة، والرحمة الواسعة، مكمّل الكلّ في الكل، سيدالانبياء والرسل، محمد الرؤف الرحيم الشفيق، وعلى آله واصحابه الكاملين المكمّلين، المتمسكين بالعروة الوثقى والحبلى الوثيق.

أما بعد: فيقول المعتصم بلطف الله العلى، عبدالله بن محمد أسعد الجلي، بعد التمسك بالآيات البينات: (ياأيها الذين آمنوا أوفوا بالعقود)، (وأوفوا بعهد الله إذا عاهدتم ولا تنقضوا الايمان بعد توكيدها وقد جعلتم الله عليكم كفيلاً أن الله يعلم ماتفعلون)، (إن الذين يبائعونك إنما يبائعون الله يد الله فوق أيديهم فمن نكث فإنما ينكث على نفسه ومن أوفى بما عاهد عليه الله فسيؤتية أجراً عظيماً).

أن العلم قدره مرفوع لا يوضع، ومن سعد به لا يشقى، ومن اشتهر به لا يخفى، طالبه مطلوب، وراغبه مرغوب، ومحبه محبوب، قاصده مقصود، وحامده محمود، وحاسده محسود، مُعِينه مُعَانٌ، ومهينه مهان، ولو كان صاحب الزمان.

وان ممن اهتدى بنور الله الى الصعود في درج هذه المرتبة، وتَجَلَّى عليه نجم السعود في رصد هذه المنقبة، ناقل الوثيقة، وحامل النميقة فائز حقائق العلوم والمعارف، وحائز دقائق الرسوم واللطائف، العالم العامل، والفاضل الكامل، ولدى القلبسي، وفتاي اللبسي، الأخ الحفي، الوفي، الملائخضر الشهير بالمخفي، جعله الله تعالى من حزبه المفلحين، وامدّه بالغناء في الدنيا والدين، فانه قد بذل شطراً من أيام دهره، وصرف معظم ريعان عمره، نحو اقتناص شوارد الرسوم العقلية، واقتناء فوائد العلوم النقلية.

وصاحبنا مدّة مديدة، ولانمنا أعواما عديدة، وقرأ عندنا كتباً معتبرة، مطوّله ومختصرة، وتحقق لدينا انه من الفضل على جانب عظيم، وحقيق لان تدخله أبناء الطلبة في سلسلة آباء التعليم، فعاهدناه على: التوبة الخالصة لله تعالى بالإيقان، ودوام ذكره في السرّ والإعلان، وعلى القيام بقواعد الإسلام، وحقوق المسلمين، وان يسلم المسلمون من يده ولسانه، وان يتبع شريعة سيد المرسلين، وان لا ينكر على احد من الأولياء العارفين، وان يطعم الطعام، ويصل الأرحام، ويفشي السلام، ويصلي بالليل والناس نيام، وان لا يترك قراءة القران ووعظ المؤمنين وهذه الشروط أخذت علينا، وعُهدت إلينا من مشايخنا المتقدمين، فأجزنا له بتدريس العلوم النقلية، وتقرير الرسوم العقلية كما أجازني والدي وأستاذي، ومن إليه استنادى أصلح العلماء، وأعلم الصلحاء، صاحب الأخلاق المرضية، والمجاور بالكعبة الشريفة البهية جار بيت الله مولانا الحاج كاك محمد اسعد الجلي، رحمه الله العليّ بإجازته عن شيخه المنور قلبه بالنور الرباني، صاحب الاشارات والمعاني، سلطان العلماء، عبد الرحمن أفندي الروزبهاني قدس سره النوراني عن أستاذه، رديف المتقدمين، وإمام المتأخرين صبغة الله افندي الماوراني عن أستاذه، والده الماجد، ذي المآثر والمحامد، مصطفى افندي الزيارى، عليه رحمة

الباري عن أستاذه العلامة الحبر، البحر الفهامة، صبغة الله افندي الصفوي الحسين آبادي، عليه رحمة الهادي عن والده ذي المفاخر الجلية، والآثار العلية: ابراهيم بن حيدر، عن والده صاحب الصفات الفائقة، والتأليفات الرائعة: حيدر بن احمد، عن والده خاتمة المتأخرين وزبدة المتبحرين، احمد بن حيدر، عن والده الأعلم الأفضل حيدر الأول وهو تلميذ شيخ الإسلام والمسلمين، مولانا زين الدين الكردي البلاتي، تلميذ نصرالله الخليالي، تلميذ مولانا ميرزاجان تلميذ خواجه جمال الدين محمود الشيرازي، تلميذ المولى المحقق جلال الملة والدين، محمد بن اسعد الصديقي الدواني، تلميذ والده العالم الرباني اسعد الصديقي الدواني تلميذ العلامة المحقق والفهامة المدقق السيد شريف الجرجاني قدس سره، تلميذ مبارك شاه المغربي، تلميذ القطب الرازي تلميذ العلامة الشيرازي، تلميذ الكاتب القزويني، تلميذ الإمام فخرالدين الرازي، تلميذ الإمام حجة الإسلام مفتي الثقلين محمد الغزالي.

تلميذ امام الحرمين عبدالملك أبي المعالي، تلميذ أبي طالب المكي، وهو اخذ العلم والانابة، والإرادة، وليس الخرقه من ابي عثمان المغربي، وهو من أبي عمرو الزجاج، وهو من برهان الملة والدين سلطان الحقيقة واليقين، سيد الطائفتين أبي القاسم الجنيد البغدادي وهو من خاله أبي الحسين الشيخ السقطي.

وهو من تاج الأولياء الواله لله العارف بالله معروف الكرخي، وهو من الإمام المرتضي الإمام على الرضي، وهو عن أبيه غرة نواصي الأعظم الإمام موسى الكاظم، وهو من أبيه كاشف أسرار الحقائق الإمام جعفر الصادق، وهو من أبيه جامع المفاخر الإمام محمد الباقر.

وهو من أبيه عين أعيان الزاهدين الإمام علي زين العابدين، وهو من الإمام الحسين سيد الشهداء، وهو من أبيه الإمام الهمام اللبث المقدم غوث المحققين ويعسوب، الموحدين سراج الملة والدين شمس العالمين، وبدر العارفين، الشارب من كأس اليقين على بن أبي طالب القرشي

الهاشمي كرم الله وجهه، وهو من حضرة درة صدف الوجود، صاحب المقام المحمود، والحوض المورود واللواء المعقود والكنز المطلسم، خليفة الله الأعظم، رابطة تعلق الحدوث بالقدم سرّ سجود الأفلاك، لأبينا آدم، المخاطب: (بلولاك لولاك لما خلقت الأفلاك) ، معدن الصدق والصفاء سيدنا أبي القاسم محمد المصطفى صلى الله عليه وسلم، وهو من طاوس الملائكة المقربين رئيس الحافين الصافين والكروبيين حامل الوحي الى الانبياء والمرسلين مولانا جبريل الامين، وهو من الملك القدوس السلام المؤمن المهيم العزيز الجبار المتكبر الرزاق الخالق البارئ المصور حضرة الله، جلّ جلاله، وعمّ نواله .

اللهم اجعل هذه الأيادي متصلة بحبلك المتين الذي لا ينقطع، ومحصنة بحصنك الحصين الذي لا يتصدى، وأفضّ علينا من بركاتهم، واسلك بنا مسلك كراماتهم، واجعل هذا العهد مقرباً إليك، ووسيلة لديك عند الوقوف بين يديك.

اللهم إني أسألك بحقهم أن تمدّ لنا في العيش مداً وتمهّد لنا في قلوب أوليائك وداً، وتقضي عنا الحقوق والدين.

ولا تكلنا الى أنفسنا طرفة عين، وان ترزقنا الانابة وحسن اليقين، وتدخلنا برحمتك في عبادك الصالحين، وتروّج العلم والعلماء والشريعة المطهرة الغراء.

ولا تحوِّجهم الى الجهلاء، وتغنيهم بفضلك وإحسانك عن الأغنياء، وتزيل حظ الظلم في صفحة قلوب الأمراء، وتنصر الإسلام والمسلمين، وتسدّ ثغور بلاد الموحدين، وتخلص مصر، وسائر الولايات المغصوبة تحت أيدي الكافرين، وتُعلّي كلمة الحق والدين بدوام أيام عبدك ابن عبدك خادم حرمك وحرم نبيك السلطان عبدالحميدخان، ابن السلطان عبدالمجيد خان حفظه الله ونصره الرحمن الخ.

هذا ماحررته بقلممي ونطقت به بغمي، وأنا الحقير خادم العلماء جليزاده عبدالله يوم الخميس ثامن عشر شهر صفر المظفر سنة(١٣٠١هـ).

## ۱- دەقى ئىجازە نامەى مەلا عەبدوللاى جەلىزادە بۇ مەلا خدرى ھەورامى :

### بەناوى خوى بەخشندە و مېھربان

سوپاس بۇ ئەو خويەى كە ئاللاى زانستى شەكاندۆتەو لەسەر لوتكەى سەرفرازى و پېنیشاندەرى ئەو بەندايە تىيەى كەوا ژيانيان تەرخانکردوو بە مەبەستى گەيشتن بەراستبىنى و گەياندى خوازىاران بە لۆجىكى پوون و پەوان و نیشاندەرى مانا وردە جوانەكان. ئەوانەى كە بوونەتە مايەى جىگىركردنى حوكمى بابەتەكان بە بەلگەى سەلمىنەر و نمونەى راستى و پەوانى بە پىى وىستى بابەت و بەگوپرەى ئەو حىكمەتەى كە لەبنەماكانى ئايىن وەردەگىرئىت.

ئەوانەى ھىما وردەكانيان بۆتە ھۆ و چارەى نەخۆشىيەكانى نەزانى و بەدبىنى بە شىۋازى پەوانى حىكمەت و بەلگەى پىك و گوتەى بەخشىنەرى واتا و ديارخەرى ياسا و بنەماكان بەگوپرەى بەلگەى عەقلى و نەقلى و تىبىنى وردەوہ. دروود و سەلام لەسەر كۆكارى ھەموو راستىيەكان، خىرو فەرى بەسود و بەزەبى فراوان، تەواوكارى كارى ھەموو لەو سەركردەى نىردراو و پىغەمبەران، محەمدى مېھربان و بەبەزەبى، ھەروہا دروود و سەلام بۇ كەس و ھاوہلەكانى كە نمونەى پىكوتەواوى ئەو كەسانەن كە پابەندى پىگا و پىبازى پتەوى ئايىن.

لەپاشان: پايەبەندى پىگا و پىبازى لوتفى خوداوەندى مەزن، عەبدوللاى كورپى محەمد ئەسەدى جەلى، بەپىشتبەستن بە ئاياتى پەوان: (يا أيها الذين آمنوا بالعقود)، واتە ئەى ئەو كەسانەى بروتان بەخودا ھىئاوہ پابەندى وادە و بەئىنى خۆتان بن. (وأوفوا بعهد لله إذا عاهدتم ولاتنقضوا الايمان بعد توكيدها وقد جعلتم الله عليكم كفيلا إن الله يعلم ما تفعلون). واتە پابەندى وەعد و پەيمانى خۆتان بن و لىيان پاشگەز مەبنەوہ، متمانەى خۆتان مەدۆرئىن، چاودىرى سوئند

وپه یمانی خۆتان بن، ئاگاداری ئه و په یمان به بن که له گه له خودا به ستووتانه . خودا چاودیږ و ئاگاداری هه موو کارو کرده وه په کتانه . (إن الذین یبایعونک انما یبایعون الله، ید الله فوق أیدیهم فمن نکث فانما ینکث علی نفسه ومن أوفی بما عاهد علیه الله فسیؤتیه اجرا عظیما). واته دلنیا به ئه ی پیغه مبه ر ئه وانه ی په یمان و به لئینیان پیدای، ئه وانه ی په یمانیا ن له گه له خودادا مۆر کردووه، ئه و دهستی خودا وه ند ده بیته پالپشتیان، ئه وانه ش، که واده و په یمانیا ن نه گه یانده سه ر ئه و له گه له خویان په یمان شکینی ده که ن. ئه وانه ش، که خاوه نی واده و به لئینی خویانن خودا پاداشتی مه زنیان پیده به خشیت.

ده لئ: زانست له به رزترین پایه دایه و ناکه وی، هه رکه سی به زانست به خته وه ربی بیچاره نابی، ئه وه ی ناسراوییت بینا و نابی، ئاره زوومه ندی په سه ندراره، ئه وه ی زانستخوازی خۆش ویستراوه، داواکاری داواکاراوه، پیزلینه ری پیزلیندراوه، نه خوازی نه خوازراوه، هاوکاری زانست هاوکاری کراوه، به که م سه یرکردنی زانستخواز که م و کورته ئه گه رچی خاوه نی زه مان بیته .

هه رکه سی پووی له نوری خودا کرد و به پله و پایه یدا به ره و به رزی پویشته ئه ستیره ی به خته وه ری له سه ر سه ری هه لدی و پپوه ی ده لکی. پاگویره ری ئه م بروانامه یه و هه لگری ئه م سیپاره یه، سه رکه وتووی راستیه کانی زانست و زانیارییه و به ده سه ته ی نه ری ورده کاری پپوره سم و شته ناسکوجوانه کانه، زانای به کار و پیایوی پیزدار و شکومه ندی ته واو، مندالی دل و کوپی کرپۆکم، برای زانا و لیکۆله رم، خاوه ن وه فا مه لا خدری ناسراو به (مه خفی - شاراوه)، خودا له ریزی کومه لی سه رکه وتووانی خوی دایبئی و ده ولله مه ندی دین و دونیای بکا، ناوبرا و ماوه ییک له پۆزانی ژیا نی و زۆربه ی ته مه نی لاویتی بۆ وه ده سه ته ی نانی بابه ته تاییه ته منده عه قلییه کان ته رخان کردووه .

هاورپیمان ماوه بیکی دریژ و بو چهند سال له گه لماند ابو چه ند کتیبیکی بایه خداری له لای ئیمه خویندوووه، کتیبهایه که وا دریژی و کورتیان له خوگر تووه، بۆمان ده رکه وت، که ناوبراو له پیاو ته و ریژ پشکی زۆری به رکه وتوووه و شایسته ی ئه وه یه خویندکاران له پیزی باوکه مامۆستایانی خو یانی دابنن، په یمانمان لیی وه رگرتوووه به: گه رانه وه بۆلای خودا به دلنه وایی، و پردی به رده وامی به نه ئینی و ناشکرایی، پیژه و کردنی بنه ماکانی ئیسلام و مافی موسلمانان به وه ی گه لی موسلمان له ده ست و له زویانی سه لامه ت بن، دوا ی شه ریه ته ی سه رکرده ی نیردراوانی خودا بکه وی، نکۆلی له هیچ کام له پیاو چاکانی خودا ناس نه کات، نان ببه خشی و خزم و که سوکار به سه ر بکاته وه، تۆوی ئاشتی له ناو خه لک بجینی، شه و نویژ بکات له کاتی خه وتنی خه لک، ده ست له قورئان خوینی و ئامۆژگاری باوه رداران به رنه دات.

ئهم شه رت و مه رجانه پیشت له ئیمه وه رگراوه و په یمانمان به مامۆستا کانمان داوه که پا به ندی بین، بۆیه مۆله تمان پییدا که وا ده رسی زانسته نه قلییه کان بلتیته وه و زانسته عه قلییه کانیش له شوینی خو یاندا بچه سپینتی. وه ک ئه وه ی پیشت مۆله تم پی دراوه له لایه ن، باو کم و مامۆستام و پشت و په نا گاهم، باشترین زانا و زاناترین پیاو چاک، خاوه نی ره وشتی چاک که ئیستا له ته نیشته که عبه ی شه ریفه و دراوسی ی مالی خودایه، مه ولانا کاک محه مه دی ئه سه ده ی جه لی - وه به ر ره حمه تی خودای گه وره که ویت - که وا ئه ویش مۆله ته ی له مامۆستای پرونا کدل به رۆشنایی خودا، خاوه نی ئاماژه و مانا کان، پاشای زانایان، عه بدورپرهمان ئه فه ندی رۆژ به یانی - خودا نه ئینییه نورانییه کانی بیاریزیت -، که له مامۆستا که ی خو ی، هاوشیوه ی پیشه وایانی پیشوو و رابه ری ئه وانه ی له دوا ی ئه وه وه هاتوون، سبغه توللا ئه فه ندی ماوه رانی وه رگرتوووه. ئه ویش مۆله ته ی له باوکی خاوه نشکو و میراتی



پیاوچاکان و هه‌میشه سوپاسگوزار، مسته‌فا ئه‌فهن‌دی زیاره‌تی -  
 ره‌حمه‌تی خوی لی بی -، ئه‌ویش مۆله‌تی له‌ مامۆستای پروناکبیر و  
 زانا و ده‌ریای تیگه‌یشتن سیبغه‌توللا ئه‌فهن‌دی سه‌فه‌وی حوسین‌ئابادی  
 - وه‌به‌ر ره‌حمه‌تی رینیشاندەر بکه‌وئیت - که‌ئه‌ویش مۆله‌تی له‌ باوکی  
 خۆی خاوه‌نی شانازی دیار و به‌ره‌می به‌رز، ئیبراهیم کورپی حه‌یده‌ر،  
 که‌ ئه‌ویش له‌ باوکی، خاوه‌ن وه‌سفی بی‌پایان و دانراوی جوان حه‌یده‌ری  
 کورپی ئه‌حمه‌د، ئه‌ویش له‌ باوکی - کۆتایی زانایان و پوخته و پالائوته‌ی  
 زانا به‌ناویانگه‌کان ئه‌حمه‌دی کورپی حه‌یده‌ر، ئه‌ویش له‌ باوکی -  
 می‌رخاسی زانانترین و ناودار - حه‌یده‌ری یه‌که‌م مۆله‌تی وه‌رگرتوووه‌. که‌  
 ئه‌ویش خویندکاری شیخی ئیسلام و موسولمانان مه‌ولانا زه‌ینه‌ددینی  
 کورپی بلاتی، قوتابی نه‌سروللای خه‌لخالی، قوتابی مه‌ولانا  
 میرزاجانی. قوتابی خواجه‌جه‌ماله‌ددینی مه‌حموودی شیرازی، قوتابی  
 زانای وردبین و ناوداری میلله‌ت و دین مه‌مه‌د کورپی ئه‌سه‌ده‌ی  
 ده‌ووانی، که‌ قوتابی باوکی زانا و خواناسی خۆی ئه‌سه‌ده‌ سیددیقی  
 ده‌ووانی، قوتابی زانای لی‌کۆله‌ر و پیگه‌یشتووی وردبین، سه‌بید  
 شه‌ریفی جورجانی - نه‌ئینی پارێزراوی قوتابی موباره‌ک شای  
 مه‌غریبی که‌ قوتابی قوتبی رازی، قوتابی زانای شیرازی، قوتابی  
 کاتیبی قه‌زویی، قوتابی پیشه‌وا فه‌خره‌ددینی رازی، قوتابی به‌لگه  
 و هی‌مای ئیسلام، موفتی مرۆڤ و جنۆکه‌ پیشه‌وا مه‌مه‌دی غه‌زالی،  
 قوتابی پیشه‌وای هه‌ردوو حه‌ره‌م عه‌بدولمه‌لیک ئه‌بیلمه‌ عالی، شاگردی  
 ئه‌بوتالیبی مه‌ککی که‌ زانسته‌خواری و نوینه‌رایه‌تی و ویست و خه‌رقه  
 پۆشی له‌ ئه‌بوعوسمانی مه‌غریبییه‌وه‌ پیگه‌یشتبوو، که‌ ئه‌ویش له‌ ئه‌بو  
 عه‌مری زه‌جاج - که‌ به‌لگه‌ی خه‌لک و ئایین و شای پاستی و زانستی و  
 بیگومانیه‌ - وه‌رگرتوووه‌ و که‌ ئه‌ویش له‌ سه‌رداری هه‌ردوو تایفه‌، ئه‌بی  
 قاسمی جوئه‌یدی به‌غدادی وه‌رگرتوووه‌، ئه‌ویش له‌ خالی خۆی، ئه‌بو

حوسینی شیخی سهقتی وه رگرتووه و، ئه ویش له تاجی سهری  
 خواناسان، عاشق و سهوداسهر و خوداناس مه عروفی که رخی، ئه ویش  
 له پیشه وای په سه ندکرا و کارپوهی نیوچاوانی مه زنان، ئیمام موسای  
 کازم، ئه ویش له باوکی، سه لمینه ری نهینی راستیه کان، ئیمام  
 جه عفری سادق، ئه ویش له باوکیه وه، کۆکه ره وهی شکۆمه ندیه کان  
 — ئیمام محمه دی باقر، ئه ویش له باوکی سه رۆکی سه رکرده کانی  
 خوداناسان، ئیمام عه لی زهینه لعابدین، ئه ویش له پیشه وای شکۆمه ندی  
 شه هیدان ئیمام حوسین و ئه ویش له باوکی — پیشه وای مه زن و ئازاو  
 سه خی، شیرری هه لمه تبه ر له جه نگا، فریاد ره سی به له نگازو پادشای  
 یه کتاناسان، چرای میلله ت و ئایین، خۆری هه ردوو جیهان، مانگی خوا  
 ناسان، بخۆره وهی په رداخی زانیاری بیگومان، عه لی کوری ئه بو تالیبی  
 قوره یشی هاشمی — که روخساری پارێزراوه له کرنوشبردن بۆ بت  
 په رستی — که ئه ویش له حه زره تی که له گه وه ره ی سه ده فی بوونه وه ر،  
 خاوه نی پایه ی شوکرانه بۆ بژیرو حه وزی که وسهر، ئالای شه کاوه و  
 گه نجینه ی ته لیسماوی، جینشین یه زدانی مه زن، گریده ره وه ی نوپیاو  
 به کۆن، نهینی کرنوشبه ری گه ردوونه کان بۆ باوکه ئاده م، که پیی  
 گوتراوه: (له بهر خاتری تۆ نه بوایه گه ردون نه ده هاته ئارایه)، کانگای  
 راستی و بیخه وش ی، گه وره مان باوکی قاسم، محمه دی مسته فا — درودو  
 سلّوی خوی له سه ر بی —، که ئه میش له تاوسی فریشته ئاشناکان،  
 سه رکرده ی فریشته گه لانی که ده وری ئاسمانیان داوه و به ده وریا  
 ده گه پین، نزیك به باره گای پیروترین، هه لگری سروش بۆ نیردراوان و  
 پیغه مبه ران، مه ولانان جو برائیلی ئه مین، ئه ویش له پادشای پاک و  
 بیگه رد له هه موو خه وشیک، که هه موو بوونه وه ر مولکی خۆیه تی، هه رچی  
 ده یكات له شوینی خۆیه تی و هیچ کاریکی نابه جی نییه، هیمنی و  
 ئارامبه خشه، له سایه یدا هه مو بوونه وه ر سه لامه تن و زۆر له که س

ناكرىت به سەر ھەموو شتئى بالادەست و شكۆمەندە، ھەموو بوونەوەر گەردنكەچ و ژيەر بارييه تى، خاوەنى دەسەلات و گەورەييه، ئافرینەر و ئەندازگەرى بونەوەرە، ھەرچى دروستى دەكات بەپيى خواست و ويستی خۆيەتى، چۆن بخوازيت ئاواى دەكات و بەپيى حىكمەت بە ديهيئەريانە، كە ئەويش ھەرزەتى خودايە كە بەرزى و ناوبانگ ھەر بۆ ئەو.

خودايە ئەم دەستانە بەپەتى بەتینی خۆت بەيەكەوہ گرى بە، ئەو پەت و پەيوەستەى پچرانى بۆ نييه. بە پاراستنى پاريزراوى خۆت بيانپاريزە تا كەس نەتوانيت پەلاماريان بۆ بهيئيت لە خيەر و فەرى ئەوان بەسەر ئيمەدا بپژيئە، پيئيشاندەرمان بە لە ريگاي شكۆمەندى ئەوان، ئەم پەيمانە لەخۆت نزيك بخەرەوہ و بيكە بە ئامرازى نزيكبوونەوہ لە تۆ، لە رۆژى وەستان لە ژيەر دەستتا.

خودايە من بە ھەقى ئەوان دەپاريمەوہ ليئت، ژيانمان بۆ فەراھەم بکەيت و لە دلئى خۆشەويستانت خۆشەويستمان بکەيت، ھەرچى ماف و قەرزدارييه لە سەرمان لابيەيت.

چاوتروکانئىك چاوبەرەوژيئى نەفسى خۆمانمان نەكەيت، گەرانەوہو بيگومانى بکەيتە بەشيمان، بمانخەيتە ژيەر سيئەرى پەحمەتى خۆت كەوا بە بەندە راستو گوپرايەلەكانى دەبەخشى. بىرەو بە زانست و شەريەتى پاك و بە نرخ و زانايان بەدەيت و وانەكەيت بۆ پيداويستىيەكانيان رپو لە نەزانان بنين. بە چاكەو بەخشنەيى خۆت و ايان لئى بکەيت پيويستيان بە دەولەمەندان نەبيئت. لاپەرەى ستەمكارى لە دلئى سەرکردەكان بسپريئەوہ، ئيسلام و موسولمانان سەرخەى، ديوارى ولاتى باوہرەمەندان پتەو بکەيت، ولاتى ميسر و ھەموو ولاتانى تر لە دەست ناباوەرداران پزگار بکەيت، وشەى ھەق و ئايين بەرز بکەيتەوہ بە پايەدار مانەوہى رۆژگارى بەندەى كورى بەندەت، پيشخزمەتى مالى

خۆت و پيغه مبهرت، سولتان عه بدولحه مېدى كورى سولتان  
عه بدولمه جيدخان - خودا بېپاريزى و سه رى خات - .  
ئەمەم بە خامەم نوسىيوه ته وه و به زارو زمان گوتومه . منى  
كه مبايه خ و خزمه تكارى زانايان، جه ليزاده عه بدوللا، له رۆزى پينج  
شه ممه ريكه وتى هه ژدهى مانگى سه فه رى سه ركه وتوو، سالى ۱۳۰۱ى  
كوچى .

۲- دهقی نیجازه نامه یی که می مه لای گه وره  
بوهه ورامیزاده مه لا مه عسوم:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
الحمد لله الحي القيوم الذي رفع السماء وزينها بالنجوم وخلق  
الانسان في احسن تقويم وجعل هيكله خزانة لمدرک العلوم ورتب  
لاهل العلم درجات وماضهم الآوله مقام معلوم ومنهم من نبى وبهم ارتقى  
حتى انتهى الى سدة المنتهى وكشف الغطاء من كثير من السر المكتوم واتي  
لتفسير روح المعاني بديع بيان كانه في منطقته در منظم والصلوة  
على السيد السند والسعد الاكبر والامام الاوحد عضد الحق كشاف  
ما جل من غرض الطبيعة ودق وواقع اصول الفقه على الوجه الاكمل الاوفى  
صاحب البرهان والكتاب والمهين مؤسس ركان الاسلام والايمان هو  
مجيئ من سلك منقذ من هلك منبع الهداية معك الحكمة والذاتية  
هادى السبل خاتم الانبياء والرسل حاوى النصوص والفصوص مدبر  
الحدود والرسوم مولانا محمد المصطفى المصطفى المصطفى المصطفى

اسرار  
 وعلى آله مطالع علوم وحجابه ضالع نوار التاديين بلاديه الجامعين لسنه  
 من افعاله وخطابه الوافين على رموز مقاصده وشارته الضا بطين  
 لحكاته وسكناته لهم مواقف تشهد انهم بلغوا الغاية القصوى في الرواية والفتوى  
 صلوة تعلمهم على الخصب والعمى وزيد في تضاعفها اليوم الحساب بحيث لا يحيط  
 بها الاعداد والرقوم اما بعد فيقول الغمى الاوه جليزاده محمد بن عبد الله  
 نراكم الجبل فهذه الاجزاء نراكم الفيوم وحل في الاذ وفي كالجين المحتوم وحلا في  
 الحلقوم تنفرت الطبايع عن مكارم الاخلاق ومحاسن العلوم كما تنفرت السموم  
 وشجره الرقوم تروا من هاج العقل وكضوا نخل كاختيل موهوم والحنان الرجال  
 الجبل الطلوع موزون في شتمم والعالم الضد وفي الابين مهان محروم منبور  
 عندهم كاذر يونس نبتن بالعراء وهو مذموم ملوم مع ان العصر عصر الابتكار  
 عصر الاضواء والانوار عصر الابتلاء عصر لاكتشاف ما في اجوار الارض

وقهر البحار وجو السماء اما سمعتم وانتم بكوني اغاني تاني لما من الفاهق بالرد بو  
لام كلتيه لم يات اهل الكرامات منا ولا ذو الخبرة بخيط ولا ابرة ومنهم من يدعي انه  
مدير السموات والارض محيط بذرات الكائنات قاسم للترقي المقسوم هذا  
وقد ولج جمع منا على تحصيل العلم وكسب الكمال مع ما هم فيه من ضيق الحال  
والبال والمال فجاهدوا واجتهدوا وحصلوا من العلم ما وجدوا فزعموا  
وبلغوا وروعوا ونبهوا منهم الامعي اللوزعي الوقادي النقادي الإمام <sup>العام</sup> عصام  
الدين ابوالعاصم الملا محمد عصم ابن المرجوم الشيخ الكبير العالم النحوي هـ  
المدرس المرسوم الملاحظ الهوزمي كتب الله له الشرف والعز والغنى والسعادة  
واقامه في خدمة المام على اقم جادة ووقفه على الافادة كوقفه على الاستفاد<sup>ة</sup>  
فانه بلغ مبلغ العلماء الاعلام واستحق ان يدخل في جملة كبار المدرسين العظام  
وطلبه مني بعد خلو الصحبة ان اجيزه بالتدريس واجبت طلبه لما ريت فيه

من الاستحقاق وأنه بلا غش ومجازة حقيق بان يجيز الطلبة فضلا عن ان  
يجازنا فاجزناه بالتدريس والتعليم والارشاد والتفهم ووصيته <sup>هـ</sup>  
بالدوام على مطالعة كتاب الله الحكيم كما جازني والذي وسنادي ومن اليه في كل  
الامور وسنادي رئيس علماء العراق بالاتفاق ابو محمد جمال الدين الحاج كاظم ملا عبد الله  
الجلبي باجازته عن والده الارشد الامجد الاسعد الشافعي الصغير في الفقهاء تفسير  
الواقف بالله ابو عبد الله الحاج كاظم اسعد عليه رحمة الملك الصمد باجازته عن  
شيخه المنور قلبه بالنور الرباني صاحب الاشارات والمعاني سلطان العلماء  
عبد الرحمن افندي الروزي هاتين فكرته النورية عن استاده رئيس المتقدمين وامام المتأخرين  
صيفه الله افندي الماوري عن استاده والده الماجد ذي المآثر والحمد لمصطفى  
افندي الزبائي عليه رحمة البايع عن استاده العلامة الحبر الجليل صيفه  
الله افندي لصفي الحسين آبادي عليه رحمة الهادي عن والده ذي المآثر الجليل



فالأنا را هلية الكبريت الاحمر ابراهيم بن حيدر عن والده صاحب تصنيفات  
 الفائقة والتأليفات الرائقة العلامة الاوحد حيدر بن احمد عن والده  
 خاتمة المتأخرين وزيد المتبحرين العلامة الاكبر احمد بن حيدر عن والده الاخلم  
 الافضل حيدر الاول وهو تلميذ الشيخ الاسلام والمسلمين مولانا زين الدين  
 الكرمي البلاق تلميذ نصر الله الخصال تلميذ مولانا ميرزا جان تلميذ خواجه  
 جمال الدين محمود الشيرازي تلميذ الشيخ المحقق جلال الملذ والدين محمد بن سعد  
 الصلحي الذي تلميذ والده العالم الرباني اسعد الصديقي الذي تلميذ العلامة  
 المحقق والفراة المدقق السيد الشريف علي الجرجاني قدس سره تلميذ مبارك شاه  
 البخاري تلميذ القطب الرزي تلميذ العلامة الشيرازي تلميذ الكاتب القروي  
 تلميذ الامام فخر الدين الرزي والامام فخر الدين الرزي اخذ الامام من اجلة كرام  
 من جملههم والده الامام ضياء الدين عمر وهو اخذ من ابي القاسم الشيخ

سلمان ناصري الدين الانصاري وهو من صدر الائمة امام الحسين عبد الملك بن المعالي  
 تلميذ الشيخ ابى طالب المكي وهو اخذ العلم والادابة والارادة وبسبب معرفته من ابى  
 عثمان المغربي وهو من ابى عمر والزجاج وهو من برهان ملته والدين سلطان الحقيقة  
 واليقين سيد الطائفتين ابى القاسم الجنيدي البغدادي وهو من خاله ابى  
 الحسن الشيخ السري السقطي وهو من تاج الاولياء والواله في الله العارف بالله  
 الشيخ معروف الكرخي وهو من الامام المرتضى الامام على الرضا وهو من ابى غرق  
 نوحى الاعاظم الامام موسى الكاظم وهو من ابى كاشف اسرار الخفاياق الامام  
 جعفر الصادق وهو من ابى جامع المفاض الامام محمد الباقر وهو من ابى  
 عين اعيان الزاهدين الامام على زريق العابدين وهو من ابى امام الائمة  
 السعداء سيد شباب اهل الجنة قرط اذن عرش الرحمان الامام حسين  
 سيد الشهداء وهو من ابى الامام الهمام اللبث المقدم غوث المحققين

ويصوب الطويين سراج اللثة والدين شمل العالمين وبد العارفين الشارب  
من كأس اليقين فطر العجائب وفطر الغرائب على بن أبي طالب كرم الله وجهه  
وهو من حضر دقة صدق الجود واسفة عقد المرسلين اوله كشود صاحب  
المقام المحمود والحوض المورود والنور المفقود البحر العظيم والكثرة المظلم  
خليفة الله الاعظم ربطة تعلق الحدوث بالقدم سر سجد الاملاك المخاطب  
بلولك في مكتب ادبني رجا فاحسن تأديبي آدابہ ابیت عند ربي يطعني  
ويقيني طعامه وشربه معك الصديق والصفى سيدنا ابي القاسم محمد بن  
المصطفى عليه من الصلوة اركانها ومن السلام اناها وهو من طاروق الملائكة  
المقربين رئيس الخافين والصفافين والكرويين حامل الوصال الانبياء والمرسلين  
مولانا جبريل الامين وهو من الملك القدوس <sup>السلطان</sup> المؤمن المهيمن العزيز الجبار  
المتكبر الرزق الخالق البارئ المصور - حضر الله جل جلاله وعم نون الله

والمو الذي تملك علمه عن كسب ونظر فبجان الله والحمد لله وإلا الله الآله  
والله أكبر اللهم اجعل هذه الأبارى متصلة بحبلك المتين الذي لا يقطع  
عصفه في حسنك الحسين الذي لا يتصلح اللهم اجعل هذا العيد مقرباً إليك  
وسيلة لديك اللهم يا كرم الكرماء ويا أرحم الأرحام يا أكرم الأكرام والعلماء  
ورؤس الشريعة الغرنا ووزرنا وسترنا وكرامنا وكرامنا وكرامنا وكرامنا  
صدورنا وبيادنا واجعلنا من أفاضل الفاضل واجه صيب  
محمد الصلوة وجمرة الفاقه

الوجه المميز جازاً

محمد

١٤ يوم الحرام ١٣٥٥ هـ ربي ١٩٤٦ م ١٤٤٤ - ١٤٤٥ هـ

## ٢- نص الإجازة العلمية الأولى التي منحها العلامة محمد جلي زاده لتلميذه ملا معصوم خضر الهورامي

### بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الحى القيوم، الذى رفع السماء وزينها بالنجوم، وخلق الإنسان فى أحسن تقويم، وجعل هيكله خزانة لمدارك العلوم، ورتب لأهل العلم درجات، وما منهم إلا وله مقام معلوم، ومنهم من نمى وسمى وارتقى، حتى انتهى الى سدرة المنتهى، وكشف الغطاء من كثير من السر المكتوم، وأتى لتفسير روح المعاني ببديع بيان، كأنه فى منطقہ درمنظوم، والصلاة والسلام على السيد السند والسعد الأكبر والإمام الأوحد، عضد الحق، كشاف ما جلّ من غوامض الطبيعة ودق، وواضع أصول الفقه على الوجه الأكمل الأوفق، صاحب البرهان والكتاب والميزان.

مؤسس أركان الإسلام والإيمان، مجيز من سلك، منقذ من هلك، منبع الهداية، معدن الحكمة والدراية، هادى السبل، خاتم الأنبياء والرسل، حاوى المنطوق والمفهوم، وعلى آله مطالع أسرارہ، وأصحابه طوابع أنوارہ، المتأديبين بأدابه الجامعين لسننه من أفعاله وخطابه، الواقفين على رموز مقاصده وإشاراتہ، الضابطين لحركاته وسكناته، لهم مواقف تشهد أنهم بلغوا الغاية القصوى، فى الرواية والفتوى، صلاة تشملهم على الخصوص والعموم، وتزيد فى تضاعيفها الى يوم الحساب، بحيث لا يحيط بها الأعداد والرقوم.

أما بعد "فيقول المغموم الأواه" جلي زاده محمد بن عبد الله، تراكم الجهل فى هذه الأرجاء تراكم الغيوم، وحلى فى الأنواق كالرحيق المختوم، وحلاوة الحلقوم، تنفرت الطبايع عن مكارم الأخلاق، ومحاسن العلوم. كما تنفر من السموم وشجرة الزقوم، تركوا منهاج العقل، وركضوا نحو كل مخيل موهوم" فالخائن الدجال الجهول الظلوم مرزوق محترم،

والعالم الصدوق الأمين مهان محروم، منبوذ عندهم كأنه يونس نبذ بالعراء وهو مذموم ملوم، مع أن العصر عصرُ الابتكار “عصر الأضواء والأنوار، عصر الارتقاء عصر الاكتشاف لما في بطون الأرض وقعر البحار، وجو السماء.

أما سمعتم وأنتم بكوى أغاني تأتي من القاهرة بالراديو لأم كلثوم. لم يأت أهل الكرامات منا ولا ذو الخبرة بخيط ولا إبرة. ومنهم من يدعي أنه مدبر السماوات، والأرض، محيط بذرات الكائنات، قاسم للرزق المقسوم.

هذا وقد واظب جمع منا على تحصيل العلم واكتساب الكمال، مع ما هم فيه من ضيق الحال والبال والمال، فجاهدوا واجتهدوا، وحصلوا من العلوم ما وجدوا، فبزغوا وبلغوا، وبرعوا ونبغوا، منهم الألمعي اللوزعي الوقادي النقادي الإمامي الأمامي عصام الدين ابوالعاصم الملا محمد معصوم ابن المرحوم الشيخ الكبير “العالم النحرير المدرس المرسوم، الملا خضر الهورامي، كتب الله له الشرف والعز والغنى والسعادة، وأقامه في خدمة العلم على أقوام جادة. ووفقّه على الإفادة، كما وفقه على الاستفادة “فانه بلغ مبلغ العلماء الأعلام واستحق أن يدخل في جملة كبار المدرسين العظام... وطلب منّي بعد طول الصحبة أن أجيّزه بالتدريس، وأجبت طلبته لما رأيت فيه من الاستحقاق. وانه بلا إغراق ومجاز، حقيق بأنه يجيز الطلبة “فضلا عن أن يجاز، فأجزناه بالتدريس والتعليم والإرشاد والتفهم، وأوصيناه بالدوام على مطالعة كتاب الله الحكيم، كما أجازني والدي، واستاذي ومن إليه في كل الأمور استنادي رئيس علماء العراق بالاتفاق، أبو محمد جمال الدين الحاج كاك ملا عبد الله الجلي بأجازته عن والده الأرشد الأجد الأسعد الشافعي الصغير، في الفقه والتفسير الواثق بالله، أبو عبد الله الحاج كاك اسعد، عليه رحمة الملك الصمد، بأجازته عن شيخه المنور قلبه بالنور الرباني، صاحب الإشارات والمعاني سلطان العلماء عبد الرحمن أفندي الروزبهاني، قدس سره

النوراني، عن أستاذه رئيس المتقدمين وإمام المتأخرين صبغة الله أفندي الماوراني، عن استشارة والده الماجد ذي المآثر والمحامد مصطفى أفندي الزيارى، عليه رحمة الباري عن أستاذه العلامة الحبر الفهامة صبغة الله أفندي الصفوي الحسين أبادى عليه رحمة الهادى، عن والده ذي المفاخر الجليلة والأثار العلمية الكبرى الأحمري: ابراهيم بن حيدر عن والده صاحب التصنيفات الفائقة والتأليفات الرائعة، العلامة الأوحى حيدر بن أحمد عن والده خاتمة المتأخرين وزبدة المتبحرين العلامة الأكبر أحمد بن حيدر، عن والده الأعلم الأفضل حيدر الأول. وهو تلميذ شيخ الإسلام والمسلمين مولانا زين الدين الكردي البلاتى، تلميذ نصرالله الخالى، تلميذ مولانا ميرزا جان، تلميذ خواجه جمال الدين محمود الشيرازى، تلميذ المولى المحقق جلال الملة والدين محمد بن أسعد الصديقى الدوانى، تلميذ والده العالم الربانى، أسعد الصديقى الدوانى، تلميذ العلامة المحقق، والفهامة المدقق السيد شريف الجرجانى قدس سره، تلميذ مبارك شاه البخارى تلميذ القطب الرازى تلميذ العلامة الشيرازى، تلميذ الكاتب القزوينى تلميذ الإمام فخرالدين الرازى، والإمام فخرالدين الرازى أخذ العلم من أجلة كرام من جملتهم والده الإمام ضياء الدين عمر، وهو أخذ من أبى القاسم الشيخ سلمان ناصر الدين الأنصارى، وهو من صدر الأئمة امام الحرمين عبدالملك أبى المعالى، تلميذ الشيخ أبى طالب المكى، وهو أخذ العلم والإنابة والإرادة ولبس الخرقة من أبى عثمان المغربي وهو من أبى عمرو الزجاج وهو من برهان الملة والدين سلطان الحقيقة واليقين سيد الطائفتين أبى القاسم الجنيد البغدادي. وهو عن خاله أبى حسن الشيخ السرى السقطى، وهو من تاج الأولياء الواله فى الله، العارف بالله الشيخ معروف الكرخى، وهو عن الإمام المرتضى الإمام على الرضى. وهو من أبيه غرة نواصى الأعظم الإمام موسى الكاظم وهو من أبيه كاشف أسرار الحقائق الامام جعفر الصادق. وهو من أبيه جامع المفاخر الإمام محمد الباقر، وهو من أبيه عين أعيان الزاهدين الإمام على زين العابدين، وهو من أبيه

امام الأئمة السعداء سيد شباب أهل الجنة، قرط أذن عرش الرحمن الإمام حسين سيد الشهداء وهو من أبيه الإمام الهمام الليث المقدم غوث المحققين ويعسوب الموحدين سراج الملة والدين شمس العالمين وبدر العارفين، الشارب من كأس اليقين مظهر العجائب ومظهر الغرائب على بن أبي طالب كرم الله وجهه، وهو من حضرة درة صدف الوجود المورود، واللواء المعقود البحر المطمطم والكنز المطلسم خليفة الله الأعظم، رابطة تعلق الحدوث بالقدم، سر سجود الأملاك المخاطب بلولاك في مكتب أدبني ربي فأحسن تأديبي آدابه “ أبيت عند ربي يطعمني ويسقيني طعامه وشرابه، معدن الصدف والصفاء سيدنا أبي القاسم محمد المصطفى عليه من صلاة أزكاها ومن السلام أنماها وهو من طاوس الملائكة المقربين، رئيس الحافين والشافين والكرويين حامل الوحي الى الانبياء والمرسلين مولانا جبريل الأمين وهو من الملك القدوس السلام المؤمن المهيمن العزيز الجبار المتكبر الرزاق الخالق الباري المصور حضرة الله جل جلاله وعم نواله، وهو الذي تعالى علمه عن كسب ونظر فسبحان الله والحمد لله والاله الاله والله اكبر.

اللهم اجعل هذه الأيادي متصلة بحبلك المتين الذي لا ينقطع ومحصنة في حصنك الحصين الذي لا يتصدع اللهم اجعل هذا العهد مقرباً إليك ووسيلة لديك اللهم يا اكرم الكرماء ويا أرحم الرحماء أكرم العلم والعلماء.

وروج الشريعة الغراء ونور قلوبنا واستر عيوبنا واكشف كربنا واشرح صدورنا ويسر أمورنا واجعلنا معصومين من الفتن الفاضحة بجاه حبيبك محمد المصطفى وبحرمة الفاتحة.

الحقير المجيز جلي زاده محمد

١٤ محرم الحرام سنة ١٣٥٥ هـ ٦ نيسان سنة ١٩٣٦ م ٢٤ مارت ١٣٥٢



## ۲- دەقى ئىجازە نامەى يەكەمى مەلای گەورە

### بۇ مەلای مەسومى ھەورامى

#### بەناوى خواى بەخشندە و مېھربان

سوپاس بۇ خواى زىندوى چاودىر و بالادەست، ئەوہى ئاسمانى بەرزى پاگرتووه و بەئەستىران پازاندويه تىيەوہ، مرقى لہ جوانترین شىوہدا خولقاندووه و جەستەى کردۆتە گەنجىنەيەك بۇ زانستەكان، بۇ زانستەپەروران پلە و پاىەى پەخساندووه، ھەرىەكەك لہوان پاىەى دىارىكرامى ھەيە، ھى وايان تىدایە گەشە و نەشەى کردووه و بەرزبۆتەوہ بۇ پلەى تايىبەت تا ئەوہى گەيوەتە سەدرەتولمونتەھا و توانىويەتى پەردە لہ پووى زۆر لہ نەينىيە شاراوہكان راماليت، جوانترین ماناى جوانكارى لہ پاقەى گيانى واتان بە لۆجىكى پەوان ھىناوہتەوہ كەدەلئى گەوھەرى ھۆنراوہيە. درود و سەلام بۇ پىزدارى پىشتىوان، بەختيارى ھەرە مەزن، پىشەوای تاقانە، پالپشتى راستى، ديارخەرى وردەكارى و شاراوہكانى سروشت، داھىنەرى پىوشوئى تىگەيشتن بە شىوہيەكى تەواو و سەركەوتوو، خاوەنى بۆرھان و كتيب و ميزان. دامەزىنەرى پاىەكانى ئىسلام و ئيمان، مۆلەتپىدەرى پىبوارانى پىگا، پزگارکەرى گومپايان، كانگای حىكمەت و زانين، پىنیشاندەرى پىگايان، كۆتا پىغەمبەر و نىردراوان، كۆكەرەوہى لۆجىك و تىگەيشتن، ھەرەھا دروود و سەلام بۇ كەس و كارى ديار خەرى نەينىەكان، بۇ ياوہرانى كەوا پووناكى ئەويان گەياند و خوو و پەوشتى ئەويان وەرگرت و ھەموو فەرمايشت و پەفتارەكانى ئەويان پاراست، ئەوانەى كەوا ھىماو مەبەستەكانى ئەويان بەدەرخست و ھەموو ھەلسو كەوتىكى ئەويان گرتەبەر، ھەلوئىستەكانيان نىشانى دەدات كەوا گەيشتونەتە كرۆكى مەبەستەكان لہ گىرپانەوہى فەرموودەكان و فەتواداندا. سلاويك ھەمووان

به وردو درشته وه بگریته وه، زیاد بکات و چهند باره بیته وه تا وه کو  
 پوژی دواپی به چه شنیک له حساب و ئه ژماره نه یه ت. له پاشاندا،  
 جه لیزاده محمه دی کوری عه بدوللا (غه مگینی دلپله ناله) ده لی: نه زانی  
 بالی به سهر ئه م ناوچه یه دا کیشاوه وه کو هوری تاریک، خه لک لییان  
 خوش هاتووه وه کو شیرینی هه لاله و شیله ی گول، وه ک شیرینی  
 خورما، خه لکی له په وشتی به رزو جوانی زانست دوور که وتوونه ته وه،  
 وه ک له ژارو دره ختی زه قووم دوور که وتبیتنه وه، پیروه ی ژیریان  
 وه لاناوه و به دواپی هه موو ئه فسوون و خه یالیکدا راده که ن. ناپاکی  
 نه زانی سته مکاری هه بوو پیزلیگیراوه، زانای راستگوی ئه میندار بیبه ش  
 و بیپیزه و له لایان که مبابه خه، له وینه ی یونس کاتیک له چوله وانی  
 فری درا، تانه و ته شه ری لیده دن له گه ل ئه وه ی که وا سهرده م  
 سهرده می داهینانه، سهرده می تیشک و پرووناکییه، سهرده می  
 پیشکه وتنه، سهرده می دوزینه وه ی ئه و شتانه یه، که له دلی زه وی و  
 قوولایی ده ریاکان و به رزایی ئاسمان دان. ئایا ئیوه له کویه وه گو بیستی  
 گورانییه کانی ئوم که لسوم نابن، که له قاهره وه له ریگی رادیو وه دی،  
 که چی خاوه ن که رامات و شاره زایانی ئیمه ده رزی و دروومانیکیان بو  
 ئیمه نه هیناوه ته دی، که هی ئه وتویان تیدایه ده لی من ئاسمان و زه وی  
 پیکده خه م، ئاگاداریم له هه موو گهردیله ی بونه وه راندا هه یه و پزق و  
 پوژی ته رخانکراو ده به خشمه وه. له گه ل ئه وه شدا کومه لیک له ئیمه  
 خووی داوه ته به ده ستهینانی زانست و ئاکاری دروست، سهره پای  
 ده سته کورتی و ته نگانه ی مالو حال خویان ماندوو کردووه و تیکوشاون،  
 ئه وه ی له بهر ده سته یه له زانسته کان به ده سته یه نیناوه، هه ربؤ یه  
 گه یشتن و به دیار که وتن، زیره ک و وریاو دووربین و زهین راست و شتپیک  
 و ره خنه به دیکه ری پیشه وا، پیشه وای پالپشتی ئاین، مه لا محمه دی  
 مه عسوم کوری خوا لیخوشبوو شیخی گه وره، زانای لیها توو و

مامۆستای خاوهن فه‌رمان مه‌لا خدری هه‌ورامی که خودا شه‌ره‌فمه‌ندی و سه‌رفرازی و ده‌وله‌مه‌ندی و به‌خته‌وه‌ری بۆ نووسی و له‌ سه‌ر ریگی راستی خزمه‌ت به‌ زانستی داناو بۆ سوود گه‌یاندن سه‌ری خست، وه‌ک چۆن له‌ سوود وه‌رگرتندا سه‌رکه‌وت. ناوبراو گه‌یوه‌ته ئاستی زانا ناوداره‌کان و شایسته‌ی ئه‌وه‌یه له‌ ریژی زانا گه‌وره‌کاندا دابندریت. دوا به‌دوای ماوه‌ییکی دریژی هاو‌پیتیاتی داوای له‌ من کرد که ئینجازه‌ی ده‌رسدانه‌وه‌ی پی‌بدریت، به‌و هۆیه‌ی که به‌شیاوی ده‌زانم داواکارییه‌که‌یم به‌جیهینا، دوور له‌ هه‌موو زیاده‌پۆیی و خوازه‌یی‌ک ئه‌و شایسته‌ی ئه‌وه‌یه که ئینجازه به‌ خویندکاران بدات سه‌رباری ئه‌وه‌ی ئیجازه بسینیت. بۆیه مۆله‌تمان دایی به‌ده‌رس وتنه‌وه‌و فی‌رکردن و ری‌نیشاندان و تی‌گه‌یانندی خه‌لک، ئه‌وه‌مان راسپی‌ری کرد که له‌ سه‌ر خویندنه‌وه‌ی کتیبی یه‌زدانی دانا به‌رده‌وامبیت، وه‌ک چۆن باو‌کم مۆله‌تی پی‌دابووم، که هه‌م مامۆستام و هه‌م ئه‌و که‌سه‌یه، که له‌ هه‌موو شتیک پشته‌ی پی‌ده‌به‌ستم، سه‌رۆکی زانایانی عی‌راق به‌پای هه‌مووان، باوکی جه‌ماله‌ددین حاجی کاک مه‌لا عه‌بدو‌للا‌ی جه‌لی، که ئیجازه‌ی له‌ باوکییه‌وه، ری‌نیشاندهری شکۆمه‌ندی به‌خته‌وه‌ر، شافیعی بچوک له‌ فیه‌وه‌ ته‌فسیرو متمانه به‌خودا، باوکی عه‌بدو‌للا‌ حاجی کاک ئه‌سه‌د-وه به‌ر ره‌حمه‌تی خوای پاره‌ستاو که‌و‌یت -وه‌رگرتووه و ئه‌ویش مۆله‌تی له‌ شیخی پۆشندل به‌پرووناکی خودایی، خاوه‌ن ئاماژه و واتاکان، سو‌لتانی زانایان عه‌بدو‌رپه‌حمان ئه‌فه‌ندی پۆژی‌یه‌یانی -نه‌ینیه‌ پی‌رۆزه نوورانیه‌کانی پارێزراو بی‌ت -وه‌رگرتووه و ئه‌ویش له‌ مامۆستا که‌یه‌وه، سه‌رکرده‌ی پی‌شکه‌وتووان و پی‌شه‌وای وه‌ دواکه‌وتووان، سبغه‌توللا ئه‌فه‌ندی ماوه‌رانی ئه‌ویش مۆله‌تی له‌ باوکی خاوه‌نشکو و میراتی پیاو چاکان و سوپاسگوزاری، مسته‌فا ئه‌فه‌ندی زی‌ره‌تی -ره‌حمه‌تی خوای لی‌بی‌ت- که ئه‌ویش له‌ مامۆستای زانای ده‌ریای تی‌گه‌یشتن سبغه‌توللا ئه‌فه‌ندی

سه‌فه‌وی حوسینئابادی - په‌حمه‌دی رپنیشاندهری له‌سه‌ر بی-، که له باوکییه‌وه خاوه‌ن شانازی دره‌وشاوه‌و دانراوی زانستی، کبریتی سوور، ئیبراهیمی کوپی‌ه‌یده‌ر، ئه‌ویش له باوکی، خاوه‌ن وه‌سفی بی‌پایان و دانراوی جوان، زانای تا‌قانه‌ه‌یده‌ری کوپی‌ئه‌حمه‌د، ئه‌ویش له باوکییه‌وه کۆتا زانایانی دوایی و پالوته‌ی زانا‌گه‌وره‌ ناوداره‌کان ئه‌حمه‌دی کوپی‌ه‌یده‌ر، که له باوکییه‌وه زاناترین پی‌اوی ناودار ه‌یده‌ری به‌که‌م، که قوتابی شیخی ئیسلام و موسولمانان مه‌ولانا زه‌ینه‌ددینی کوردیی بلاتی بووه، که ئه‌ویش قوتابی نه‌سروللای خه‌لخالی قوتابی مه‌ولانا میرزاجان، قوتابی خواجه‌جه‌ماله‌ددینی مه‌حموودی شیرازی، قوتابی زانای وردبین و شکۆی میله‌ت و دین مه‌مه‌دی کوپی ئه‌سه‌عه‌دی سیددیقی ده‌ووانی، که قوتابی باوکی زانای یه‌زدانی ئه‌سه‌عه‌د سیددیقی ده‌ووانی بووه، که ئه‌ویش قوتابی زانای لی‌کۆله‌ر، تی‌گه‌یشتووی وردبین سه‌یید شه‌ریفی جورجانی-نه‌ینیه‌کانی پارێزراوییت -، قوتابی موباره‌ک شای بوخاری، قوتابی قوتبی رازی، قوتابی زانای شیرازی، قوتابی کاتبی قه‌زویی، قوتابی ئیمام فه‌خره‌ددینی رازی، ئیمام فه‌خره‌ددین زانستی له ناودارترین زانایانی به‌رپێز وه‌رگرتوه‌ له‌وانه‌ ئیمام زیانه‌ددین عومه‌ری باوکی، که زانستی له باوکی قاسم شیخ سه‌لمان ناسره‌ددینی ئه‌نساری وه‌رگرتوه‌ که‌وا سه‌رۆکی پێشه‌وایانی ه‌ردوو ه‌ره‌م عه‌بدولمه‌لیکی باوکی مه‌عالی بوو، قوتابی شیخ ئه‌بی تالیبی مه‌ککی، که زانست و ویست و نوینه‌رایه‌تی و خه‌رقه‌ پۆشی له ئه‌بی عوسمانی مه‌غریبی، ئه‌ویش له ئه‌بی عه‌مری زه‌جاج، ئه‌ویش له به‌لگه‌ی میله‌ت و ئاین، شای حه‌قیقه‌ت و یه‌قین سه‌رداری ه‌ردوو تا‌قم ئه‌بی قاسمی جونه‌یدی به‌غدادی، ئه‌ویش له خالی ئه‌بی حوسینی شیخی سری سه‌قتی، ئه‌ویش له تاجی سه‌ری خواناسان - عاشق و سه‌ودا به‌خوا، ناسیاری خودا شیخ مه‌عرووفی که‌رخی، ئه‌ویش له پێشه‌وای

په سندن، ئىمام عەلى پەزىلەت، كە لە باوكىيەو، كازىپوھى نىچاوانى مەزنان ئىمام موساى كازم، كە لە باوكى ديارخەرى نەينىھەكانى راستەوايى، ئىمام جەعفەر سادق، ئەوئىش لە باوكى كۆكەرەوھى شانازىيەكان ئىمام محەمەدى باقر، ئەوئىش لە باوكىيەو سەرۆكى سەرۆكانى خواناسان ئىمام عەلى زەينولعابدىن، كە ئەوئىش لە باوكىيەو پىشەواي پىشەوايانى بەختيار، سەرۆكى گەنجانى ئەھلى بەھەشت، گۆيگوارەي عەرشى يەزدان ئىمام حوسەيىنى سەرركردەي شەھيدان، كە لە باوكىيەو پىشەواي مەزنان و شىرى ئەلمەتبەرى فرىادەرس و پادشاي يەكتاناسان، چىراي مىللەت و ئايىن، خۆرى ھەردوو جىھان، مانگى خواناسان، بخۆرەوھى پەرداخى زانىارى دوور لە گومان، ديارخەرى سەرسورھىنەرو ناديارەكان عەلى كورى ئەبى تالىب - كە پوخسارى لە بت پەرسى پارىزراوھ - ئەوئىش لە ھەزەرەتى كەلەگەوھەرى سەدەفى بونەوھەر، خاوەنى پاھى شوكرانە بژىرپۆكراو ھەوزى كەوسەر، ئالاي شەكاوھە گەنجىنەي تەلىسماوي، جىنشىنى خوداي مەزن، گریدەرەوھى نوئى بە كۆن، نەينى كرنوشبەردنى گەردوونەكان، ئەوھى گوفتارى لە تەكدا كراوھ بەوھى لە بەر خاترى تۆ نەبوايە گەردوونم دروست نەدەكرد، دەرچووي فىرگەي - خودا پەوشت و خوي دادام و جوانترىن ئاكارو نەرىتم وەرگرت، لەلای خودا مامەوھە و خۆراك و خواردنەوھى پىدام، ، كانگاي راستى و بىگەردى گەورەمان ئەبى قاسم محەمەدى مستەفا - دروود و پازاوەترىن سەلامى خواي لى بى - ئەوئىش لە تاووسى فرىشتە نىزىكەكان، سەرۆكى فرىشتە گەلى، كە دەورى ئاسمانيان داوھە بە دەوریا دەگەپىن، لە نىزىك بارەگاي پىرۆزترىن، گەيەنەرى سىرووش بۆ پىغەمبەران و نىردراوان، مەولامان جوبراىلى ئەمىن، ئەوئىش لە پادشاي پاك و بىگەرد و بىخەوش، كە ھەموو بونەوھەران مولكى خۆپەتى و ھەرچى دەيكات لە شوئىنى خۆپدايە ھىچ كارىكى نابەجى نىيە، ھىمنى و

ئارامى بەخشە، ھەموو بوونەو ھەران لە ستەم سەلامەتن و زۆر لە كەس ناكات و شكۆمەند و بالادەستە بەسەر ھەموو شت، ھەموو بوونەو ھەران گەردن كەچ و ژيەر بارى ئەون، خاوەن دەسەلات و گەورەيى، بەدەيھنەر و ئەندازە كيشى بوونەو ھەر، ھەرچى دەخولقينى بەپيى خواست و ويستى خۆيەتى، چۆن بخوازيت واى دەخولقينىت بەگوڤرەى ئارەزوو و داخوازي خۆى و يئەى ھەموو بوونەو ھەر دەكيشى بەشيۆەى پيويست و بەپيى حيكەت، ھەزەرەتى خوداى بەرز و ناو بانگ ھەر بۆ ئەو. زانستى بەرزە و دوورە لە ھەرگرتن و سەرچاوەى تر.

سوپاس و سلاو بۆ خودا كە تەنھا ئەو خوايە و ھەر ئەو گەورەيە، خودايە ئەم دەست و بازوانە بەپەتى بەھيزى خۆت

گرى بدەرەو ھە پەتيكى كە بەتینە و ناچرپيت، لە قەلاى پاريزراوى خۆت كە درزى تيناكە و يت بيانپاريزە. ئەم پەيماننامەيە لەخۆت نزيك بخەرەو ھە و بيكە بە ئامرازي نزيك كەوتنەو ھە لەخۆت، خودايا ئەى مەزنى بەخشندان، سەرۆكى مېھرەبانان، وابكە ريز لە زانست و زانايان بگرن، شەريەتى درەوشاوەمان برەو پيبيدە، دلمان پوون بگەرەو ھە، خەوش و خارمان دابپوشە، غەم و خەفەتمان برەو پيئەو ھە، دەروونمان فراوان بكە، كاروبارمان ئاسان بكە، لە سزاو ئاشووبى ئابرووبەر بمانپاريزە، بە خاترى خۆشەويستى خۆتان محەمەدى مستەفا و بە پيرۆزى فاتيجا.

ھەژارى مۆلەتپيئەدر: جەليزادە محەمەد

لە ١٤ى موھەرەمى ھەرەم سالى ١٣٥٥ى كۆچى، ٦ى نيسانى سالى ١٩٣٦ى زايىنى، ٢٤ى مارتى ١٣٥٢.

## پوونکردنه وهیهك

له كاتی وه رگیپان و به كوردی كردنی ده قی ههردوو ئیجازه نامه كانی ژماره (۱) و (۲)، واتا ئیجازه نامه ی مه لا عه بدوللای جه لیزاده بۆ مه لا خدری هه ورامی و ئیجازه نامه ی مه لای گه و ره بۆ مه لا مه عسومی هه ورامی، له لایه ن برامان و مامۆستای به ریزمان پروفیسۆر دكتور جه واد فه قی عه لی چۆمه دیده ری و هه و ره ها له كاتی دارپشته وه و پاك نووسكر دنی ده قه كوردییه كان له لایه ن به نده وه، په یمان به چه ند خالی جیاوازی و تیکه لاییه ك كرد كه له نیاوان هه ردوو ئیجازه نامه كه دا به دیده كرین، هه و ره ها له كاتی گه پانه وه مان بۆ چه ند ئیجازه نامه ی هاوشیوه، به مه به ستی به راورد و چاره سه ری جیاوازییه كان، بینیمان كیشه كان تا دین زۆرترو و ئالۆزترده بن، بۆیه به پیویستمان زانی بۆ پوونکردنه وه له چه ند لایه نیکه وه تیشك به خینه سه ر ئه و مه سه له .

۱- سه باره ت به ئیجازه نامه ی مه لا خدری هه ورامی، كه له لایه ن مه لا عه بدوللای جه لیزاده وه پیی به خشراوه، زنجیره ی ناوه كان كه له ده قی ئیجازه نامه كه دا هاتوون، ئه گه ر هات و له ده ستپێکی كۆتاییه وه وه ربیگرین كه له مه لا خدری هه ورامییه وه ده ستپێده كات تا ده گاته سه رچاوه ی یه كه م و بنه په تی كه یه زدانی مه زنه، بریتیه له (۳۸) ناوی زانا و كه سایه تی ئیسلامی كه وا پشتا و پشت و ده ستا و ده ست ئیجازه نامه یان له یه كتری وه رگرتوو. كه چی له به رامبه ردا و له ئیجازه نامه كه ی مه لا مه عسومی هه ورامیدا ژماره ی ناوی كه سایه تی و زاناكان بووه به (۴۱) كه س، لی ره دا زیادبوونی ناویك، (مه لای گه و ره) كه ئیجازه به خشی كۆتاییه له ئیجازه نامه كه ی دووه مدا شتیکی ئاساییه، به لام به گه پانه وه ی بۆ زنجیره ی ناوه كان له ده قی هه ردوو ئیجازه كه دا به دیار ده كه ویت كه دوو ناو له ئیجازه نامه كه ی دووه مدا زیاده بن، له به رامبه ردا ناویك له ئیجازه نامه ی دووه مدا هاتوو، كه وا (ئیمام

محهمه دی غه زالی) یه و له کاتیکدا ئه م ناوه له ئیجازه نامه ی دووهم نه هاتوو. ئه مه جوړیک له ناته واوی و ناته بایی پیکهیناوه له نیوان ئیجازه نامه کاند، لیږده دا دوو په پره گرافی له هه ردوو ئیجازه نامه کاند، ده خهینه روو که نیشاندهری جیاوازییبه کانه:

- له ئیجازه نامه ی مه لا خدری هه ورامیدا هاتوو: (۲۲) تلمیذ الکاتب القزويني (۲۳) تلمیذ الامام فخرالدين الرازي، (۲۴) تلمیذ الامام حجة الاسلام مفتی الثقلین محمد الغزالي، (۲۵) تلمیذ امام الحرمین عبدالملك ابی المعالي (۲۶) تلمیذ الشیخ ابی طالب المکی، وهو.....).

له بهرامبه ردا زنجیره ی ناوه کان له ئیجازه ی مه لا مه عسومی هه ورامیدا به مجوره یه (۲۳) تلمیذ الکاتب القزويني (۲۴) تلمیذ الامام فخرالدين الرازي (۲۵) و الامام فخرالدين الرازي أخذ العلم من أجله كرام من جملتهم والده الامام ظیاءالدين عمر(۲۶) وهو أخذ من ابی القاسم الشیخ سلمان ناصر الدين الانصاری (۲۷) وهو من صدر الائمة امام الحرمین عبدالملك ابی المعالي (۲۸) تلمیذ الشیخ ابی طالب المکی، وهو.....).

وه کو تیبینی ده کریت له م برگه یه ی دوا پیدا ناوی (الامام الغزالی) نه هاتوو و په ریڼدراوه، له بهرامبه ردا ناوی دوو که سایه تی دیکه هاتوون، (الامام ضیاءالدين عمر- وهو أخذ من ابی القاسم الشیخ سلمان ناصر الدين الانصاری).

له لاییکی دیکه وه ناویک له سه ره تایی زنجیره کاند هاتوو که مایه ی تیپرامان و هه لوه سته یه، که به م جوړه یه و له م برگه یه ی ئیجازه نامه کاند هاتوو: (باجازته عن شیخه المنور قلبه بالنور الرباني صاحب الاشارات والمعانی سلطان العلماء عبدالرحمن أفندی الروزبهانی قدس سره النورانی- عن استاذہ رذیف المتقدمین وإمام المتأخرین صبغة الله



أفندي الماوراني - عن استاذہ والده الماجد ذی المآثر و الحامد مصطفى  
أفندي الزیاری علیہ رحمة الباری - عن استاذہ العلامة الحبر البحر الفهامة  
صبغة الله أفندي الصفوی الحسین أبادی علیہ رحمة الهادی -  
عن.....).

به گه رانه وه بۆ سه رچاوه كان و سه رجه له نامه ی بنه ماله ی  
(حه یده ریه کان)، ئه وه به دیار ده که ویت که واه ئه م بنه ماله یه له دوا ی  
نیشته جیبوونی سه ره تایان له ناوچه ی (حه ریر) ده گوینزه وه بۆ دپی  
(ماوه ران) له ناوچه ی (شه قلاوه) و له وئی مزگه وت و مه دره سه ی ناوداری  
ماوه ران داده مه زرینن و چه ند پشت و چه ند که سایه تی ناسراویان له وئی  
پیگه یشتون، بویه زۆر جار ئه وان به (ماوه ران) یش ده ناسرین، وه کو  
چۆن له سه رجه له نامه که شیاندا هاتووه چه ند زانا و که سایه تیانبه ناوی  
(صبغه الله) وه هه بووه، به لام ئه م (صبغه الله أفندي الماورانی) یه، که  
له ئیجازه نامه کانداهه م به کوپ و هه م به قوتابی (مصطفى أفندي  
الزیاری) دراوته قه له م، له راستیدا نه له بنه ماله ی حه یده ریه کان و نه  
ماوه رانییه !، راسته ئه و کوپی مسته فا ئه فهندی زیاره تییه و ماوه یه کیش  
له مه دره سه ی ماوه ران ماوه ته وه و خویندوو یه تی، به لام له  
سه رچاوه کانداه ناوی به (صبغة الله أفندي الكردي الزیاری) هاتووه نه وه کو  
ماوه رانی ! (بۆ زانیاری زیاتر سه باره ت به و مه سه له یه بگه رپۆه بۆ: ۱-  
علماء و مدارس في اربيل، زبیر بلال اسماعیل: ص ۲۰۸۹. معجم اعلام  
الکرد، د. محمد علی الصویرکی: ص ۳۶، ۳- میژووی زانیانی کورد، مه لا  
طاهر مه لا عبدالله به حرکه یی، ب ۲، ل: ۲۰).

ئیمه له کاتی گه رانه وه ماندا بۆ ئیجازه نامه ی دیکه که واه مه لای  
گه وره به خشییو یه تی به دوو خویندکار و قوتابی دیکه ی خوئی، که  
بریتین له هه ریه که له (مه لا قادری کانی ده ربه ندی) و (مه لا عه زیزی  
کوپری شیخ مسته فای کاکای هیران)، ده بینین هه ردوو مه سه له که له

پیش‌هوه تاوتویمانکرد، به هه‌مان ناو و هه‌مان زنجیره و هه‌مان دارپشتن دووباره بوونه‌ته‌وه.

ئه‌نجا هه‌ر بۆ مه‌به‌ستی ورده‌کاری و به‌دواداچوونی زیتر بۆ مه‌سه‌له‌ی ئه‌وه‌ی پێی ده‌گوتریت (ئێجازه‌ی عیلمی) سه‌رجه‌م مه‌لا و زاناکانی کوردستان، راستیه‌که هه‌یه که وه‌کو گریمانه‌یه‌که ده‌خریته‌هه‌ روو ئه‌ویش ئه‌وه‌یه، که‌وا کۆی ئه‌م ئێجازه‌نامانه له‌ گه‌ل ئه‌وه‌ی شتیکی ئاساییه، که له‌ قۆناغی‌کدا له‌ لۆ و چۆ و پۆیدا له‌ یه‌کتر هه‌لاویتر ببن و جیا ببنه‌وه له‌ شیوه‌ی دره‌ختیک، به‌لام پێویسته له‌ قۆناغه‌کانی پێشوو، واته له‌ قه‌دو بنه‌په‌تی دره‌خته‌که‌دا هه‌موویان یه‌که‌ بگرنه‌وه و یه‌که‌ ده‌ست بن له‌ زنجیره‌ی ناو و ژماره‌ی که‌سایه‌تییه‌کان، که‌چی وه‌کو له‌ ئه‌نجامی پێکپێرانی و به‌راوردکردنی ئێجازه‌کان به‌ دیار ده‌که‌ویت، جیاوازی و ناته‌بایی زۆریان تێدا به‌دی ده‌کریت، چ له‌ زنجیره‌و به‌دوایه‌که‌دا هاتنی ناوه‌کان بۆ سه‌رچاوه‌ی بنه‌په‌تی و چ له‌ ژماره‌ و ناوی که‌سایه‌تییه‌کان بۆ روونکردنه‌وه‌ی زیاتری ئه‌و مه‌سه‌لانه‌ ئێمه‌ ده‌قی دوو ئێجازه‌ نامه‌ی دیکه که‌ تاییه‌تن به‌ دوو مه‌لا و زانای کوردستان لێرده‌ا دینینه‌وه.

یه‌که‌میان بره‌گه‌یه‌که له‌ ئێجازه‌ نامه‌ی مامۆستای ناودار و پایه‌ به‌رزێ کوردستان (علاءالدین سجادی) یه‌ که‌وا له‌ کتێبی (کورده‌واری) یه‌که‌ی خۆیداو له‌ لایه‌ره‌کانی (۱۱۹-۱۲۳) دا هێناوه‌یه‌ته‌وه:

(.....وهما قرءاً علی المولى الفاضل الكامل والعالم العامل عبدالرحمن أفندی الزیاری علیه رحمة الملك الباری وعلی المولى العلامة والحبر الفهامة نتیجة المتبحرین و خاتمة المتأخرین استاذ الكل عبدالرحمن أفندی الروزبهانی وهما قرءاً علی العلامة صبغة الله أفندی الزیاری نورالله ضریحه وهو علی مولانا صالح أفندی الحیدری الصفوی علیه رحمة الله الغنی القوی وهو علی والده العلامة مولانا اسماعیل علیه

رحمة الملك الجليل وهو على والده العلامة ذي القلب السليم مولانا ابراهيم وهو على والده صاحب التصنيفات الفائقة والتأليفات الرائقة الذي فاق في العلوم وجهر الكردي الحريري مولانا حيدر وهو على والده الذي بمأثره العلية لايزال يحمد مولانا احمد وهو على والده مجمع الجوامع المنطوق والمفهوم مولانا حيدر الاول المرحوم.....)

ليّره دا تيبيني ئه وه ده كرّيت كه وا زنجيره و ناوى كه سايه تيبه كان به به راورد به ئيجازه نامه كانى مه لا خدر و مه لا مه عسومى هه ورامى گورانكاريان به سه ردا هاتووه . به تايبه ت نازناوى ئه و (صبغه الله) يه كه ئيمه له به رايبدا سه رنجمان له باره يه وه هه بوو ليّره دا به پاستى و دروستى هاتووه ، كه وا (زياره ت) بيه ونه وه كو(ماوه رانى).

دووه ميان برگه يه كى ئيجازه نامه ي مامؤستا مه لا محمه د ئه مين ئه فه ندى كه ركوكيه . كه وا مامؤستا (محمه د على قه ره داغى) له (به رگى يه كه م) ي كتيبى (بووژاندنه وه ي ميژووى زانايانى كورد له ريگه ي ده سته ته كانيانه وه) له لا په ره كانى (٧١-٧٣) دا هيناويه ته وه :

ليّره (مه لا ئيسماعيلى كورپى ئيبراهيمى حه يده رى) ئيجازه كه ي به مه لا محمه د ئه مين كه ركوكى داوه وه ده لئى: (..... وانا على والدي العلامة صاحب التأليف و التصنيف في العقليات والنقليات، استاذ الزمان علامة الدوران، ابراهيم بن حيدر الصفوى الحسين أبادى، وهو على والده العلامة صاحب التصانيف الفايقه! مولانا حيدر، وهو على والده مولانا احمد، وهو قرأ العلوم النقلية والفنون الادبية، والصناعات العربية، ومقداراً معتداً من العلوم العقلية على والده المرحوم! (حيدر الاول)، تلميذ شيخ الاسلام مولانا زين الدين الكردي البلاتى، تلميذ المولى المحقق جلال الدين اسعد الصديقى الدواني وقرأ تنمة المعقولات على استاذ الكل في الكل مولانا محمد شروين، تلميذ مولانا احمد المجلي، تلميذ ميرزا مخدم، تلميذ ميرزاجان، تلميذ خواجه جمال الدين، تلميذ المحقق المذكور..... تاد).

به هه ر حال ئه م زنجیره یه تا دوایی زۆر جیاوازه له گه ل  
زنجیره کانی پیشوو. بۆیه له کۆتاییدا به و دهره نجامه ده گه یه که وا  
مه سه له ی هه لسه نگاندن و ساغکردنه وه و ورده کاری ئیجازه نامه  
عیلمیه کانی کوردستان پیویستی به لیكۆلینه وه یه کی وردو تایبه ت  
هه یه، تا ئه وه ی دره خت و زنجیره ی ناوی زانا و که سایه تییه کان به  
شیوه یه کی دروست له ریگه ی به راورکاری و به لگه نامه ی  
پشتیپیه ستراره وه بخریته روو، به تایبه ت زنجیره ی ناوی زانا و  
که سایه تییه کورده کان.

۳- دهقی نیجازه نامه‌ی دووهمی مه‌لای گه‌وره  
 بۆ شه‌وره‌رامیزاده مه‌لا مه‌عسوم

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حمد لمن اجلس المستجير بفتح الهمزة والياء ياء و اجلس المستجير من معضل  
 دهم العوادى و وشكر المن رفيع قدس من وقف بيابه و وصل من  
 انقطع لعز جنابه و اعز من اسند امور دينه لاهل الاثر و اسر بابه  
 و اشهد ان لا اله الا الله ~~ص~~ الحفيظ نعمر على كل عزيز و غريب  
 و عمت كل بعيد و قريب و اشهد ان محمدا عبده و رسوله  
 القائل بلغوا عنى و لى آية و الذى بقا سلسلة الاسناد اليه  
 انعم معجزة و اعظم آية و صلى الله و سلم عليه و من اذكا فضلا و  
 شه فالديه و على الخصوص و العموم من اله و اصحابه الفائزين  
 بشهود انزال خطابه اما بعد فاولى ما اتمم الخصال  
 اليه و اتفقت نفوس ذوى العقول عليه انما هو  
 العلم النافع الذى تميزت به حقيقة الانسان و به انفصل نوعه  
 جنس الحيوان قد شهدت بانه تنافع اهله الصائرى العقول  
 و نطقت بفضله و بحامده و لائل العقول و لكنى ان كما مشرت كما  
 فى نسبة الذات فقد تبين بالنعوت و الصفات و هى اقسام  
 لائت مراد لقاصد بها بالهوى نيا و لا يصل اليها من اقرب بالنعوم حياء

من أيدى توفيق الهداية . ومهر من تعوييق العقوبة علم أن  
 اشرف العلوم بعد علم الايمان والقرآن . علم الحديث العظيم القدوس  
 والشان . لما اشتمل عليه من جليل الفوائد . وما سبق اليه من  
 جميل المحامد . فانه الضمين لتبيين الكتاب . المقربين له في كل  
 خطاب . وفضله وفضل بقية العلوم اشهر من ان يذكره .  
 ومناقب وماثر من اتصف به اجل من ان تحصره . فلذا توفرت  
 الرغبات فيه . وانقطعت الهمم لتحصيل قواصيده . حتى حلوا  
 المرحل زفات العدى . وافنوا الاموال والحدى . وقطعوا  
 الفياق في ظلمه . وجاؤا البلاد شرقاً وغرباً بسببه . ولم يبق  
 في عهد الزمان من اصطلاحات اهل الحدايث فضيلة تذكره .  
 الا بقا سلسلة الاسنای بسيد البشر . على انما منقبة عليه .  
 ومزية الكرم بها من مزية . وكفى الراوى نباهته عز وجل . ان  
 يكون اول سلسلة اخرها رسول الله . ملكوتاً باسمع  
 اسم في طرس واحد . على رغم انفا كل معاند وحاسد . هكذا  
 وان من ساعدته العناية الالهية . لا يرا كهدية الامتية .  
 الامام العالم الفاضل . عاوى الفضائل والفواضل . الجامع  
 بين فضيلتي العلم والعمل . والى امرى صنفاً كل منجلى . القدوة

الامام الهمام - وسلافة الائمة الاعلام - العلامة المجدد - و  
 الفهامة الاوحد - الخراج ملاسعد - ابن الامام المحقق - و  
 الهمام المدفون - ذى المقدس العلى - الملا عبد الله الشهير  
 بالمجلى - جعله الله تعالى من حمة بطفه - و امدد بامدنى  
 سيد المرسلين - فقدم علينا مشق الشام - ذلت الشجر  
 البشام - سنة ستين ومائتين والف عام - و اقام بها  
 مدة ايام - فتروى النباغالب ايام المقام - وحصل بنا وبينه  
 كمال المحبة والانسجام - وسمع منى و اسمعنى حصرة و افر من  
 صبح الامام البخارى احد اساطين الاسلام - و كذا حضر فى  
 فيروزى و من متعدد فى الدماس العام - ثم ارتحل فاصدق  
 الحج الى بيت الله الحرام - و نيا نينا المصطفى عليه الصلوة والسلام  
 فبعد ملح و يبلغ ما قصد و رام - و اب النبا بسلام - التمس  
 منى امع الله تعالى ببقائه - و نيا فى علوة و امر تقائه - الاجا  
 به و بكل ما تجوزى و نيا بيرة - و تفتح لى و نيا بيرة - مما اخذت عن  
 شيوخ الاعلام - اية الهدى و الاسلام - و محمد بن محمد بن  
 و احدهم فرأى يس الجنان - و لما لم يكن بد من اجابة سئل له  
 و يبلغ اماله - اجبت لطلبته - راجيا الصالحى منى قمر

واهل تديكل مله وبتع عن ساي ابي وبتساي للايحه من صحيح الاما  
 البخاري و مسلم و سنن ابي داود و الترمذي و النسائي و  
 ابن ماجه و مؤطا الامام مالك و مسانيد الامام الشافعي و  
 الامام ابي حنيفة و الامام احمد و سائر الكتب الحدِيث و التفسير  
 و الفقهية و بكتب الاصلين و العريضة <sup>اموال الكلام الفقه</sup> و بكتب كل علم شرعي كما  
 روي ذلك عن شيخ عدل من مشقيين و حجازيين و مصرين  
 و غيرهم من و اربين و مكاتبين عتي بكراتهم و لا يكون في هذه العجالة  
 استقصا لهم و قد جمع بعض التلامذة في ثبت لطيف نحو من  
 خمسين تقريرا و ان شاء الله تعالى يصل اليكم من نسخة قريبا من  
 اجلهم بل اجلهم في اعتقادي سيدي و سدي و ماكن  
 و عضدي مؤلدي نسيا و علما الشيخ محمد الكزيري تحفة الله  
 تعالى بعقر نزه و اخذ قاعلي ضريح سحاب اجسانه و منهم  
 و ادي الثاني و محدث هذا الدير العلامه الشيخ احمد العطار  
 و منهم سليل العلماء الاعلاء الذين شرفتهم و مشق الشام  
 صف الدين الشيخ خليل بن عبد السلام الكاملي و كل منهم يروي  
 عن جمع فاما الوالد فمن يروي عن الصحيح و الدكا الامام الاثري  
 العمري الشيخ عبد الرحمن الكزيري و الشيخ الفقير الكبير <sup>المحدث</sup>



الحقب بالتواصي الصغير <sup>والكبير</sup> الشيخ علي الكرنبي و الشيخ الشهاب  
 احمد اقدى الميمني وهو الاثلاثيرون و عن جمع من شيوخ  
 عصرهم من اجلهم سيدنا الامام الكبير و العارف الشهير  
 سيدي الشيخ عبد الغني النابلسي فهذا كما ترى من هذا الطيف  
 بيني وبين سيدي الشيخ عبد الغني و اسطانه و قد من الله  
 تعالى علي بالرواية بسطر واحدة و هي شيخنا العلامة فقيه مدني  
 الامام ابو حنيفة رضي الله عنه الشيخ مصطفي الشهير بالرهيني  
 فانه يروي عن ابائه العامة و طائفة من و فاته الشيخ نحو  
 من ثمان سنين و سيدي عبد الغني يروي عن جمع منهم المسند  
 النجم الغزي يروي عنه عن جمع منهم و لداك البدر محمد الغزي يروي عنه  
 عن شيخ الاسلام القاضي بن كرايم و يروي عن شيخ الاسلام الشهاب  
 احمد بن حجر العسقلاني و اسانيد كثيرة شهيرة لا حاجة بنا  
 للاطال عليها و قد استوفيناها في شجرة المسمى بالجمع الفهرست و الجمع  
 المؤسس و كثير مما فيه في اثبات شيوخنا و شيوخهم و آسرة  
 و تله الحمد صحيح الامام البخاري بسند العمري و هو سند عال جدا  
 كما ترى و هو عن ابائه عن شيوخنا من المذكورين عن العلامة  
 الكوفي عن مسند احمد بن حنبل عن العلامة بن عليم الكوفي عن العلامة

محمد بن سعد الدين اللادوي عن قطب الدين محمد بن احمد النهرى  
 فيني وبين النهر والى خمس وسائط ووقع على اعلمته وهو عالم  
 عن شيخنا الفقيه على الوائى بن عبد الله بن عبد الله بن عبد الله  
 القاسم بن احمد اللادوي باجانه ترم من العمير محمد بن عبد الله  
 اللادوي باجانه ترم من الشيخ قطب الدين النهر والى فيني وبين  
 النهر والى باعتبار هذات ثلاث وسائط والنهر والى يروى عن  
 والده العمير احمد بن محمد النهر والى عن الحافظ نور الدين احمد  
 الطافسى عن الشيخ العمير بابا يوسف الهمروى عن محمد بن  
 شاذى بن محمد القرغانى عن الشيخ العمير ابى لقمان يحيى بن عثمان النخلى  
 بسماعه لجمعه عن الامام الفخر بنى بسماعه لجمعه من جامعه  
 الامام البخارى فيني وبين الامام البخارى باعتبار سند سيد  
 الوالد اثنا عشر وباعتبار سند الشيخ الوائى عشر وباعتبار  
 ثلاثيات الامام البخارى يتم الى اربع عشرة واسطر الى سيدنا  
 ونبينا رسول الله صلى الله عليه وسلم والله الخد والمنة وهذا على  
 سند يروى على وجه الامر فى الآن فيما اعلم وقد تلى الاية  
 النخلى هذه السند بالقبول وقد وى من جملة نعم الله تعالى  
 علينا فالتقرب من سيدنا رسول الله صلى الله عليه وسلم

فربما مطلق بوجهه وفضلته عظمة من عوف بزه هذ و قد اخذت  
 عن بعض الشيوخ فواتيد من الاذكار والادعية ومنها ما  
 اخبر به البرمذى الحكيم عن ميريد بن يحيى السعدي عن النبي صلى  
 الله عليه وسلم من قال عشر كلمات عند دخول كل صلوة عند الله  
 وجد الله عندهن ملكا يحسب يا هنيئ للديار و هنيئ للآخرة  
 حسبي الله لديني حسبي الله لعمالي حسبي الله لمن بعني  
 علي حسبي الله لمن حسدني حسبي الله لمن كادني بسوء  
 حسبي الله عند الموت حسبي الله عند المسئلة في القبر حسبي  
 الله عند الميزان حسبي الله عند الصراط حسبي الله لا اله  
 الا هو عليه توكلت و اليه انيب و قد انزلت لمي لانا الحيا  
 بقراتها بعد صلوة في الصبح و المغرب و اني اوصيرها و صا  
 بر شيعتي و هو تقوى الله في السر و العلن و اتباع سنة  
 نبيا صلى الله عليه وسلم حسب ما امكن و الرجوع ان يتذكرني بدعوات  
 صالحته و والدي و اهل بيته و جميع المسلمين و صلى الله على سيدنا  
 محمد و على آله و صحبه و سلم و قد كتبت باسم سيدنا الجويني اهل  
 هذا الذي الذي سنة احدى و ستين و عشرين و ائف  
 الحمد لله تعالى تلايح ذلك و كتبت باذن الله و انا الجويني عبد الحق بن عبد العلي  
 العاملي و بحسب السادة الشاه السامعي عبد الرحمن بن محمد بن محمد

المرهون المتناهي القادري الهمي خلدتم الحديث المشرف بجماع  
 بني امية الشهيد بالكنز يروي عن الله عنه فحق له بالحسن امين  
 (عمره من  
 ركنه بيا)

احببت انفاضل الملائم صوم بما كان اجازة  
 والدم طيزاره كما لا يلاخند الله كما جاء  
 والذوا صاب الا اجازة الاصلح طيزاره  
 كما لا محمد الله كما اجازة شينو  
 السرك الشيخ عبد الرحمن الكزبري  
 الاضاح السلك الجليل  
 الكزبرية ونا الحفر  
 طيزاره

١٣٥٦  
 ٩  
 يوم السبت  
 تحت روبر  
 ٢٤

### ٣- نص الاجازة العلمية الثانية التي منحها

#### العلامة محمد جلي زاده لتلميذه ملا معصوم هورامي زاده:

حمداً لمن أجاز المتجيز بمتواتر الأيادي، وأجار المستجير من معضل داهم العوادي، و شكراً لمن رفع قدر من وقف ببابه، و وصل من أنقطع لعز جنابه، و أعز من أسند أمور دينه لأهل الأثر واربابه، وأشهد أن لا إله إلا الله المفيض نعمه على كل عزيز و غريب، وعمت كل بعيد و قريب، و أشهد أن محمداً عبده و رسوله. القائل بلغوا عني و لو آيه، الذي بقاء سلسلة الأسناد اليه أفخم معجزة و أعظم آيه، صلى الله وسلم عليه، و زاده فضلاً و شرفاً لديه، و على الخصوص والعموم من آله و أصحابه أفاضل بشهود إنزال خطابه، أما بعد: فاولى ما صرفت هم الفحول إليه، و أنفقت نفائس نفوس ذوي العقول عليه، إنما هو العلم النافع الذي تميزت به حقيقة الانسان، و به انفصل نوعه عن جنس الحيوان، قد شهدت بارتفاع أهله البصائر و العقول، و نطقت بفضلها و محامده دلائل النقول، لكنه و إن كان مشتركاً في نسبة الذات، فقد تباين بالنعوت و الصفات، وهو أقسام لا تدرك لقاصدها بالهويناء، ولا يصل إليهما من أقرّ بالنوم عينا، فمن أيد بتوفيق الهداية، و حُرس من تعويق الغواية، علم أن أشرف العلوم بعد علمي الايمان و القرءآن، علم الحديث العظيم القدر والشان، لما إشتتمل عليه من جليل الفوائد، و ما سبق إليه من جميل المحامد، فإنه الضمين لتبين الكتاب، ألقين له في كل خطاب، و فضله و فضل بقية العلوم أشهر من أن يُذكر، و مناقب و مآثر من إتصف به أجل من أن تحصر، فلذا توفرت ألرغبات فيه، و أنقطعت الهمم لتحصيل قواصية، حتى رحلوا المراحل ذوات العدد، و أفنوا الأموال و العدد، و قطعوا الفيافي في طلبه، و جابوا ألبلاذ شرقاً و غرباً بسببه، ولم يبق في هذا الزمان من إصطلاحات أهل الحديث فضيلة تذكر، إلا بقاء

سلسلة الأسناد بسيد البشر، على أنها منقبة عليه، ومزيه أكرم بها من مزية، وكفى الراوي عزّ وجاه، أن يكون أول سلسلة آخرها رسول الله، مكتوباً إسمه مع إسمه طرس واحد، على رغم أنف كل معاند وحاسد، هذا وإن ممن ساعدته العناية الإلهية، لإدراك هذه الأمنية، لإمام العالم الفاضل، حاوي الفضائل و الفواضل، أجامع بين فضيلتي العلم والعمل، و الوارد منها كل منهل، أقدوة ألامام ألهم، وسلالة الأئمة الأعلام، أعلامة ألامجد، والفهامة ألوحد، ألحاج ملا أسعد، إبن ألامام ألمحقق، والهمام ألمدقق، ذي ألقدر ألعلي، الملا عبدالله أالشهير بالجلي، جعله الله من حزبه المفلحين، و أمده بإمدادات سيد المرسلين، فقدم علينا دمشق أالشام، ذات ألتغر ألبسام، سنة ستين ومأتين و ألف عام، و أقام بهامدة أيام، فتردد إلينا غالب أيام المقام، و حصل بيننا و بينه كمال ألمحبة و أأنسجام، و سمع مني وأسمعني حصّة وافرّة من صحيح ألامام ألبخاري أحد أساطين أالاسلام، و كذا حضرني فيه في دروس متعددة في ألدروس العام، ثم إرتحل قاصداً ألحج إلی ألبيت أألحرام، و زيارة نبينا ألمصطفى عليه أالصلاة والسلام، فبعدهما حجّ و بلغ ما قصد و رام، و أب إلينا بسلام، إلتمس مني أمتع الله تعالى ببقائه، و زاد في علوه و إرتقائه، أألاجازة به و بكل ما تجوز لي روايته، و تصحّ لي درايته، مما أخذته عن شيوخي أالاعلام، أئمة ألهدى و أالاسلام، رحمهم أألرحمن، و أحلهم فرادس أألجنان، ولما لم يكن بدّ من إجابة سؤاله، و بلوغ أماله، أأحبته لطلبه، راجياً لصالح دعوته، و أأجزته بكل ما رويته عن ساداتي و مشايخي أالأئمة من صحيحي أالإمامين ألبخاري و مسلم، و سنن أبي داود و أألترمذي و أألنسائي و إبن ماجه و موطأ ألامام مالك، و مسانيد ألامام أألشافعي، و ألامام أبي حنيفة، و ألامام أحمد، و سائر أألكتب أألحديثية و أألتفسيرية و أألفقهيّة، و بكتب أألصليين (أصول أالكلام و أصول أالفقه) و أالعربية، و بكتب كل علم شرعي كما رُويت ذلك عن شيوخ عدة، من دمشقيين، و

حجازيين و مصريين و غيرهم، من واردين و مكاتبين عمتني بركاتهم، لا يمكن في هذه العجالة إستقصائهم، و قد جمع بعض التلامذة في ثبت لطيف نحواً من خمسين تقريباً، و إن شأ الله تعالى يصل إليكم نسخة قريباً، من أجلهم بل أجلهم في إعتقادي سيدي وسندي، و ركني و عضدي، والدي نسباً و علماً الشيخ محمد الكزبري، تغمده الله تعالى بغفرانه، و أغدق على ضريحه سحائب إحسانه، و منهم والدي الثاني، محدث هذا الأديار، العلامة الشيخ أحمد ألعطار، و منهم سليل العلماء الأعلام، الذين شرفت بهم دمشق الشام، صفى الدين الشيخ خليل بن عبد السلام الكاملي، و كل منهم يروي عن جمع، فاما أوالد فممن يروي عنه الصحيح والده الأمام الأثري، المعمر الشيخ عبدالرحمان الكزبري، و الشيخ ألقية الكبير المحدث ألقب بالشافعي الصغير (خال والده)، الشيخ على الكزبري، و الشيخ الشهاب أحمد أفندي الحسيني، وهؤلاء الثلاثة يروون عن جمع من شيوخ عصرهم، من أجلهم سيدينا الأمام الكبير، و ألعرف الشهير، سيدي الشيخ عبدالغني الأناطلسي، فهذا لما ترى من هذا الطريق بيني وبين سيدي الشيخ عبد الغني واسطتان، و قد من الله تعالى عليّ بالرواية بواسطة واحدة، وهي شيخنا العلامة فقيه مذهب الأمام أبي حنيفة (رضي الله عنه) الشيخ مصطفى الشهير بالرحمتم، فانه روي عنه بالاجازة العامة وكان سنه حين وفاة الشيخ، نحواً من ثمان سنين، و سيدي عبد الغني يروي عن جمع منهم المسند ألقم الغزي، بروايته عن جمع منهم والده البدر محمد ألقم الغزي، بروايته عنه شيخ ألسلام ألقاضي زكريا، بروايته عن شيخ ألسلام ألقشاب أحمد بن حجر ألعسقلاني، و أسانيد كثيرة شهيرة لاحاجه بالاطالة بها، و قد استوفاهما في ثبته المسمى بالمعجم المفهرس والجامع المؤسس، و كثر مما فيه في أثبات شيوخنا وشيوخهم، و أروي والله أحمد صحيح الأمام البخاري سيد المعمرين، وهو سند عال جداً كما تراه، وهو عن الوالد عن شيوخه الأثلاثة

المذكورين عن المَلّا ألياس الكوراني، عن مسند المدينة المنورة، المَلّا إبراهيم الكوراني، عن المَلّا عبدالله بن سعد ألدن اللاهوري، عن قطب ألدن محمد بن أحمد النهروالي، فبنيي وبين النهروالي خمس وسائط، ووقع لي أعلى منه وهو مما أرويه عن شيخنا النور علي الونائي نزيل المدينة المنورة، عن الشيخ المعمر عبدالقادر بن أحمد الأندلسي، باجازته من المعمر محمد بن عبدالله الأدريسي، باجازته من أالشخ قطب ألدن النهروالي، فبنيي وبين أالنهروالي، باعتبار هذا ثلث وسائط، والنهروالي يروي عن والده المعمر أحمدبن محمد النهروالي، عن أالحافض نورألدن أحمد الطاوسي، عن الشيخ المعمر بابا يوسف ألهروي، عن محمد بن شادبخت الفرغاني، عن الشيخ المعمر أابي لقمان يحيى بن عمار الختلاني، بسماعه لجميعة من جامعه ألامام العزيري، بسماعه لجميعة من جامعه ألامام ألبخاري، فبنيي وبين ألامام ألبخاري باعتبار سند سيدي الوالد، إثنا عشر باعتبار أالشخ الونائي عشرة، و باعتبار ثلاثيات ألامام ألبخاري يتم لي أربع عشرة واسطة، الى سيدينا ونبينا، رسول الله (صلى الله عليه وسلم )، ولله أالحمد والمنه، وهذا أعلى سند يجد على وجه أالأرض، لأن فيما أعلم وقد تلقى ألائمة الفحول، هذا السند بالقبول، و عدوه من جملة نعم الله تعالى عليهم، فالقرب من سيدنا، رسول الله (صلى الله عليه وسلم ) قربه مطلوبة، وفضيلة عظيمة مرغوبة، هذا وقد أخذت عن بعض الشيوخ، فوائد من الأذكار وأالأوراد، منها ما أخرج أألترمذي الحكيم، عن بريدة رضي الله عنه، عن النبي (صلى الله عليه وسلم ) من قال عشر كلمات عند دُبر كل صلوة غداة، وجد الله عندهن مُكفياً مجزياً خمس للدنيا وخمس لأخرى، حسبى الله لديني، حسبى الله لما أأمني، حسبى الله لمن بغى، حسبى الله لمن حسدني، حسبى الله لمن كادني بسوء، حسبى الله عند الموت، حسبى الله عند المسئلة في القبر، حسبى الله عند الميزان، حسبى الله عند أالصراط حسبى الله لا إله إلا هو عليه



توكلت وإليه أنيب، وقد أذنت لمولانا ألمجاز بقراءتها بعد صلواتي الصبح والمغرب، وإنني أوصيه بما أوصاني به شيوخي، وهو تقوى الله في السر والعلن، واتباع سنة نبينا (صلى الله عليه وسلم) حسب ما أمكن، وأرجوه أن يتذكرني بدعوات صالحة، ووالدي وأولادي وجميع المسلمين، وصلى الله على سيدنا محمد، وعلى آله وصحبه وسلم، وقد كتبت بأمر سيدنا المجيز أوائل جمادي الأولى، سنة إحدى وستين ومائتين والف. الحمد لله تعالى، وقد صح ذلك، وكتب باذني، وأنا المجيز ألعبد الحقير، محب العلماء العاملين ومحسوب السادة الفقراء الكاملين، عبد الرحمن بن محمد بن عبد الرحمن الشافعي القادري أدمشقي، خادم الحديث الشريف بجامع بني أمية، أشهر بالكزبري، عفى الله عنه وختم له بالحسنى أمين. أجزت أفاضل الملا معصوم بما أجازني والذي جليزاده كاك ملا عبد الله كما أجازته والد صاحب الأجازة الأصلية جليزاده كاك محمد أسعد كما أجازته الشيخ السرى الشيخ عبد الرحمن الكزبري الى آخر السلسلة الجلية الكزبرية، وأنا الحقير جليزاده محمد. ربيع الآخر يوم السبت، سنة ١٣٥٦ شهر تموز الرومي ١٩٢٧.

### ۳- دهقی ئیجازه نامه‌ی دووه‌می مه‌لای گه‌وره بۆ شه‌وره‌ی میزاده مه‌لا مه‌عسوم

سوپاس بۆ ئه‌وه‌ی ئیجازه‌ی ئیجازه‌ی پیدراوی ده‌ست له‌ دوای ده‌ست داوه، په‌ناگه‌ی په‌نا هه‌ندانه‌ له‌ کیشه‌و گه‌نگه‌شه‌ی دوژمنان سوپاس بۆ ئه‌و به‌پیزه‌ی پیزی ئه‌و که‌سانه‌ی به‌رز پاگرتوه، که‌ له‌ به‌ر ده‌رگای وه‌ستاوان سوپاس بۆ ئه‌و که‌سه‌ی ئه‌و که‌سانه‌ی فه‌رامۆش نه‌کردوه، که‌ ئه‌وان خۆیان لالوو تکر دووه‌ له‌و، ئه‌و که‌سه‌ی کاروباری ئایینی به‌ خه‌لکانی شیاو و خاوه‌نی خۆی سپاردوه. به‌نده گه‌واهی ده‌ده‌م که‌ ته‌نها یه‌ک خوا هه‌یه، که‌وا پیت و به‌ره‌که‌تی به‌سه‌ر هه‌موو خاوه‌نده‌سه‌لآت و بیچاره‌یه‌ک پزاندوه که‌ هه‌موو دوور و نزیکه‌ی گرتوته‌وه. گه‌واهی ده‌ده‌م، که‌وا محمه‌د به‌نده‌و پیغه‌مبه‌ری خودایه، که‌ فه‌رموویه‌تی: هه‌ر شتی‌کتان له‌من بیست بیگه‌یی‌ن ئه‌گه‌ر ته‌نیا ئایه‌تیکیش بی‌ت. ئه‌و پیغه‌مبه‌ره‌ی زنجیره‌ی گه‌یانده‌وه‌ی فه‌رمووده‌کان بۆی گه‌وره‌ترین په‌ر جوویه‌ و به‌رزترین نیشانه‌یه، دروود و سه‌لامی خوای له‌سه‌ر بی‌ت. پیزو پایه‌و شکۆمه‌ندی له‌لای ئه‌و له‌ زیاد بووندا بی‌ت، هه‌روه‌ها سه‌لامی خوا له‌سه‌ر هاوه‌لانی تاییه‌ت و گشتی بی‌ت، که‌ له‌ به‌دیکردنی دابه‌زینی په‌یامی خودا بۆی سه‌رکه‌وتوو بوون.

له‌ پاشان: بایه‌ خدارترین شت، که‌ وره‌ و هیممه‌تی که‌ له‌ پیاوانی بۆ ته‌رخانکراوه‌ و به‌ نرخترین توانای که‌ سه‌ هۆشمه‌نده‌کانی لی به‌ خه‌رجدراوه، ئه‌وه‌ زانستی به‌سووده، که‌وا تاییه‌تمه‌ندی پاسته‌قینه‌ی مرۆقی پێ ده‌رده‌که‌وێت و مرۆقی پێ له‌ گیانه‌وه‌ر جیاکراوه‌ته‌وه. هه‌موو چاو و دیده‌کان گه‌واهی له‌سه‌ر به‌رزی که‌سانی خاوه‌ن زانست ده‌ده‌ن و هه‌موو به‌لگه‌ی وه‌رگیراو باس له‌ به‌رزی و پیزی زانایان ده‌که‌ن. گه‌رچی له‌ نسه‌به‌تی خودادا به‌شدارن به‌لام له‌ وه‌سف و جیاکاریدا جیاوازن، که‌

چەند جۆرىكە و بە ئاسانى داواكارى ناىگاتى. ئۇ ۋە كەسانەش، كە چاويان  
چۆتە خەۋپەي پىنايەت.

ئۇ ۋەي بەپشتىگىرى و پاراستراوى خودا لە بەرامبەر گومپريان  
سەرگەوتوو بوو، دەزانىت بەرزىن زانست لە دواى زانستى ئيمان و  
قورئان زانستى فەرموودەيە، كە جىگاي گەورەيە، لەبەر ئۇ ۋەي سوودى  
زۆر مەزنى تىدايە و ھەرچى جوانى و پىز ھەيە تىيدا بەدى دەكرىت.  
زامنى بەديارخستنى شتە شاراۋە و پەنامەككەيە كنى (ۋاتە قورئان)  
ە و لە ھەموو گوتارىكدا ھاوشانىيەتى

بەرزى شكۆمەندى زانستى فەرموودە و زانستەكەنى دىكە ناودارترە  
لەوى باس و خواسى لىۋە بكرىت، پايە بەرزى و جوامىرى ئۇ ۋە كەسانەي  
پى ناودىر دەبن سنورى بۇ نىيە، بۇيە ئارەزوومەندى زۆرى لەسەرە،  
بۇيە ھەمووان ھەول و كۆشش دەكەن تا بە ۋەپەرى بگەن، چەندىن  
قۇناغى لە پىناودا دەبىن، مال و سامان و پىداويستى لى بە خەرچ  
دەدەن، دەشت و بىبابانى بەدووايدا تەي دەكەن، ۋلاتانى پۆژھەلات و  
پۆژئاۋاي بەدووايدا خول دەدەن. لەم زەمانەدا زاراۋەكەنى كەسانى خاۋەن  
فەرموودە نەماون جىگاي بايەخ و گوتىن بن، جگە لە زنجىرەي  
گىرانەۋەي فەرموودەكەنى سەرۋەرى مۇقۇ نەبى، كە بەپاستى بالاترىن  
بلىمەتى و زىرەككەيە، بەرزىبونەۋە و شكۆمەندىيە كە لە ۋىنەيدانىيە،  
مۇقۇ ۋەرگىر پىويستى بە ھىچ جۆرە شانازى و زىرەككەيە تىيەك نىيە كە  
ھات و ناۋى لە سەرەتاي زنجىرەيەكدا بى كە كۆتايى بە ناۋى  
پىغەمبەرى خودا ھاتبى، ناۋى لەپال ناۋى ئۇ ۋە لە لاپەرەيەكدا نوسرابى،  
بە كۆرايى چاۋى ھەرگەسىك كە نكوولى كار و ئىرەيى بەرىت. ئۇمە لە  
لايەك و لە لايەكى دى يەككە لەۋانەي كە چاۋدىرى خوداي گەورە  
ھاۋكارى بوو بۇ گەيشتن بەم ئاۋاتە، زاناۋ پىشەۋاي پىزدار، كۆمكارى  
ھەموو پىزو شكۆيەك، خاۋەنى پىزى زانست و كار، كە لە ۋە كانىاۋەدا

به شیکي هه لئینجاوه، نمونە ی رپیه رایه تی و پیشه وای به هره وەر، له زنجیره ی زانایانی ناودار، زانای شکۆمه ند و تاقانە ی تیگه یشتوو، حاجی مه لائە سعه دی کورپی زانای لیکۆلەر، پیشه وای گه وره و وردبین، خاوه نی پیزی به رز مه لائە بدوللای ناسراو به جه لی، خوا له ریزی حیزی سه رکه وتوو ی خۆی هه ژماری بکات و یارمه تی سه رکرده ی پیغه مبه ران هاریکاری بیّت، له ولاتی دیمه شقی شام هاته لامان و به لیوی خه ندانه وه سالی هه زارو دووسه د و شه ست، ماوه ییک نیشیمه نی لیره بوو، له و پۆژانه ی مانه وه یدا هاتووچۆی ده کردین تا له نیوانماندا خوشه ویستی و گونجاوی ته واو په یدا بوو، گوپی له من راگرت و گویم بۆ رادیرا تاوه کو چه ند وانه یه کی له سه حیجی ئیمامی بوخاری- که یه کیکه له پایه به رزه کانی ئیسلامه تی- له من وه رگرت، وه کو چۆن له ژماره ک له وانه و ده رسی جۆراو جۆرو گشتی ئاماده بوو، دوا یی پرووی کرده مالی خوا به مه به سستی چه ج و زیاره تی پیغه مبه ری هه لبرێدرارو، دروود و سه لامی خوای لیبیّت، له دوا ی چه جکردن و گه یشتن به ئه مانج و مه به سستی خۆی، گه رایه وه لامان به سه لامه تی و داوا ی لیکردم، که وا مۆله تی پیدهم ئه وه ی که خوا ژیا نی داها تووی شاد بکات، پله ی به رزی پی هه لیکشی، مۆله تی ئه وه ی که وا مۆله تم هه یه بیگرمه وه، بۆم هه یه، تی بگه م. له و شتانه ی که له مامۆستا کانم، زانایان و پیشه وایانی راستی ئیسلام- به زه یی خوای به به زه یی بیانگریته وه ناو به هه شته ره نگینه کانی- وه رمگرتوون. به و هۆیه ی که نه ده کرا داواکه ی به جی نه گه یه نم و له و مه به سته ی پیبه شی بکه م، داواکه یم جیبه جی کرد، به هیوای دوعای خیری بۆمان بیّت، مۆله تم پیدابه هه موو ئه و شتانه ی که وا له سه رکرده و مامۆستا کانمه وه ریگه م پیدراوه بیگرمه وه له هه ردوو کتیبی: سه حیحه کانی هه ردوو پیشه وای: بوخاری و موسلیم، هه روه ها سوننه ته کانی ئه بو داود و تورمزی و نه سائی و ئیبن ماجه و و

کتیبی مهوتئی ئیمام مالیک و رشتہ‌کانی ئیمامی شافعی و ئہبی حنیفہ و ئیمام ئەحمەد و کتیبہ‌کانی دیکہ‌وہ لہ بارہی فہرموودہ و تہفسیر و فیقہ، ھەر وہا کتیبہ‌کانی ھەردوو سەرچاوەی ئوسوولی کلام و ئوسوولی فیقہو زمانی عەرەبی. ھەر وہا ھەموو زانستە شەرعییەکان و ھەکو چۆن گێردراونەتەوہ لہ لایەن ژمارەیک لہ زانایانی دیمەشق و حیجاز و میسر و خەلکانی تریش، لہ وانەئەبی بینین یا بە نووسین و ھەرگراون و خێرو خۆشیان ئیمەشی گرتۆتەوہ کە ناگریت ئیستا بەم پەلەییە بیانژمیرین، کەوا ھەندیک لہ قوتابیان لہ نامیلکەیکەکی جواندا نزیککی پەنجایان لہ و رشتەیکە تۆمار کردوہ، کە ھات و خودا ھاوکار بیئت بەم نزیکانە دانەیکە کیتان پیدەگات. کە لہ ھەموویان شکۆمەندتر، شکۆمەندتر بە پئی باوہری من، سەرکردە و پشت و ھاوکار و پەنام باوکی ھاو پشت و زانستم شیخ محەمدی کەزبەرئیکە، خوای گەورە بیخاتە ژیر لیبووردنی خۆی و لہ سەر مەزارگەکەئە ھەوری چاکە و خیر بە لیزمە بیاریئەئە، ھەر لہ وانەئەش باوکی دووہم زانیاری فہرموودە لہم ولاتە، زانای دیار و بە ناوبانگ شیخ ئەحمەدی عەتتار، ئینجا لہ وانە نەوہی زانایانی ناودار کەوا خواوہند ولاتی شامی پئی شکۆمەند کردوون، سەفیددین-شیخ خەلیلی کورپی عەبدولسەلامی کامیلی، کە ھەریەکیکیان لہ کۆمەلئیک کەس دەگێرنەوہ، بەلام باوک لہ وانەیکە لہ راستییەکانی باوکی بگێرئەوہ، کە پیشەوای پش سپی فہرموودەئە پیغەمبەرە-شیخ عەبدوپەرەمانی کەزبەرئەئە. شیخی فیقہزانی گەورە ناودیئە بە شافعی بچوک، شیخ عەلی کەزبەرئەئە (خالئە باوکی)، ھەر وہا شیخ شەھاب ئەحمەد ئەفەندی حوسینی، کە ئەم سییانە لہ کۆمەلئیک مامۆستای سەردەمیاندا دەگێرنەوہ، کە لہ ھەموویان پایەدارتر، بەرێزمان پیشەوای گەورە و خواناسی ناسراو بەرێزم. شیخ عەبدولغەنی نابلسی، کەواتە لہ و پەرچەیکەوہ دەبینرئەئە لہ نیوان من و لہ نیوان

به ریزم. شیخ عبدالغنی دوو نیو به ند هیه، خودا نازی به سه رماندا  
 پشتووه به گپرانه وه له ریگای یه کیکیان که ئه ویش ماموستای ناودار  
 فیه زانی مه زه بی ئیمام ئه بو حه نیفه - په زای خوای لی بی - شیخ  
 مسته فای ناسراو به په حمه تی که به ئیجازه گشتی له وی گپراوه ته وه  
 له کاتیکدا ته مه نی له کاتی کۆچکردنی ماموستادا نزیکه ی هه شتا سال  
 ده بوو، هه روه ها ماموستامان عبدالغنی له کومه لیک که سی  
 گپراوه ته وه، له وانه گه یینه ری فه رموده کانی پیغه مبه ر نه جمی غه ززی  
 به گپرانه وه له ده سته یه ک که یه کیکیان ئه لبه در مجه مد ئه لغه ززی  
 باوکیه تی، که له شیخی ئیسلام قازی زه که ریای گپراوه ته وه، که له  
 شیخی ئیسلام شه هابی کوری حه جه ری عه سقه لانی گپراوه ته وه، که وا  
 خسته نه پال و گپرانه وه کانی زۆرو به ناوبانگن لی ره دا پیویست ناکات  
 به درزیی باسیان بکه ین، ئه و خوی له په پراوه که ی خۆیدا، که به (المعجم  
 المفهرس والجامع المؤسس) ناوداره، زۆر ناوی چه سپاندووه له  
 ماموستایانی ئه وان و ئیمه شدا.

سوپاس بو خوا من سه حیجی بوخاری به هاوکاری دوو ته مه ندار  
 که وا سه نه دیکی زۆر به رزه وه کو ده بیندریت ئه ویش له باوکیه وه که  
 ئه ویش له هه رسی ماموستا که ی که ناوبران، که ئه وانیش له مه لا  
 ئه لیاسی گۆرانی که وا له رسته ی مه دینه ی منه وه ره وه، مه لا ئیبراهیمی  
 گۆرانی، له مه لا عه بده لای کوری سه عده ددینی لاهوری له قوتبه دین  
 محه مد کوری ئه حمه دی نه هره وانی، که له به ینی ئیمه و نه هره وانیدا  
 پینج ئه لقه هه یه که من له به رزترینیان ده کپرمه وه، که وا گپرانه وه مه له  
 ماموستامان (ئه لنور عه لی ئه لوه نائی) که دانیشتووی مه دینه ی منه وه ره  
 بووه، که له شیخی ته مه ندار عه بدولقادی کوری ئه حمه دی ئه نده لوسی،  
 به ئیجازه ی ته مه ندار محه مدی کوری عه بدوللای ئیدریسی که به  
 ئیجازه ی له شیخ قوتبه دن نه هره وانیه وه، به م پییه له نیوان من و

نه هره وانی سی پپوه ند (ئه لقه) هه یه، نه هره وانی له باوکی ته مه نداری  
ئه حمه دی کورپی محمه دی نه هره وانی و ئه ویش له حافز نوره دین  
ئه حمه دی تاوسی و ئه ویش له مامۆستای ته مه ندار بابا یوسفی هره وی  
و ئه ویش له محمه دی کورپی شادبه ختی فه رغانی و ئه ویش له  
مامۆستای ته مه ندار ئه بی لوقمان یه حیای کورپی عه ماری خه تلانی، به  
بیستنی هه مووی له ئیمام ئه لعه زبه ری که هه مووی له کۆکه ره وه که ی،  
ئیمامی بوخاری بیستوه، که له نیواننی من و ئیمامی بوخاریدا به پی  
رشته ی مامۆستاکه م باوکم، دوو زده و به کویره ی رشته ی شیخ وه نائی  
ده، به گویره ی رشته ی سی جه مسه ری ئیمام بوخاری بو من ده بیته  
چوارده ئه لقه.

تا پیغه مبه رو سه رکرده مان نیردراوی خودا - دروودی خوای  
له سه ر بی - هه یه، سوپاس و ستایش بو خوا که ئه مه به رزترین  
رشته یه له سه ر زه وی وه کو من بزائم.

زانا گه وره کان ئه م رشته یان له لایه سنده و به یه کیک له نازو  
نیعمه تی خویان هه ژمار کردوه لای خویان، چونکی نزیکه له پیغه مبه ر  
- دروودی خوای له سه ر بی - نزیکه تییه کی خواستراوه و چاکه یه کی  
زور گه وره یه و داواکراوه. له لایه کی دیکه ش من هه ندی وپردی به سودم له  
هه ندی له مامۆستایان وه رگرتوو له وانه، ئه و وپردو سلاواته ی تورمزی  
دانا له بوره یه ده - ره زای خوای لی بی - که ئه ویش له پیغه مبه ری  
خودا - دروودی خوای خوای لی بی - ی ده گپرتوه ئه وه یه: ده وشه  
هه یه ئه وه ی له پاش هه ر نویرتیکی نیمه پودا بیلیت، خوا له لای خوی  
ده بیینی به ته واوی و پاداشتی ئاماده ی ده سگیر ده بیته، که ئه مانیش  
پینجیان بو دنیا و قینجیان بو کۆتاییه، که ئه مانه ن:

حسبي الله لديني: خودام به سه بو ئایینم.

حسبي الله لمن أهمني: خودام به سه له وه ی خه می داومه تی.

حسبي الله لمن بغى على: خودام بهسه له وهى تاوانى دهرحه قم  
کرد.

حسبي الله لمن حسدنى: خودام بهسه له وهى ئيره ييم پیده بات.  
حسبي الله لمن كادنى بسوء: خودام بهسه له وهى ويستی زيانم  
پيڭگه ييڭنى.

حسبي الله لمن عند الموت: خودام بهسه له وهى له وادهى مردن.  
حسبي الله لمن المسألة فى القبر: خودام بهسه له كاتى  
پرسينه وهى گور.

حسبي الله لمن الميزان: خودام بهسه له كاتى هه لسه نگاندى كار.  
حسبي الله لمن الصراط: خودام بهسه له كاتى ليپرسينه وهى  
سيرات.

حسبى الله لا اله الا هو عليه توكلت واليه انيب: خودام بهسه، كه  
ته نيا ئه و خوايه و پشتمان پي به ستووه و گه رانه وه مان بولاي ئه وه. من  
ريگامدا به و كه سهى ئيجازه مان داوه تى كه له دواى نويژى به يانى و  
شيوان بيانخويني ته وه. هه روه ها من ئاموژگارى ده كه م به و شتانهى كه  
ماموستا كه م ئاموژگارى پيكر دووه م، كه ئه ويش له خوا ترسانه به  
ئاشكرا و به نهينى، به دوا كه وتنى پيره وهى پيغه مبه رانه - دروودى خواى  
لى بى - چه ندى له تواناي هه بيت، وه تكاى ليده كه م له كاتى دوعاو  
پارانه وهى راست له بيرمان نه كات، باوكم مناله كانم و هه موو  
موسولمانانى له بير بيت، دروود بۆ سه ركرده مان محمه د وه بۆ  
كه سوكار و هاوه له كانى، ئه مه به فه رمانى مؤله تبه خشى به ريزمان  
نوسراوه ته وه له سه ره تاي مانگى جيمادى يه كه مى سالى هه زارو  
دووسه د و شه ست و يه ك. سوپاس بۆ يه زدانى مه زن، پشتراستى  
ده كه مه وه كه ئه مه به په زامه ندى من نوسراوه ته وه، منى به ندهى  
ئيجازه به خشى دوونيايه، زاناي كارمه ندان خوشه ويست، كه وا له پيزى



تەواۋى ھەژاراندايە عەبدورپەحمانى كۆپى مەھمەدى كۆپى  
عەبدورپەحمانى شافىئىيى قادىرى دىمەشقىيى، خىزمەتكارى فەرمۇدەي  
شەرىف لە مزگەوتى بەنى ئومەيە، كە بە كەزبەرى بە ناوبانگە،  
خۆمەو خودا لىيى بىورىيىت و ژيانى بە كىردەو ھى چاك كۆتاي پىيىيىت.

### عەبدورپەحمان كەزبەرى

مىنىش لە لايەنى خۆمەو ھى ئىجازەم دايە پىزدار مەلا مەعسوم بەو  
شەئى كەوا باوكم، جەلىزادە كاك مەلا عەبدوللا ئىجازەي پىداوم، كە  
ئەوئىش مۆلەتى لە باوكىيەو ھى ھەرگىتوو، كەوا خاوەن ئىجازە  
بەنەپەتتەيەكەيە، كەوا كاك مەمەد ئەسەدە، ھەك چۆن ئىجازەي لە  
مامۇستا و شىخى ھەمووان شىخ عەبدورپەحمان كەزبەرى ھەرگىتوو تا  
بە كۆتايى زىجىرەي رەوشەنى كەزبەرى دەگات-مىنى كەمپايە جەلىزادە  
مەھمەد.

پۆزى شەمە، رەببىيى دوايى سالى ۱۳۵۶

مانگى تەمووزى پۆمى سالى ۱۹۲۷

#### ۴- كورته يه كى بيوگرافى د. فوناد مه عسوم

- ناوى ته واوى محمه د فوناد مه عسومه، له شارى كۆيه ي پاراوه و له داوئنى چياى هه يبه سولتان، له رېكه وتى ۱۹۳۸/۳/۲۱ چاوى له ژياندا هه له ئيناوه.
- ماوه يه كه قوتابخانه ي سه ره تايى له كۆيه ده خوئنى، له پاشان له لاي باوكى دريژه به خوئندن ده دات و تاوه كو ده گاته قونناغيكى پيشكه وتوو له خوئندنى ئايىنى.
- له سالى ۱۹۵۸ به مه به ستى دريژه دان به خوئندن ده چيته ولاى مىسر. له وى له دواى تاكيكردنه وه بو دلئيا بون له ئاسته زانستيه كه ي له زانكۆى ئه زهر له كۆليجى (الشريعة و القانون) وه رده گيريت.
- له سالى ۱۹۶۲ دا به كالوريوسى شه ريعه ي له و زانكۆيه وه رده گيرت.
- ماوه يه كه په يوه ندى به (معهد الدراسات العاليه) ده كات كه سه ره به ريخراوى جاميعه ي عه ره بى بووه، دواتر خوئندنى ماجستىرى فه لسه فه له زانكۆى ئه زهر له سالى ۱۹۶۷ دا ته واو ده كات.
- ماوه يه كه له به شى كوردى ئيستگه ي رادىوى قاهره كارده كات. كۆمه ليك و تارو بابته ي ئه ده بى رۆشنبرى په يتا له و ويستگه يه دا بلاوده كاته وه. دياره هه نديك له ولاتان به تايبه تيش ده وله تى توركيا به هه بوونى ئه و ويستگه يه سه رگران و نارازى بوون، ئه وه بوو ئه م ناره زايه تيبه يان به ريگاي دبلوماسييه وه گه ياندوتته (جه مال عه بدولناصر) سه رۆك كۆمارى مىسر، ئه ويش به يه كه رسته وه لاميان ده داته وه و ده لى: ئه گه ر ئيوه به راشكاوى دانبه وه داده نين كه گه ليك به ناوى كورد له ولاتى ئيوه دا هه يه، ئه وا من ئاماده م ده ست به جى رادىوكه رابگرم ! به م جوړه ده مكوتيان ده كات.
- سالى ۱۹۶۸ ده گه رپته وه عىراق و له ۱۹۶۹ دا وه كو مامؤستاي فه لسه فه له كۆليژى ئه ده بياتى زانكۆى به سه ره ده سته كار ده بيت.

- هەر له و ساله دا ژيانى هاوسه رگيرى له گه ل کچى خالى (پووناک خانى عه بدلوا حيد مسته فا) پیکهيناوه.
- سالى ۱۹۷۲ به مه به ستي ته واوکردنى خویندنى بالا ده چيته وه بو قاهيره و له ۱۹۷۴ دا دکتورای فلهسه فه له زانکوی ئەزهەر وهرده گریت.
- له ته مه نی لاوییه وه په یوه ندى له گه ل جولانه وه ی پرگاری نیشتمانیه وه ده به ستي له سالی ۱۹۶۴ وه ده بیته ئەندامی پارتي ديموکراتی کوردستان.
- له سالی ۱۹۷۲ - ۱۹۷۵ نوینه ری شوپشی کورد بووه له ولاتی میسر.
- یه کیک بووه له ئەندامانی ده سته ی دامه زرینه ری یه کیتی نیشتمانی کوردستان له شام، له ریکه وتی ۱۹۷۵/۵/۲۲.
- له سالانی شوپشی نویدا ئەندامی مه کته بی سیاسی و سکرتهیری یه کیتی شوپشگیرانی کوردستان بووه.
- له دواى راپه رینی به هاری سالی ۱۹۹۱، سه رۆکی یه که مین کابینه ی حکومه تی هه ری می کوردستانی عیراق بووه که له سالی ۱۹۹۲ دا دامه زراوه.
- له دواى پرۆسه ی رزگارکردنى عیراق له سالی ۲۰۰۴ دا له (الجمعيه الوطنیه العراقیه) دا ئەندام و جیگری یه که می سه رۆکی لیژنه ی نووسینه وه ی ده ستووری عیراق بووه.
- له ۲۰۱۰ - ۲۰۱۴ سه رۆکی فراکسۆنی هاوپه یمانی کوردستان بووه له (ئه نجومه نی نوینه رانی عیراق).
- له ریکه وتی (۲۰۱۴/۷/۲۴) به سه رۆک کۆمارى عیراق هه لبژیردراوه.

## ۵- کورتە یەکی بیوگرافیای د. خدر مه عسوم

- ناوی ته واوی خدر مه عسوم خدر هه ورامییە .
- له پیکه وتی ۱۹۴۷/۳/۳ له شاری کۆیه هاتۆته دنیاوه .
- له ساڵی ۱۹۵۵ له قوتابخانهی یه که می سه ره تایلی له شاری کۆیه دهستی به خویندن کردووه و دوایی له ساڵی ۱۹۶۱ چۆته قوتابخانهی ناوهندی کۆیه . له هه مان ساڵدا بووه ته ئەندامی یه کیتی قوتابیانی کوردستان .
- ساڵی ۱۹۶۳ به هاتنی به عس بۆ سه ر حوکم و هیرش و په لاماریان بۆ سه ر کۆیه ده بیته پیشمه رگه و له گه ل باوک و خیزانه که یان پوو له شاخ ده که ن و به ده ستپیکردنی گفتوگۆ له نیوان میری و شوپرش له ساڵی ۱۹۶۴ ده گه ریته وه کۆیه . له هه مان ساڵدا باوکی وه فات ده کات .
- له ساڵی ۱۹۶۵ قۆناغی ناوهندی ته واو ده کات .
- به هۆی وه زعی ناله باری سیاسی کۆیه و ده ستپیکردنه وه ی شه ر، له گه ل خیزانه که یدا ساڵی ۱۹۶۵ ده چنه به غداو له خویندنگای (النضال) ده ست به خویندن ده کات له ساڵی ۱۹۶۷ به په یه کی به رز ته واوی ده کات .
- بۆ خویندنی زانکۆ ساڵی ۱۹۶۷ ده چیته ولاتی میسر له فاکه لتی پزیشکی زانکۆی قاهیره ده ست به خویندن ده کات و پروانامه ی به کالۆریۆس له زانستی پزیشکی له ساڵی ۱۹۷۳ به ده ستده هیتی .
- له ساڵی ۱۹۷۴ دا ده چیته پیزی شوپرش و ده بیته لیپرسراوی لقی (۲) ی ته ندروستی له شیروانی مه زن له ناوچه ی بادینان .
- له دوا ی نسکۆی شوپرش له ساڵی ۱۹۷۵ دا پوو له به ریتانیا ده کات بۆ ته واوکردنی خویندنی بالاو له هه مان کاتدا په یوه ندی به رده وامی

دەبىت لەگەڵ بەرپز (مام جەلال) بۆ رېكخستن و ھەلگىرساندنە وەى شۆرپش.

– لەگەڵ دامەزراندنى يەكئيتى نىشتمانى كوردستان لەگەڵ ھەقالانىدا يەكەم بەيانى دامەزراندنى يەكئيتيان لەبەرىتانيادا بلاوكردۆتە وە دەستيان كردوو بە رېكخستن و كۆكردنە وەى ھەقالان لە دەورى يەكئيتى نىشتمانى كوردستان.

– لەسالى ١٩٧٥ لەسەر داواى بەرپز (مام جەلال) دئتە سورىا بۆ رېكخستن و ئامادەگى بۆ گەرانە وە بۆ كوردستان و بەمەش خوئندنەكەى بەجئدە ھئئت. لەسەرەتاي شۆرپ لەگەڵ ھەقالانى لەمەفرەزە سەرەتايەكاندا دەگەرئنە وە كوردستان.

– لەسالى ١٩٧٧ دا بە لئپرسراوى لقى ھەولئرى يەكئيتى نىشتمانى كوردستان دەستنىشان دەكرئت.

– لەسالى ١٩٧٨ دەبئتە ئەندامى سەركردايەتى و لئپسراوى لقى (٣) يەكئيتى نىشتمانى كوردستان، لەھەمان كاتدا لئپسراوى بەشى تەندروستى و نەخۆشخانەى شۆرپ و سەرپەرشتيارى ئئستگەى (دەنگى گەلى كوردستان) بوو. ھەر وەھا سەرپەرشتى رېكخستنەكانى يەكئيتى نىشتمانى كوردستانى كردوو.

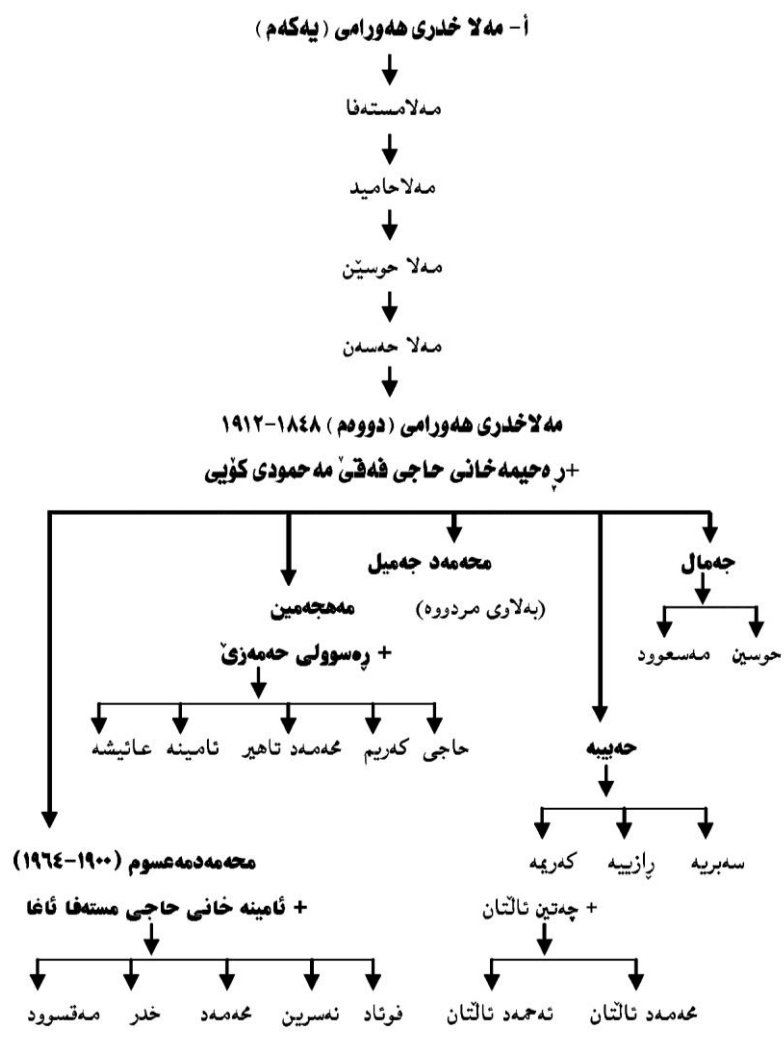
– لەسالى ١٩٨١ بوو تە ئەندامى مەكتەبى سىياسى يەكئيتى نىشتمانى كوردستان و بەرپۆو بەرى كاروبارى پۆژانەى مەكتەبى سىياسى و پەيوەندىيە نىشتمانىيەكان.

– لە ١١/٩/١٩٨٢ دا پۆلئكى گرنكى گئراوہ لە دامەزراندنى يەكئيتى شۆرپشگئرانى كوردستان، بەيەكگرتنە وەى يەكئيتى نىشتمانى كوردستان – ھئلى گشتى لەگەڵ بزووتنە وەى سؤسىالىستى كوردستان.

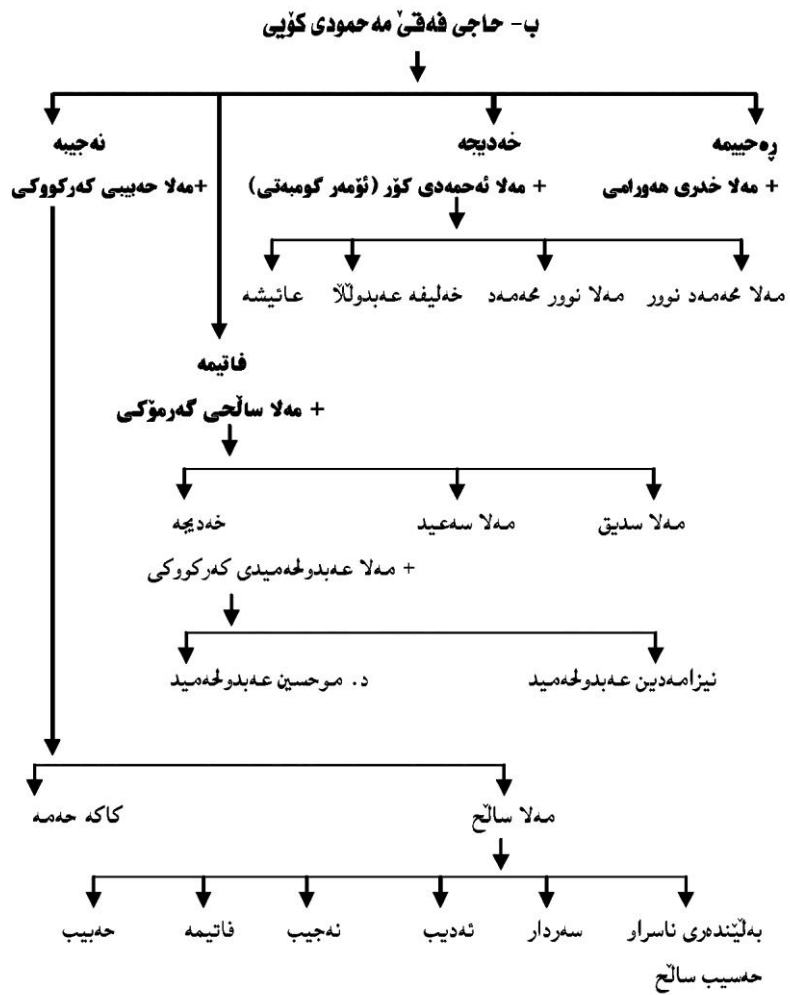
- له سالی ۱۹۸۳ ئەندامی وهفدی یه کیتی بوو، له گه‌ل به‌ریز (مام جه‌لال) و هاوړپیکانی بو دانوستان له گه‌ل حکومتی عیراق.
- له سالی ۱۹۸۶ دا بو دریزه‌پیدان به خویندن ده‌گه‌رپته‌وه به‌ریتانیاو ژیانى هاوسه‌ری له‌گه‌ل کچی خالی (د. سیروان عه‌بدولواحید مسته‌فا) پیکده‌هینیت.
- له سالی ۱۹۸۷ دا پروانامه‌ی دبلومی بالای له نه‌خوشی (ناوچه گهرمه‌کان) له زانکوی لیقه‌ریول وه‌رگرتووه.
- له سالی ۱۹۸۸ دا ماجستیره‌کشی له هه‌مان پسپوری له زانکوی له‌ندهن وه‌رگرتووه.
- له سالی ۱۹۸۹ دا له سکولوی پزشکی زانکوی له‌ندهن دامه‌زراوه.
- له سالی ۱۹۹۶ دکتورای له (جیناتی پزشکی) له زانکوی له‌ندهن وه‌رگرتووه. له هه‌مان کاتدا ئەندامیکی کارای یه‌کیتی نیشتمانی کوردستان بووه، چه‌ند سالیکیش لیپسراوی پیکخستنه‌کانی ده‌روه بووه.
- له زانکوی له‌ندهن وه‌کو ماموستا و لیکۆلینه‌ر و پزشکی تا کوتایی سالی ۲۰۰۵ کاری کردووه.
- له مانگی ۱۲ ی ۲۰۰۵ له سه‌رداواى به‌ریز مام جه‌لال کاره‌که‌ی به‌جیه‌پشتوووه و گه‌راوه‌ته‌وه کوردستان و بوته سه‌رۆکی زانکوی کۆیه.
- زیاتر له (۵۰) لیکۆلینه‌وه‌ی زانستی له گۆفاره به‌ناویانگه‌کانی جیهانیدا هه‌یه له‌بواری پسپوریه‌که‌یدا، له هه‌مان کاتدا به ده‌یان لیکۆلینه‌وه‌ی سیاسی له بلاوکراوه‌کانی یه‌کیتی نیشتمانی کوردستان و رۆژنامه‌و گۆفاره‌کاندا بلاوکردوته‌وه.
- سه‌رپه‌رشتی ده‌یان نامه‌ی ماجستیر و دکتورای کردووه.
- (۳) منالی هه‌یه به‌ناوه‌کانی (ژیلوان، ئالان و دانا).

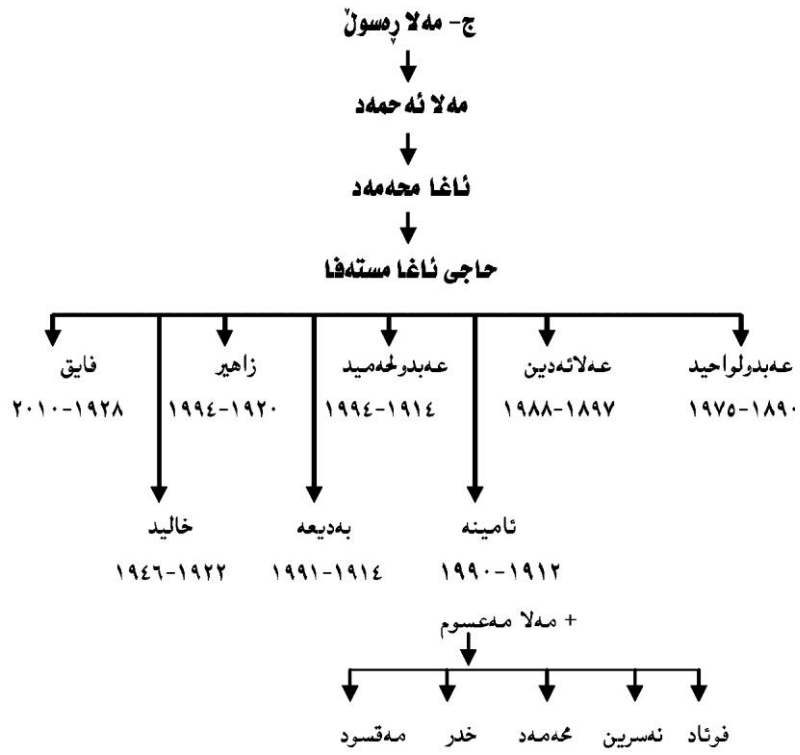
- ژیلوانی کچی ماسته‌ری له میدیا له زانکۆی له‌ندهن به‌ده‌سته‌یناوه.
- ئالانی کورپی به‌کالۆریۆس و دبلۆمی بالایی له پسیپۆری نه‌خۆشی چاو له زانکۆی له‌ندهن به‌ده‌سته‌یناوه.
- دانا وه‌کو براکه‌ی به‌کالۆریۆسی له نه‌خۆشی چاو له زانکۆی له‌ندهن به‌ده‌سته‌یناوه، هه‌روه‌ها له ته‌مه‌نی (۸) سالی پال‌ه‌وانی شه‌ته‌رنج بووه له له‌ندهن، له‌ته‌مه‌نی (۱۱) سالی‌ش بووه‌ته پال‌ه‌وانی به‌ریتانیا له پیش‌برک‌یکانی ژیر ته‌مه‌نی (۱۸) سالی‌دا، (۵) سالی‌ش نوینه‌ری به‌ریتانیا بووه له پال‌ه‌وانیته‌ی شه‌ته‌رنجی جیهان، به‌لام به‌هۆی چوونی بۆ زانکۆ و ئه‌رکی خویندن و گه‌رانه‌وه‌ی باوکی بۆ کوردستان وازی له یاری و پیش‌برک‌یکانی شه‌ته‌رنج هیناوه.

## ۶- سەرچەلە نامەى خېزان و كەسايە تېپەكان









## نہ لبومی وینہ کان





مهلا مه عسوم سالی ۱۹۵۹



صاحب الدفتري رقم ( ١٦٨٥٥٨ )

الاسم واللقب موسى السعيد السعيد

اسم الاب والجد خض صنف

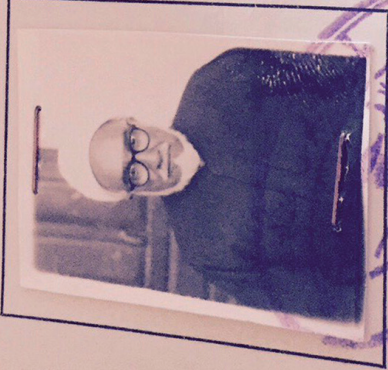

اسم الام والجد رحيمه محمود

اسم رئيس الدائرة محمد السعيد السعيد

التوقيع [Signature]

التاريخ ١٧١١

١٧١١ -١-

لايهي يهكمى دهفتري نفوسى مهلا مهعسوم / ١٩٦١







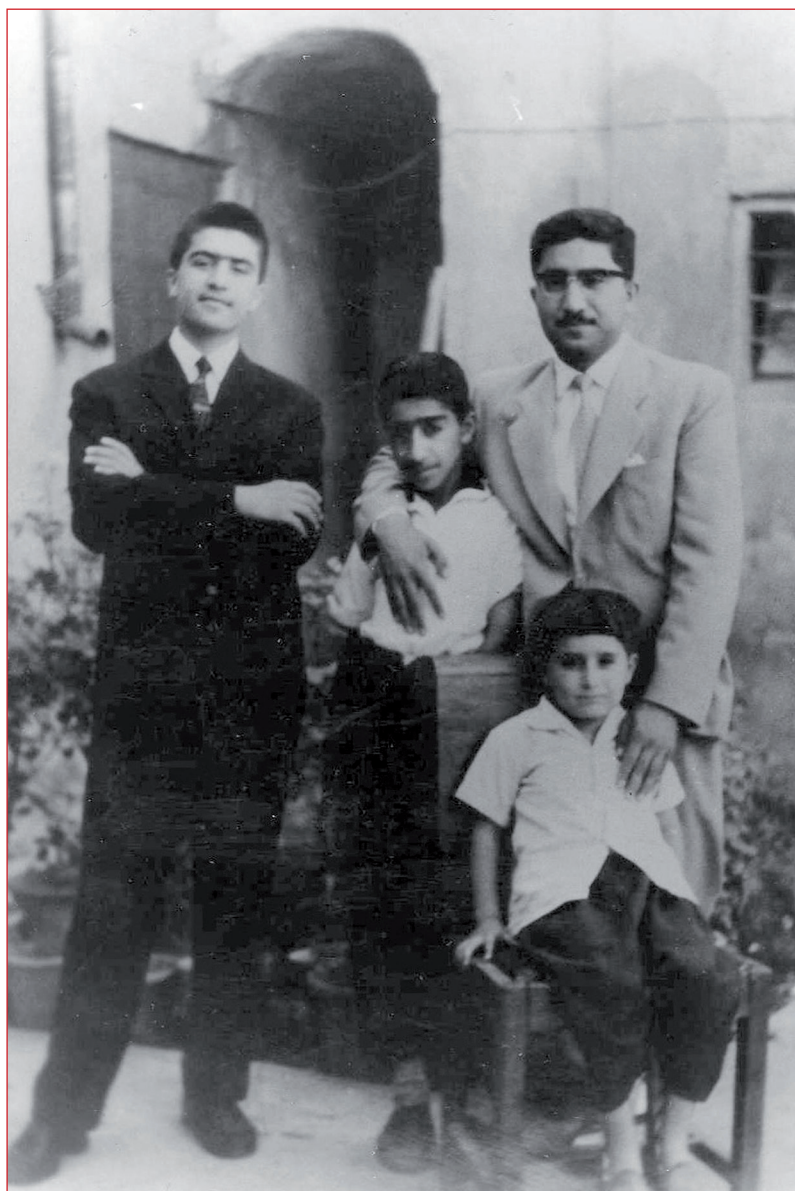
ئامبئەخانى ئاغا مستەفا / خىزانى مەلامەسوم





مندا له کانی ریزی پینشهوه له راستهوه: مهقسود مهعسوم - چنار حاجی رسول- پهرژین میرزا شهفندی  
ریزی دووم له راستهوه: شامینه خان - مهلا مهعسوم- مهجهمین - ناسکه  
ریزی دواوه له راستهوه: فوئاد - خدر- گولی - محهمهد - شه وینهیه له سالی ۱۹۶۰ له عبرهت له مالی حاجی رسولی  
خوارزای مهلا مهعسوم و بهرپوهبهری ناحیهی عبرهت گیراوه.





له پيشهوه: مه قسود  
له دواوه له لای راستهوه: فوئاد- خدر- محه مه د





له پيشهوه لای راست: مهلا مه عسوم - مه قسود - نامینه خان  
له دواوه له لای راستهوه: فوئاد - خدر - محه مه د  
له گوشه ی خوارهوه دهسته راست: وینه ی نه سرینی مهلا مه عسوم  
دهبندریت - سالی ۱۹۶۰







له پښتووه: مه قسودی مه لا مه عسوم.  
ریزی دوووم له راسته وه: فوئاد- خدر- مه لا مه عسوم- حاجی میرزا عه بدوللا ( خادیمی شاعیر) - حاجی رهسول  
له دواوه: محه مهاد مه عسوم. ئه م وینه په له مالی حاجی میرزا عه بدوللا له سالی ۱۹۶۰ گیراوه.





له پيشه‌وه: مه‌قسود  
له دواوه: مه‌لا مه‌عسوم و حاكم عومه‌ر حه‌بيب ( ناسراو به عومه‌ره سوور)





(۱) به شیر حیدر ( مۆتەسسەپرخى ھەولێر) - (۲) وەزیری ناوڤۆی عێراق سەلاح عومەری - (۳) خالد نەقشەبەندی ( قائمقامی کۆپە لە ۱۹۵۴ و دوایر لە ساڵی ۱۹۵۸ ئەندامی مەجلیسی سیاده لە عێراق) - (۴) مەسعود محەممەد - (۵) مەلا مەعسوم - (۶) سەمەد ئاغا - (۷) لە ریزی دواوە لە راستەووە سێیمین کەس کە رووی لە کامیرایە: محمۆد ئاڤای کاکە زیاد - (۸) لە پشت مەلا مەعسومەووە: مەلا سەدر - (ساڵی ۱۹۵۴)





له لای چه پوهه: سوېجی په عقوبی ( قائمقامی کږیه ) مهلا مه عسوم ( کږیه ۱۹۵۶ )







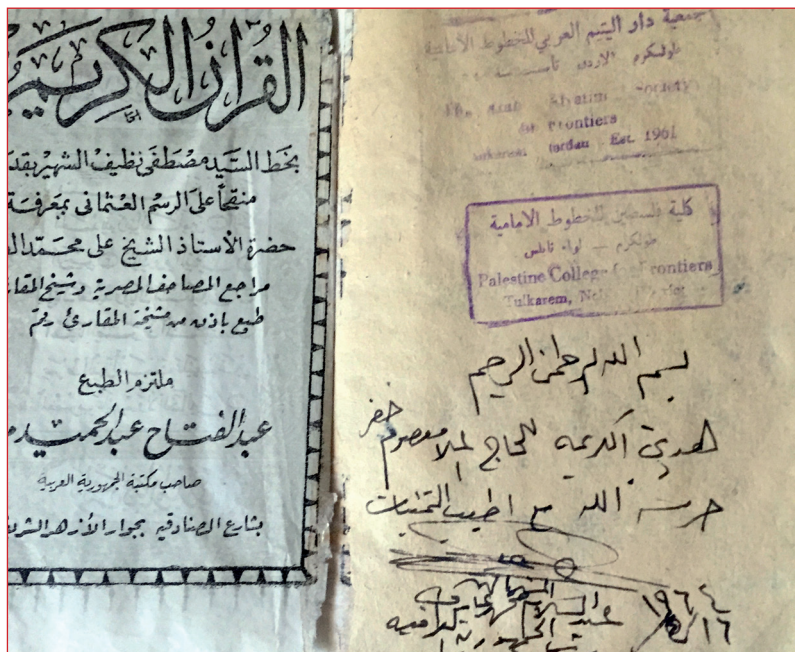
له لای چه پوهه: ماموستا جلال هویزی - مهلا مه عسوم - هادی چاوشلی  
- شه فیق نه فه ندی





لاى راستتوھ: مەلا مەسسوم - قائىمقامى كۆپە (سوبجى يەققوبى) (كۆپە ۱۹۵۶)





ئەو قورئانەى سەرۆكى كۆمارى عێراق ( عبدالسلام محمد عارف ) لە  
 ساڵى ١٩٦٤ پيشكەش بە مەلا مەعسومى كردوو، بەرگى قورئانەكە  
 لە سەدەف دروستكراوو، تاوەكو ئیستاش ماو.





وینهی بهرگی قورئانه‌که.







له راستهوه: كهسى دووم (موسى عبدالصمد) بهرئوبهبرى مهعاريفى سليمانى - مهلا مهعسوم  
- مهلا مستهفاى بارزانى - (جلال كشك) پهيامبىرى كوفارى (روز اليوسف) ي ميسرى - حاجى  
عبدالرزاق سيد محمود، موتهسسهرپرفى سليمانى و سهروكى شاندى مبرى بو گفت و گو لهگه  
كورد له ۱۹۶۴ - مهسعود محهمهد - عهقيد سالم قامر قوهى حيمابهى سليمانى - پزيشكى  
ميسرى. (رانيه ۱۹۶۴ )





له ناوړاستدا وینهی (لوقمان و مهسعود بارزانی ) دهردهکهویت له گهل  
کهسایه تیه کانی وینهی پینشو ( رانیه ۱۹۶۴ )





هندی له کسایه تیپه کانی وینه ی پینوو





هندی له کسایه تیپه کانی وینهی پینوو







همان کەسایەتیەکانی وێنەکانی پێشوو





هممان كهسايه تپيه كانى وينه كانى پيشوو





مهلا مه‌عسوم و مه‌لا مسته‌فای بارزانی  
( رانیه سالی ۱۹۶۴ )





له چپه وه: نهوهی نیوهی پوخصاری به دیارکه توه حهیب محه مه د که ریمه - مه لا مسته فای یارزانی  
مه لا مه عسوم - شیخ له تیفی شیخ مه حمود- زهید نه حمه د عوسمان  
کۆبو نه وهی فراوانی نوینه رانی کوردستان / کۆبه / ئازاری سالی ۱۹۶۳







له چه په وه: مهلا مسته فای بارزانی - مهلا مه عسوم  
شیخ له تیفی شیخ مه حمود - کۆیه ۱۹۶۳





له چه پوهه: مهلا مسته فای بارزانی - مهلا مه عسوم - شیخ له تیف - مام جه لال - کویه ۱۹۶۳





عەبدولواحد حاجى ئاغا مستەفا بە جىل و بەرگى ئەفسەرى لە ئەستەمبۆل  
سالى ۱۹۱۵





عائيشه فەقى پەسول خەزەنى عەبدولواحد ئاغا مستەفا و خوشكە زاي  
مەلا مەعسوم

۲۰۰





حاجی پھسول لہ کاتی وەرگرتنی برونانامہی کۆ لیجی ماف لہ مہ لیک فہیسہ لئی دووم / سالی ۱۹۵۶





مام جه لال - دکتور خدر - د. فوئاد  
خړی ناوزهنگ/ ۱۹۷۸





مام جه لال - دكتور خدر  
له كوشكى كومارى له به غدا / سالى ٢٠٠٩





مام جه لال - دكتور خدر  
سليمانى / ٢٠٠١







له راسته وه: دکتور خدر، مام جه لال، ملازم عهبدو لالا  
له دواوه: په کمه کسه لای دهسته چه پ: ملازم سهید که ریم  
دو لای کوستی له ناوچه ی سی سنوور سالی ۱۹۷۷





دكتور خدر - هيروخان - مام جه لال  
گوندى ورتى / سالى ۱۹۸۳





دکتور خدر- د. فوئاد  
خری ناوزهنگ / ۱۹۷۷





دكتور خدر - مام جهلال - عهلى عهسكهرى  
دۆلى كۆستى / ۱۹۷۷







د.فوناد مەعسوم (سەرۆك كۆمارى عىراق)  
لە كاتى زيارەتى بەريز مام جەلالدا/۲۰۱۵





د. فوئاد مەعسوم (سەرۆك كۆمارى عێراق) ٢٠١٤







## ناوهرۆك

۷	..... دەستیپێك
۱۲	بەشی یەكەم: مەلا خدری ھەورامی (یەكەم)
۱۵	..... ۱- لە مەلا خدری ھەورامییەو ھەلا خدر.....
۱۵	..... أ- زید و ڕەچەلەك و باب و باپیران.....
۱۷	..... ب- مەلا خدر لە كەركوك.....
۱۹	..... ج- گەرانیو ھەلا خدر.....
۲۰	..... ۲- مەلا خدر و ناوبانگی زانستی.....
۲۳	بەشی دووھم: مەلا مەعسومی ھەورامی (ھەورامیزادە)
۲۵	..... ۱- سەرھەتاكانی خویندن و پێگەیشتن.....
۲۹	..... أ- گەرسانەو ھەلا خدر.....
۳۱	..... ب- گەرانیو ھەلا خدر.....
۳۲	..... ۲- تێھەلچوونەو ھەلا خدر.....
۳۷	بەشی سێھەم: كەسایەتی زانستی و نیشتمانی مەلا مەعسوم
۳۹	..... ۱- بلیمەتی و پلە زانستی.....
۴۵	..... ۲- نەتەو ھەلا خدر و ولاتپەرور.....
۵۲	..... ۳- ھەلا خدر و مائاواپی كردنی.....
۵۳	..... ۴- پلە و پایە زانستی و شوینەوارەكانی.....
۵۶	..... پەرراویزەكان.....
۷۱	..... لیستی سەرچاوەكان.....

## پاشکۆکان

- ۱- ده قى ئىجازه نامه ي مه لا عه بدوللاي جه ليزاده بو مه لا خدرى  
هه ورامى ..... ۷۵
- ۲- ده قى ئىجازه نامه ي يه كه مى مه لاي گه وره بو هه وراميزاده مه لا  
مه عسوم ..... ۹۳
- ۳- ده قى ئىجازه نامه ي دووه مى مه لاي گه وره بو هه وراميزاده مه لا  
مه عسوم ..... ۱۱۱
- ۴- كورته يه كى بيوگرافى د. فوناد مه عسوم ..... ۱۳۸
- ۵- كورته يه كى بيوگرافى د. خدر مه عسوم ..... ۱۴۰
- ۶- سه رجه له نامه ي خيزان و كه سايه تيبه كان ..... ۱۴۴
- أ- مه لا خدرى هه ورامى يه كه م ..... ۱۴۴
- ب- حاجى فه قى مه محمودى كۆيى ..... ۱۴۵
- ج- مه لا ره سول ..... ۱۴۶
- ۷- ئه لبومى ويينه كان ..... ۱۴۷
- ۸- كۆ به ندى سه رجه له نامه كان ..... ۲۲۱